



„Zemsta” za progiem

W krakowskich kinach od czwartku, u nas już dzisiaj



Fot. Piotr Bujnowicz

Uroczyste pokazy „Zemsty” w Krakowie odbędą się w najbliższy czwartek, o godz. 18 i 20.30 w kinie „Kijów”. Seanse uświetnią swoją obecnością twórcy filmu: reżyser Andrzej Wajda z Krystyną Zachwatowicz, która zaprojektowała kostiumy, Janusz Gajos – występujący w roli Cześnika, oraz producent Michał Kwieciński. A u nas już dzisiaj konkurs na znajomość tekstu „Zemsty”. Będą nagrody. *Szczegóły – str. 11*

Ile osób będzie pracować w HTS?

Zbiórka pod piecem

Ten dzień w biurze hutniczej „osiemdziesiątki” będą długo pamiętać. Ktoś odebrał telefon, ktoś inny wybiegł na korytarz z wiadomością. Szybko się rozniosło, że gazownia chce zamknąć zawór.

Dano znać chłopakom... Ci ostatni, nie namyślając się, pobiegli na miejsce i w krótkich, robociarskich słowach „przekonali” tych z gazowni, że komu jak komu, ale Hucie Sendzimira nikt niczego nie będzie przykręcał, zaciskał, odcinał. Kilka dni później pojawiły się półoficjalne doniesienia, że „przy udziale władz województwa zażegnano groźbę odcięcia dostaw gazu do największego zakładu Małopolski”. Ta „obrona Sendzimira” mogłaby dla postronnego obserwatora ułożyć się w wartką humoreskę, gdyby nie istotnie „skrzecząca rzeczywistość” dosięgająca dostawców huty i ją samą. HTS od wielu miesięcy boryka się z brakiem pieniędzy na regulowanie rachunków. Jednocześnie trudno o bardziej zwarte i skuteczne w działaniu struktury związkowe niż te od lat „rządzące” w kopalniach, stoczniach i właśnie hutach. Właśnie dlatego tak delikatnie rozmawia się w Nowej Hucie o koniecznym, z biznesowego punktu widzenia, ograniczeniu zatrudnienia. *Szczegóły – str. 5*

Jagna przed ołtarzem

Góralka z cepem



Fot. Michał M. Kowalski

M ały zakopiański kościółek Ojców Bernardynów na Bystrym był wczoraj po południu obłożony przez dziennikarzy. Przed ołtarzem stanęła najlepsza polska snowboardzistka Jagna Marczułajtis i łyżwiarz figurowy Sebastian Kolasiński. partnerka Sebastiana z lodowiska Sylwia Nowak, była minister sprawiedliwości Barbara Piwnik oraz dziennikarska para – Kinga Rusin i Tomasz Lis. – Popularności już im życzyć nie trzeba – przyznał wicestarosta tatrzański i prezes poronianskiego oddziału Związku Podhalań Andrzeja Skupień. – Chcemy im życzyć tego, co najważniejsze – zdrowej, szczęśliwej rodziny. Później młoda para przejechała przez Zakopane w weselnym orszaku, z dwoma pytocami na przedzie i góralską muzyką. Przyjęcie weselne odbyło się w hotelu „Sabała” przy Krupówkach. *(KOV)*

Internetowe rozmowy z kandydatami na prezydenta Krakowa: Jackiem Majchrowskim i Janem Rokitą *Strony 6 - 7*

22. Rajd Karkonoski

Kuzaj mistrzem

Leszek Kuzaj i Erwin Mombaerts, jadący peugeotem 206 WRC, wygrali 22. Rajd Karkonoski i zapewnili sobie tytuł rajdowych samochodowych mistrzów Polski. Drugie miejsce zajęła załoga Zbigniew Gabryś i Maciej Baran (mitsubishi lancer evo VI), na trzecim miejscu rajd skończyli Paweł i Tomasz Dytko, jadący również mitsubishi. Kuzaj wygrał 16 z 18 odcinków specjalnych i zakończył zmagania z przewagą 7 min nad Gabrysiem. – Rajd był szalenie trudny. Pierwszego dnia padało, było ślisko, to wszystkim dało się we znaki. Jestem zadowolony, bo chociaż nie miałem rywali, to nie znaczy, że było łatwo – powiedział na mecie rajdu Kuzaj. *Szczegóły – str. 23*



Leszek Kuzaj z pilotem Erwinem Mombaertsem, jadący peugeotem 206 WRC, wygrali 22. Rajd Karkonoski *Fot. Adam Hawatej (PAP)*

Dziura w klatce piersiowej

Rocznie wykonuje się w Polsce do 100 przeszczepów serca. Zdaniem prof. Antoniego Działkowiaka, to o wiele za mało. *Szczegóły – str. 14*

XVI Jesienna Wystawa Ogrodnictwa

V Targi Leśnictwa FORESTEXPO'2001

IV Targi Zoologiczne

04-06.10.2002
zapraszamy w godz. 10 - 17

CENTRUM TARGOWE CHEMOBUDOWA KRAKÓW S.A.

30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. +48 12 652 78 06, 652 78 00, 652 70 00, fax +48 12 652 78 03, 652 78 07
 www.centrumtargowe.com.pl, e-mail: targi@chemobudowa.pl

Druga strona

Okiem emeryta

Trudno było nie zauważyć, iż odbywały się w ostatnich dniach w Krakowie Dni Bawarskie, tak jak trudno byłoby nie zauważyć na Małym Rynku olbrzymiego namiotu, w którym prezentowano różne bawarskie atrakcje kulinarne, muzyczne, rozrywkowe itp.

Oczywiście, nie mogło zabraknąć piwa, bo napój ten kojarzy się z Bawarczykiem równie mocno jak np. krótkie skórzane spodnie na szelkach. Bardzo mnie jednak zdziwiło, że nie było to piwo bawarskie, lecz... tyskie. To mniej więcej tak, jakby w czasie Dni Szkockich częstowano gości nie whisky, lecz żubrówką, albo gdyby podczas Dni Czeskich zamiast knedliczków podawano kluski śląskie. Wypadałoby mieć więcej szacunku dla narodowych specjalności, bo czym innym są litewskie kołduny, a czym innym włoskie ravioli.

A skoro już o kołdunach mowa, to chciałbym kilka słów

powiedzieć o kolejnej próbie wprowadzenia na listę rekordów Guinnessa... największego na świecie kołduna. Niedawno telewizja pokazała ceremonię gotowania gigantycznego kołduna o wadze chyba kilkudziesięciu kilogramów. Organizatorzy tej imprezy najwyraźniej nie wiedzieli (albo nie chcieli wiedzieć), że kołduny wielkich rozmiarów po prostu przestają być kołdunami.

Specyficzność tej potrawy polega nie tylko na recepturze farszu, ale też właśnie na rozmiarach. Kołduny są maleńkie po to, by można je brać do ust w całości, bo po rozkrojeniu ucieka z nich wewnętrzny sosik będący podstawą specyficznego smaku. Gotowanie gigantycznego kołduna przypomina stary dowcip o tym, że w Związku Radzieckim mieszkańcy największe na świecie krasnoludki. Nie mam nic przeciwko wpisaniu tego wydarzenia do Księgi rekordów Guinnessa, pod warunkiem, że będzie to odnotowane jako rekord... głupoty.

BRUNO MIECUGOW

Dzisiaj 272. dzień roku

W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 6.37, zajdzie o 18.23.

D Księżyc wszedł o godzinie 22.28, zajdzie o 14.46.

Dzień będzie trwał 11 godzin i 46 minut.

Imieniny obchodzą Michalina i Michał.

Idzie święty Michał, będzie lato spychał.

1669 - Michał Korybut Wiśniowiecki został koronowany na Wawelu na króla Polski. Panował do 1673 roku.

1826 - Uniwersytet Jagielloński otrzymał nowy statut, ograniczający swobodę naukową i organizacyjną uczelni. Powołano ponadto kuratorię dla uczelni, sprawowaną przez gen. Józefa Załuskiego. Kuratoria funkcjonowała do 1830 roku.

1837 - urodził się Michał Bałucki (pseudonimy Elpidon, Załęga), komediopisarz, prozaik, poeta, publicysta.

1879 - w Krakowie do użytku oddano budynek Straży Pożarnej na Kotłowym.

1923 - na Grzegórkach otwarto nowo wybudowany budynek z halą do bicia bydła rogatego oraz zakład do przerabiania mięsa niezdatnego do spożycia i padliny. Uruchomienie zakładu pozwoliło zlikwidować miejskie grzebowisko zwierząt.

1923 - policja krakowska skonfiskowała ukryte po rozmaitych magazynach środki żywnościowe. Znaleziono 10 wagonów mąki amerykańskiej, 4 wagony smalcu, 125 worków ryżu, 162 worki cukru, 4 tony herbaty, 10 worków kawy.

1986 - w podziemiu związała się Tymczasowa Rada NSZZ „Solidarność”. Lokalne struktury związku podejmowały próby rejestracji, które spotkały się z odmową, lecz działacze nie zrezygnowali.

2000 - Wojewódzkiemu Szpitalowi Specjalistycznemu im. Rydygiera przekazano uroczystie „Mammomat 3000”. Był to nowoczesny aparat, który umożliwiał wykonywanie zdjęć mamograficznych oraz wykonywanie biopsji podejrzanych zmian piersi. Szpital otrzymał urządzenie w darze od amerykańskich rotarian i Rotary Fundation przy współudziale Klubu Rotary Kraków. (PS)

Do sylwestra pozostały 93 dni

Kabaret Strasznych Panów

Czyli trzydzieste trzecie Śniadanie z „Dziennikiem”

Co tydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą a rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozostaje mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wnikać w tajniki polityki i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem Czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

- Szanowni Państwo, witam na naszym śniadaniu. Uchwaliliście abolicję podatkową, ale z 12-procentowym podatkiem za dochody nie ujawnione. Czy to za dużo, czy za mało?

- Zdaniem naszego ministerstwa, to za dużo. Przecież nawet w luksusowej restauracji za usługę dolicza się tylko 10 procent. Tak zwany tip. A ile ci kelnerzy muszą się nieraz nabiegać, bo to czasami i zakąska, i zupa, nawet deser. Klient grymasi, kawior za ciepły, zupa za zimna, pieczywko czerstwe, masełko zjeżdżałe, wódka ochrzczona. A u nas to będzie szybko, for-

mularz, pieczętka, podpis. Uważaliśmy, że 7,5 procent za zwykłą legalizację dochodów nielegalnych to będzie akurat. No, niestety, zostaliśmy przegłosowani przez opozycję z pobudek osobistych. Opozycja jest zainteresowana, żeby odstraszać ludzi wchodzących na drogę uczciwości wysokimi cenami.

- Nasz klub też był za niskim podatkiem abolicyjnym, bo podatki powinny być rynkowe. Zbadaliśmy rynek i wicie Państwo, ile kosztuje legalizacja samochodu kradzionego w stosunku do jego wartości? Średnio trzy procent. To dlaczego mamy dodatkowo obciążać ludzi tylko dlatego, że za ukryte dochody nie kupili sobie kradzionego auta? No, dlaczego?

- Właśnie, dlaczego?

- Nie wiem. Niech to wyjaśni opozycja.

- Eee, ja chciałbym powiedzieć, że w tym aspekcie trzeba wziąć pod uwagę uwarunkowania yyy, to znaczy z jednej strony tak, ale z drugiej znowu inaczej, bo jeżeli moralnie jest nie płacić podatków, to z kolei etycznie jest, żeby te nie zapłacone podatki były wyższe niż średnia roczna stopa wzrostu dochodów nie opodatkowanych w stosunku do ustawowych wydatków państwa na ochronę danych osobowych, a tym samym eee, co to ja chciałem powiedzieć... panie pośle, jak pan mówił, to ja nie chrapałem.

- Ja nie chrapię, ja sapię. Mam niezły, świadectwo lekarskie i uważam, że wyszydzenie choroby jest całkowicie nie na miejscu. Ale to typowe dla waszej formacji.

- Akurat, w waszej partii i niezły. My mamy teraz. My mamy teraz wreszcie własną gazetę i wkrótce ujawnimy prawdziwe nazwiska wszystkich Polaków. Pańskie też.

- Ja nie mam nie do ukrycia.

- Tak? To chodź pan do toalety.

- Panowie, proszę nie przekraczać granic. Nie jesteście Rosjanami z Kaliningradu i nie macie pozwolenia z Brukseli.

- O, właśnie. Teraz widać, do czego prowadzi dyktat Brukseli. Rosjanie będą najpierw przekraczać granice, potem zaczną u nas pracować, nosić cegły na budowie i sprzątać, a jak się obowiązuje, to wykupią polską ziemię. Legnicę z powrotem wykupią i oddadzą niemieckim ziomkom. A nas wysiedlą do Izraela według tej listy, którą opublikuje Bubeł.

- Kumie, kumie nic nie kumie. Ja bym kumowi wytłumaczył kumpletnie, co to jest kumpromie, ale nie mam czasu, bo ktoś dzwoni do mnie na kumórkę.

- I tym akcentem kończymy dzisiejsze śniadanie. 12 procent za usługę proszę przekazać kierownikowi sali. Żadnych zniżek nie przewidujemy. Prawo jest prawem. Do usłyszenia.

Notował: RADWAN

Nadal chłodno



Polska jest pod wpływem rozległego wyżu. Nadal napływa do nas dość chłodne powietrze z Atlantyku.

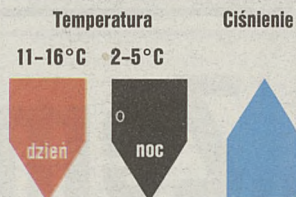
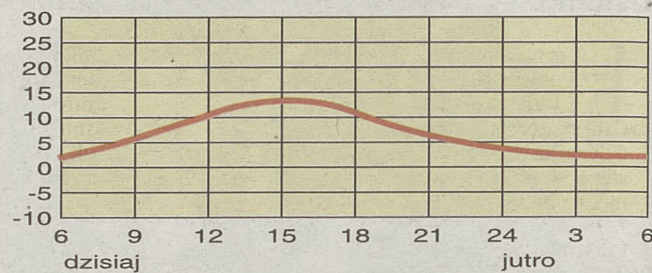
Prognoza pogody

Dzisiaj przeważać będzie zachmurzenie umiarkowane. Bez opadów. Temperatura maksymalna od 11 st. na wschodzie Małopolski do 14 st. na Górnym Śląsku, na Podhalu 10 st., wysoko w Tatrach 2 st., w Krakowie około 13 st. Wiatr słaby, zmienny. W nocy dość pogodnie. Nad ranem możliwa mgła. Temperatura minimalna od 2 do 5 st., na Podhalu około 0 st., w Tatrach -3 st. Wiatr słaby, zmienny.

Jutro w dzień słonecznie i bez opadów. Temperatura

maksymalna od 13 do 16 st., na Podhalu 11 st., w Tatrach 3 st. Wiatr słaby zmienny z przewagą wschodniego. W nocy pogodnie. Temperatura minimalna od 3 do 5 st., na Podhalu 2 st., wysoko w Tatrach -2 st.

Temperatura w Krakowie (prognoza)



Sytuacja biometeorologiczna

Zmienna z tendencją do poprawy. Objawy meteorotropowe ulegną złagodzeniu.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano lokalnie ograniczona, dniem dobra.

Ciśnienie w Krakowie (wczoraj o godz. 14.00)

996,1 hPa, tj. 747,1 mm Hg, tendencja: wzrost.

Górska prognoza pogody

„Kie na Michała jasno noc niedługo napiere śniega moc”

A co nom tam śnieg! My sie śniega nie boimy! Nie takie śniegi bywały i stajały, o yes. Przyszli radni miasta Krakowa tak cy siak, przygotowujom sie rzetelnie do walki. Zaopatrzyli się w pługi, łopaty, tragace, su-

szarki do włosów, odkurzacze, chochle, łyżki i patelnie. - My mu pokazemy! Wołają na wiecach wyborczych. Z jednej strony dobrze - śniży zakurzy dziury w drodze! I tak targani i przejęcie losem śniega cierpią męki. Drodzy przyszłi! Per aspera ad astra! Ufojcie babce spod liścia!

35 Obserwatorium astrologiczne

Księżyc stopniowo zmniejsza się do połowy, wschodzi około północy, zachodzi w okolicach południa - jest dobrze widoczny na wschodnim horyzoncie podczas drugiej połowy nocy. To znak, że zaczyna się trzecia kwadra lunarna, kiedy wszelkie ważne doświadczenia osiągną kulminację, a nasze plany zostaną ponownie zweryfikowane.

Nadchodzi czas, gdy warto odbywać rodzinne narady, poszukiwać pracy, składać wypowiedzenia, podpisywać kontrakty, a jeśli wszystko układa się pomyślnie - uczestniczyć w bogatym życiu kulturalnym.

A co dziś widzimy na niebie? O godzinie 7.03 Księżyc wkroczy do konstelacji Raka, o czym pisał Tadeusz Wrotkowski: „W życiu dominuje strona wegetatywna, mająca związek z przetwarzaniem gatunku”. A w okolicach godziny 12.08, kiedy nastąpi kwadratura Księżyca do Merkurego, możemy narazić się na straty materialne. Radziłbym wówczas unikać podróży, han-

dlu i zawierania ważnych finansowych zobowiązań.

O godzinie 19.04 kwadratura Słońca do Księżyca otworzy przed nami, omawiany na wstępie, nowy cykl lunarny. Warto wówczas zastanowić się nad swoją drogą życiową i podjąć ważne postanowienia na przyszłość.

Ale co nas czeka? Raki zajmą się przygotowaniami mieszkańca do zimy, Skorpiony zaczną liczyć pieniądze, Ryby pomyślą o swoich bliskich z nutką nostalgii i może nawet napiszą długi list? Koziorożce wprost przeciwnie - wyrażą niezadowolony z układów rodzinnych i surowo pouczą swoich krewnych; Barany uniosą się honorem, a Wagi machną ręką na problemy osobiste, które tylko pozornie są istotne. Byki odetchną wreszcie z poczuciem sukcesu, Lwy podejmą nowe, odpowiedzialne zadania, Bliźnięta zaczną intensywnie myśleć o pieniądzu i snuć ciekawe plany, Panny będą robić porządki domowe, Strzelce wyciągną najbliższych na spacer, a Wodniki zaczną pogłębiać swoją wiedzę.

JAKUB CIEKIEWICZ

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Tysiąclecia 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ZYWIEC, ul. Rynek 1, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jaluwego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.
Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)





Fot. Piotr Kędzierka

Koncert niezwykłej grupy Baaba odbędzie się w Strefie 22

Z klubu do klubu

Osiem ciekawych imprez w tym tygodniu

Hurra! Nareszcie koniec wakacji! Ten okrzyk tylko pozornie brzmi absurdalnie – przecież okres letniej kani-kuły to totalna koncertowa „plaża” w naszym mieście. Całe szczęście mamy to już za sobą – z pierwszymi dniami października rozerwie się nad Krakowem prawdziwy wózek z występami różnych wykonawców. W nadchodzącym tygodniu można będzie obejrzeć aż osiem ciekawych imprez.

I tak, już we wtorek warto odwiedzić późnym wieczorem klub Strefa 22, gdzie odbędzie się koncert niezwykłej grupy Baaba. To warszawskie trio, mające na swym koncie dwa albumy dla kultowych wytwórni polskiego podziemia („Baaba – dla Cpt. Sparky i „Con Gas” – dla Teeto Rec.), zaprezentuje na żywo karkołomną mieszaninę polamanych rytmów, abstrakcyjnych dźwięków i melodii rodem z szalonych kreskówek. Elektroakustyczne cudofiko! Dzień później w Strefie 22 coś dla miłośników rodzimej psychodelii – rozimprowizowany koncert trójmiejskiej Ścianki. Archaiczne brzmienia, rozleniwiony klimat i techniczna perfekcja – zapowiada się muzyczna uczta!

Ci, którzy preferują bardziej tradycyjne granie, powinni wybrać się w środę do klubu Drukarnia na Kazimierzu lub w czwartek do Żaczka na występ formacji Raz Dwa Trzy.

Punkowa brać zbierze się zapewne w piątkowy wieczór w Rotundzie – zagra tam dla nich Pidżama Porno. A w sobotę wieczorem aż cztery ciekawe imprezy – w hali Wisły zagrają Blenders i Myslovitz (w ramach promocji swego najnowszego krążka „Korova Milky Bar”), w „Re” – Wayne Hussey z gitarą (były muzyk Sisters of Mercy i The Mission – oj, będzie mrocznie...), w Rotundzie MTV Polska organizuje potańcówkę przy drum i bassowych rytmach generowanych przez Blame`a z londyńskiej wytwórni Good Looking, a w Bunkrze Sztuki prawdziwa gratka dla fanów nowoczesnej elektroniki – Markus Schmickler z niemieckiej formacji Pluramon zaprasza na odjazdowe party! I co tu wybrać? (GZL)

Z kroniki wypadków

Na alei Jana Pawła II o godz. 8. fiat tipo potrafił kobietę, która doznała m.in. złamania nogi. W miejscowości Prusy fiat 125p potrafił 13-letniego chłopca, który wyszedł na jezdnię z za ciężarówką; trzynastolatek odniósł obrażenia kończyn dolnych. W Sulechowie kierowca skody zjechał na przeciwny pas ruchu i doprowadził do zderzenia czołowego z samochodem renault. W wypadku obrażenia ciała odniosły 3 osoby. (JŚW)

Aż 24 komitety wyborcze zgłosiły do rejestracji listy kandydatów na radnych miasta. 17 komitetów przyniosło listy kandydatów do wszystkich okręgów wyborczych (w Krakowie jest ich 7), 5 komitetów zarejestrowało swoich kandydatów tylko w 1 okręgu.

O północy z piątku na sobotę minął termin rejestracji list kandydatów na radnych. Pół godziny później w siedzibie Miejskiej Komisji Wyborczej pojawił się przedstawiciel komitetu Obronców Polskiej Ziemi „Placówka”, tłumacząc, że przetrzymano go w Wojewódzkiej Komisji Wyborczej (tam wprawdzie o północy zamknięto drzwi, ale dokumenty od stojących w kolejce przyjmowano do godz.

24 komitety

PSL nie zgłosiło kandydatów na radnych miasta Krakowa, PiS przyniosło listy po godz. 22

5 rano). – Nawet gdyby przyszedł punktualnie, to i tak te dokumenty, które pokazywał komisji, nie spełniały wymogów przyjęcia do rejestracji – powiedziano w biurze MKW.

Jako ostatnie, już po godz. 22 w piątek, rejestrowały się Prawo i Sprawiedliwość oraz komitety „Zielony Kraków – Miasto Nadziei” i „Niezależny”. Te ostatnie otrzymały tylko potwierdzenie

przyjęcia zgłoszenia, a potwierdzenie rejestracji ma być wydane w poniedziałek.

Jedną z największych niespodzianek, związanych z rejestracją list kandydatów, było późne zgłoszenie się do komisji pełnomocnika PiS. W piątek po południu MKW przyjęła tylko listę do jednego okręgu, pozostałych nie było, bo ciągle trwały spory w komitecie o miejsce na tych listach. Ostatecznie PiS przy-

Z nutą optymizmu?

Ostateczna wersja projektu budżetu

Rząd przyjął projekt ustawy budżetowej na 2003 rok. „Solidarność” zarzuciła rządowi, że złamał prawo, dając partnerom społecznym za mało czasu na zaopiniowanie projektu. Zaprzecza temu minister pracy Jerzy Hausner.

Rząd założył w projekcie ustawy budżetowej, że deficyt spadnie do 38,7 mld zł z 40 mld zł w 2002 roku. Wydatki w przyszłym roku mają wzrosnąć do 193,5 mld zł, a dochody – do 154,7 mld zł. Na ten rok rząd założył wydatki budżetu na poziomie 185,1 mld zł, a dochody na poziomie 145,1 mld zł.

„Solidarność” uważa, że rząd złamał prawo, dając partnerom społecznym mniej dni na zaopiniowanie projektu budżetu niż gwarantuje to ustawa o Komisji Trójstronnej.

Minister pracy Jerzy Hausner przekonywał na konferencji prasowej po posiedzeniu Rady Mini-

strów, że zarzuty związku są niesłuszne. Powiedział, że 20-dniowy termin, jaki przewiduje ustawa, jest traktowany jako „ogólna instrukcja, która mówi, że tyle powinno być czasu – a nie musi – do przeprowadzenia konsultacji”.

– My przyjmujemy opinię do projektu zgodnie z ustawą, czyli mamy na to czas do 2 października. A to, że minister Hausner uważa, że jest inaczej, to my możemy skomentować tak: ten rząd od początków swojego istnienia nieustannie łamie prawo – powiedział Stefan Kubowicz z „Solidarności”, reprezentujący związek w Komisji Trójstronnej.

Politycy opozycji sceptycznie odnoszą się do projektu przyszłorocznego budżetu. Mówią o nierealnych wskaźnikach przyjętych w projekcie; oceniają, że to budżet wyborczy.

Według posła PO Tomasza Szczypińskiego, projekt przyszłorocznego budżetu jest nierealny i intencyjny. Według lidera LPR Romana Giertycha projekt

budżetu zakłada pewne dochody przyjęte na bazie oszustwa, czyli abolicji podatkowej.

– Abolicja jest dla mnie oszustwem, które rząd wprowadził dla podatników – powiedział Giertych. – Jest to oszustwo w stosunku do tych osób, które uczciwie płaciły podatki i tym większym, że na korzyść bogatych i nieuczciwych, którzy przez ostatnie lata nie utrzymywały państwa – powiedział.

pozytywnie o projekcie budżetu wypowiada się szef klubu PSL Zbigniew Kuźmiuk. – To optymistyczny budżet. Wskaźniki takie, jak inflacja i niższy niż oczekiwano deficyt budżetowy, dają nadzieję na kontynuowanie obniżki stóp procentowych przez Radę Polityki Pieniężnej. To z kolei powinno zaowocować przyspieszeniem wzrostu gospodarczego – powiedział Kuźmiuk.

Poseł UP Janusz Lisak powiedział, że przyszłoroczny budżet będzie „trudnym budżetem”, ale „z nutką optymizmu”. (PAP)

Tydzień w krakowskiej polityce (wyborczej)

Pęd do władzy

* Na listach kandydatów na radnych, zgłoszonych do rejestracji w Miejskiej Komisji Wyborczej, jest ok. 1.120 nazwisk. Oznacza to, że na jeden mandat do zdobycia w wyborach 27 września przypada aż 26 chętnych. Pęd do władzy jest tak ogromny, że co najmniej kilku kandydatów znalazło się na listach różnych komitetów, co jest zabronione. Takie przypadki zostały wychwycone, gdy do bazy komputerowej kandydatów usiłowano wpisać osoby, które jak się okazało, już w niej figurowały. Szkoda, że nie ma tak skutecznego mechanizmu wtapowania kandydatów, którzy obiecują niestworzone rzeczy. Tych trzeba ocenić samemu.

* Na listach kandydatów na radnych można znaleźć nazwiska 55 obecnych radnych. Najwięcej z nich uznano, że szanse reelekcji daje Platforma – na listach Platformy Obywatelskiej jest 14 obecnych radnych (w tym 3 wiceprezydentów), a na listach Krakowskiej Platformy Samorządowej – 9 radnych. Radni – działacze dawnej AWS są także na listach PiS (8 osób), komitetu Wojciecha Obtułowicza (3), Ligi Polskich Rodzin (2), a nawet „Przyjaznego Krakowa”. Ten ostatni przypadek jest najbardziej spektakularny, bowiem 4 lata temu Andrzej Grodecki startował z list Ruchu Patriotycznego „Ojczyzna”, w trakcie kadencji był członkiem klubu AWS, później „zmierzał” w kierunku Platformy, a znalazł się na liście ponadpartyjnego

komitetu, którego kandydata na prezydenta popiera SLD. Także ponadpartyjna stała się Ewa Bielecka, która jest na liście Małopolskiego Forum Kobiet. Z kolei Jan Kozłowski, który 4 lata temu dostał się do Rady Miasta z list SLD, teraz będzie kandydatem komitetu „Niezależny”.

* Prawo i Sprawiedliwość w ostatniej chwili przerabiało listy kandydatów na radnych. Miejsca na listach PiS stracili przedstawiciele Przymierza Prawicy, w tym trójka radnych: Ewa Wicher, Józef Ratajczak i Maciej Korcuć. Jeszcze niedawno dwie pierwsze osoby miały być liderami list okręgowych, ale później spadły na niższe pozycje. Kandydaci innych komitetów z satysfakcją opowiadają sobie, że przedstawiciele poszczególnych frakcji na zmianę jeździli do Warszawy, by przedstawić swoje racje i zaniżyć notowania kolegów. Efekt był taki, że listy kandydatów PiS zmieniono i zatwierdzono w piątek późnym wieczorem. Ciekawe, jak w takim przypadku wyglądało zbieranie podpisów popierających kandydatów...

* W Krakowie jednym z kandydatów na prezydenta będzie kobieta. Wprawdzie nikt tej informacji oficjalnie nie potwierdził, ale wszystko wskazuje na to, że kandydata na prezydenta płci pięknej wystawi Małopolskie Forum Kobiet i będzie to najprawdopodobniej Ewa Bielecka. (GEG)



Sposób na rząd

Walka z bezrobociem, obrotowa kodeksu pracy i walka o respektowanie praw pracowników – to główne zadania, jakie stawia sobie „Solidarność” pod przewodnictwem nowego lidera Janusza Śniadka.

Wczoraj wieczorem zakończył się trzydniowy XV Zjazd NSZZ „Solidarność”, który po raz pierwszy w historii związku odbywał się w Warszawie.

– Będziemy starali się z całą pewnością organizować różne formy nacisku, presji politycznej na rząd, które będą go kosztowały utratę poparcia społecznego – powiedział dziennikarzom po zjeździe nowy szef „Solidarności”. – Wydaje się, że jest to jedyny argument, który naprawdę skutecznie i mocno przekonuje tę ekipę – dodał.

Trzeci dzień zjazdu zdominowały wybory do Komisji Krajowej i Rewizyjnej „Solidarności”. Wybrano 54 członków Komisji Krajowej i 16 członków Komisji Rewizyjnej. W Komisji Krajowej znalazł się m.in. Marian Krzaklewski. W trakcie sobotnich obrad zjazdu Janusz Śniadek pojechał do Fabryki Kabli w Ożarowie, gdzie od 160 dni 900 pracowników protestuje przeciwko likwidacji miejsc pracy. (PAP)

Brakowało podpisów

17 komitetów wyborczych zarejestrowało listy kandydatów na radnych Sejmiku Województwa Małopolskiego. Wojewódzka Komisja Wyborcza w Krakowie odmówiła rejestracji 5 list kandydatów z powodu braku wystarczającej liczby podpisów.

WKW odmówiła rejestracji 2 list okręgowych Konfederacji Ruch Obrony Bezrobotnych RP (dwie inne przyjęła), a po 1 – komitetowi Szanse Niezamożnych Polaków „Prawda i Praca” (1 listę zarejestrowano), Komitetowi Obrony Polskiej Ziemi Placówka (3 listy zarejestrowano) oraz Antyklerykalnej Polsce.

We wszystkich (6) okręgach w wyborach do Sejmiku Województwa Małopolskiego listy kandydatów zarejestrowało 9 komitetów: SLD-UP, Alternatywa Partia Pracy, PSL, LPR, Wspólnota Małopolska, PO-PiS, Samoobrona, UPR i Małopolskie Forum Kobiet. W 5 okręgach listy zarejestrowała Krajowa Partia Emerytów i Rencistów, w 4 – Organizacja Narodu Polskiego, Razem Polsce i Unia Samorządowa. W 3 okręgach kandydatów wystawił Komitet Obrony Polskiej Ziemi Placówka, w 2 – Konfederacja Ruch Obrony Bezrobotnych RP, a w 1 – Małopolska Prawica i komitet Szanse Niezamożnych Polaków „Prawda i Praca”. (GEG)

Redaktorzy wydania:
Marek Długopolski
Marian Nowy

Komitety, które zgłosiły listy kandydatów we wszystkich (7) okręgach wyborczych

- * Profesora Jerzego Vetulaniego
- * Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej
- * Liga Polskich Rodzin
- * Prawo i Sprawiedliwość
- * Sojusz Lewicy Demokratycznej – Unia Pracy
- * Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej
- * Przyjazny Kraków
- * Krakowska Platforma Samorządowa

- * Zielony Kraków – Miasto Nadziei
- * Samorządna Polska
- * Wojciecha Obtułowicza
- * Niezależny
- * Krakowskie Porozumienie Mieszkańców
- * Twoje Miasto
- * Małopolskie Forum Kobiet
- * Legiony Nadziei
- * Niezależne Forum Oświaty i Wychowania

Komitety, które zarejestrowały listy w mniej niż 7 okręgach

- * Organizacja Narodu Polskiego (okręgi nr 1, 2, 3, 4, 5)
- * Chrześcijańska Demokracja (okręgi nr 1, 2, 3, 4)
- * Przyjaciele Kazimierza (okręg nr 1)
- * Lokatorzy na rzecz Swoich Praw (okręg nr 1)
- * Okręg Polskiego Związku Wędkarskiego w Krakowie (okręg nr 2)
- * Stowarzyszenie Zjednoczonej Europy (okręg nr 2)
- * Krakowska Koalicja Kobiet (okręg nr 7)



W katastrofie promu zginęło od 500 do 650 osób

Wywrócił się w 5 minut

Nie szorm, lecz przeladowanie i fatalny stan techniczny były głównymi przyczynami zatonięcia senegalskiego promu „Le Diola”, na którym w czwartek straciło życie od 500 do 650 osób – twierdzą eksperci.

„Le Diola”, który w ciągu 5 minut wywrócił się na Atlantyku, u wybrzeży Gambii, która stanowi enklawę otoczoną z wszystkich stron terytorium Senegalu, był przystosowany do przewożenia 550 pasażerów. Tymczasem na statku było 860 osób oraz ogromny ładunek warzyw i owoców, które senegalscy kupcy wieźli z regionu Casamance na południu Senegalu na rynek w Dakarze.

Doniesienia agencyjne mówią o uratowaniu 104 osób, ale niewykluczone, że pewna liczba pasażerów dotarła do brzegu dzięki łodziom rybackim. Prom, który zatonął na płytkim morzu, częściowo wystaje z wody.

Jak podkreśla wczorajsza prasa senegalska, prom „Le Diola” przez rok był wyłączony z ruchu ze względu na wyeksploatowanie obu silników i ogólny zły stan techniczny. Jednostka wypłynęła z doku po remoncie jednego tylko silnika, ponieważ na naprawę



Część rozbitków z wywróconej „Le Dioli” uratowały łodzie rybackie

Fot. PAP/EPA

drugiego państwowemu armatorowi zabrakło pieniędzy.

Gdyby szormował z dwoma silnikami – podkreślają eksperci – do katastrofy z pewnością by nie doszło, o czym świadczy fakt, że inne jednostki w tym rejonie nie miały najmniejszych problemów.

Prezydent Republiki Abdoulaye Wade zapowiedział utworzenie komisji dochodzeniowej w celu ustalenia przyczyn największej katastrofy morskiej w dziejach Senegalu.

Komentator prywatnej rozgłośni radiowej „Wal Fadjr”

tak skomentował tragedię: – Na dokończenie remontu promu zabrakło 800 000 dolarów, które mogłyby uratować życie ponad 500 pasażerów; remont samolotu prezydenckiego i kosztował ostatnio 18 milionów dolarów.

(PAP)

■ NIE NA TO LICZYLI. Przewodniczący Rady Federacji, wyższej izby rosyjskiego parlamentu, Siergiej Mironow uznał, że najnowsze propozycje Unii Europejskiej w sprawie Kaliningradu „nie są tym, na co liczyła” Moskwa.

■ POWSTANIE BĘDZIE TRWAŁO. W drugą rocznicę wybuchu intifady tysiące Palestyńczyków wyszły na ulice w Strefie Gazy, aby manifestować wolę walki z okupacją izraelską. Jaser Arafat zapewnił demonstrantów, że „powstanie będzie trwało”.

■ STRACILI PRAWO GŁOSU. Zgromadzenie Ogólne ONZ pozbawiło sześć państw – Irak, Kirgistan, Vanuatu, Niger, Liberię oraz Republikę Środkowoafrykańską – prawa głosu. Powodem były nie zapłacone składki.

■ KTO CHCE „DZIERŻYŃSKIEGO”? Mer Moskwy Jurij Łużkow, który zaproponował ponowne postawienie w Moskwie pomnika Feliksa Dzierżyńskiego, twórcy radzieckiej policji politycznej CzeKa (poprzedniczki NKWD i KGB), chce rozpisania referendum w tej sprawie.

■ MAJOR Z DEPUTOWANA. Premier Wielkiej Brytanii w latach 1990-97, John Major, miał trwający cztery lata romans z jedną z najgłośniejszych działaczek Partii Konserwatywnej, Edwiną Currie.

■ STRATOWANI NA WIECU. Co najmniej 13 osób zostało stratowanych na śmierć, a 25 rannych, gdy po wiecu politycznym w Lucknow, stolicy indyjskiego stanu Uttar Pradesh, tłum ruszył w stronę dworca kolejowego.

**Najpoważniejsze katastrofy żeglugo-
we ostatniego półwiecza:**

– 26 września 1954 r. – japoński prom „Toya Maru” zatonął w sztormie w cieśninie Tsugaru (między Honsiu i Hokkaido) – 1172 ofiary śmiertelne.

– 15 grudnia 1970 r. – południowokoreański prom „Namyong-Ho” zatonął w Cieśninie Koreańskiej – 308 ofiar.

– 27 stycznia 1981 r. – indonezyjski statek pasażerski „Tamponas II” zatonął po pożarze na Morzu Jawajskim – 580 ofiar.

– 25 maja 1983 r. – egipski statek „10 Ramadan” zatonął na zaporowym Jeziorze Namera na Nilu – 357 ofiar.

– 20 kwietnia 1986 r. – prom zatonął niedaleko portu Barosal w Bangladeszu – 262 ofiary.

– 31 sierpnia 1986 r. – radziecki statek pasażerski „Admirał Nachimow” zatonął na Morzu Czarnym po zderzeniu z frachtowcem „Piotr Wasiew” – 398 ofiar.

– 20 grudnia 1987 r. – filipiński prom „Dona Paz” zderzył się niedaleko Manili ze

zbiornikowcem „Victor” – zginęło co najmniej 3 tysiące osób.

– 17 lutego 1993 r. – haitański prom „Neptune” zatonął niedaleko Port-au-Prince – ponad 500 ofiar.

– 27 września 1994 r. – estoński prom „Estonia” zatonął w drodze z Tallina do Sztokholmu – 852 ofiary.

– 21 maja 1996 r. – tanzański prom zatonął na Jeziorze Wiktorii – ponad 700 ofiar.

(PAP)

Z ostatniej chwili

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-87.

SUPER PROMOCJA SAMOLOTEM DO

WYLOTY W NIEDZIELĘ, z Katowic z Rzeszowa

• Niemiec z Katowic 222 euro z Rzeszowa 272 euro
• Holandii z Katowic 111 euro z Rzeszowa 200 euro

BIURO PODRÓŻY **LOBUS** ZAPEWNIAMY DOWÓZ NA LOTNISKO
Kraków, ul. Bosacka 7, tel. 012/4230824

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy **w kasach:**

DZIENNIK POLSKI
ul. Wiślna 2,
ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DELTA TRAVEL

ul. Dieła 37, Kraków tel. 422 27 40 (89)
www.delta-travel.com.pl

LAST MINUTE

SAMOLOTEM Z KRAKOWA

01.10-08.10 Kreta-8 dni 1.495 zł
08.10-15.10 Kreta-8 dni 1.495 zł

W cenie: pobyt, hotel*** z basenem, wyż. 2 x dziennie/bufet, ubezpieczenie NW + KL

SAMOLOTEM Z KRAKOWA

Biuro Turystyczne **ESKAPADA** Sp. z o.o.
31-010 Kraków, Rynek Główny 27
tel./fax (+4812) 411 39 32, 423 09 06, 423 07 38

OSTATNIE SAMOLOTY Z KRAKOWA

NA KRETE

01.10-08.10 HTL ***HB 1295 zł
08.10-15.10 HTL ***HB 1495 zł
01.10-15.10 HTL ***HB 1795 zł

DO TURCJI

WYLOT 4, 11 i 18 PAŹDZIERNIKA
HTL ***HB 1159 zł/tydz., 1489 zł/2 tyg.
W cenie: przelot, zakwaterowanie, 2 posiłki, ubezpieczenie

NA POZOSTAŁE KIERUNKI BOGATA OFERTA LAST MINUTE

Axet Biuro Turystyczne
Kraków, ul. Długa 27
tel. (012) 631 31 31, 631 30 30

JESIENNA PROMOCJA WYCIEZKI OBJAZDOWE

9 DNI

GRECJA 05-13.10 930 zł
CHORWACJA 05-13.10 830 zł
HISZPANIA 12-20.10 850 zł
WŁOCHY 12-20.10 920 zł

CENA ZAWIERA: przejazd autokarem, noclegi w hotelach**, wyżywienie 2x dziennie, ubezpieczenie KL/NW, opiekę pilota, nocleg tranz. (dot. Hiszpanii), ciekawy program zwiedzania.
CENA NIE ZAWIERA biletów wstępu do zwiedzanych obiektów.

www.axet.pl e-mail: axet@axet.pl

OLIMP ZIMA 2002/2003
BIURO TURYSTYCZNE

ALPY DOLOMITY

Val di Fiemme, Val di Sole, Marmolada, Cortina D'Ampezzo, Matterhorn - Cervinia, Bormio - Livignio

ZIMOWE WZASY Z B.T. OLIMP TO UDANY WYPOCZYNEK W ROZSADNEJ CENIE!!!

ZAPRASZAMY!!!
Pon - Pt 10.00-18.00 • Sob 10.00-14.00

Biuro Turystyczne Olimp
Kraków • Zwirzyńska 30
tel. (12) 423-08-51, 423-18-61

Tel./Fax: 423 58 04
Tel.: 656 01 66
Tel.: 423 52 09

30-504 Kraków; ul. Kalwaryjska 16

My już rozpoczęliśmy...

ZIMA 2002/2003 WŁOCHY

VAL di SOLE, VAL di FASSA, VAL di FIEMME, MARMOLADA, CORTINA D'AMPEZZO, LIVIGNIO

Posiadamy bogatą ofertę:
Hoteli ***/**** i Apartamentów z dojazdem autokarowym i na dojazd własny.

Ceny PROMOCYJNE do 20.10.2002

ZAPRASZAMY NA WYJAZD: OTWARCIE SEZONU
6-15.12.2002
13-22.12.2002

Bliższe informacje uzyskasz w naszym biurze

NARTY JUŻ CZAS ZACZAĆ 7 dni

26.10. Francja- Alpe d'Huez App. 4/6 os. (autokar) od 670 zł/os
09.11. Włochy- Cervinia/Zermatt(CH) App. 2/6 os. (autokar) od 1105 zł/os
23.11. Włochy- Cervinia/Matterhorn App. 2/6 os. (karnet 156 EUR) od 680 zł/os
29.11. Francja- Le Deux Alpes App. 4/6 os. (karnet, autokar) od 1150 zł/os
07.12. Włochy- Val di Sole/Tonale App. 4/6 os. (karnet) od 790 zł/os
14.12. Bułgaria- Góry Rila/Borovec htl. Samokov***HB (basen) 990 zł/os

dojazd własny, ew. dopłata do autokaru z Krakowa

PROMOCJA IMPREZ Z KATALOGU ZIMA/WIOSNA
DO 19 PAŹDZIERNIKA DO 16% ZNIŻKI (szczegóły promocji w biurze)

MAGICZNA PROMOCJA OSTATNIE WOLNE MIEJSCA

30.09-10.10 Grecja-apartamenty*** 444 zł
30.09-10.10 Grecja-autokar 995 zł
07.10-17.10 Grecja-hotel**** 777 zł
W cenie: 7 noc., wyż. 2 x dzień/bufet (dot. hoteli) lux autokar, prom i nocleg tranzytowy

WYCIEZKI OBJAZDOWE

05.10-14.10 Grecja-samolot 1.795 zł
20.10-27.10 Grecja-autokar 995 zł
20.10-27.10 Włochy-autokar 1.195 zł
02.11-12.11 Grecja-autokar 1.295 zł
02.11-12.11 Hiszpania-autokar 1.095 zł
W cenie: noclegi, wyżywienie wg. oferty, lux autokar, ubezpieczenie, pilot

KATALOG ZIMA 2002/03

NARTY-Włochy, Francja, Austria, Szwajcaria, Czechy, Słowacja
SYLWESTER-Paryż, Praga, Budapeszt, Grecja, Austria

Zapraszamy po katalog!
Codziennie nowe oferty z ostatniej chwili!!!

BIURO PODRÓŻY LOBUS
Kraków, ul. Bosacka 7,
tel. 012/423 08 24

PRZEJAZDY AUTOKAROWE

- LONDYN przez: Calais, Dover
- EINDHOVEN
- NIEMCY (do 24 miast)
- PARYŻ

ORGANIZUJEMY WYCIEZKI DO LONDYNU

Zapraszamy do naszego komfortowego Domu Wczasowego „LOBUS” w Ustroniu Jaszowcu 033/8542536

Ten dzień w biurze hutniczej „osiemdziesiątki” będą długo pamiętać. Ktoś odebrał telefon, ktoś inny wybiegł na korytarz z wiadomością. Szybko się rozniosło, że gazownia chce zamknąć zawór. Dano znać chłopakom... Ci ostatni, nie namyślając się, pobiegli na miejsce i w krótkich robociarskich słowach „przekonali” tych z gazowni, że komu jak komu, ale Hucie Sendzimira nikt niczego nie będzie przykręcał, zaciskał, odcinał.

Kilka dni później pojawiły się półoficjalne doniesienia, że „przy udziale władz województwa zażegnano groźbę odcięcia dostaw gazu do największego zakładu Małopolski”. Nie obyło się bez przypomnienia, że przerwanie dopływu gazu lub energii elektrycznej do tej wielkości firmy groziłoby techniczną katastrofą.

Wszystko to działo się kilka tygodni temu, a Mieczysław Kucharski – szef wspomnianej Solidarności '80 (uważanej nie bez racji za organizację związkową najbardziej radykalną w HTS i nie przebiegającą w słowach) oburzał się w rozmowie z „Dziennikiem”, ale i nie ukrywał satysfakcji, że pracownicy kombinatu potrafili obronić swój zakład przed „nieodpowiedzialnymi” pomysłami gazowni.

Związkowy bastion

Ta „obrona Sendzimira” mogłaby dla postronnego obserwatora ułożyć się w wartką humoreskę, gdyby nie istnienie „skrzętną rzetelnością” dosięgająca dostawców huty i ją samą. HTS od wielu miesięcy boryka się z brakiem pieniędzy na regulowanie rachunków. Ostatecznie płaci je (niekiedy z opóźnieniem), choć wszystko odbywa się na granicy bezpieczeństwa. Najmniejsza nawet finansowa wpadka mogłaby doprowadzić służby księgowo HTS do stanu mocnego poirytowania. Gdyby nie comiesiężny, należny hucie zwrot podatku VAT, pewnie byłyby trudności ze znalezieniem pieniędzy na wypłaty. Na razie jednak te ostatnie płacone są w terminie, bo też i klimat polityczny można by obecnie odmalować „z taczkami w tle”.

Groźba wyprowadzenia na ulicę nawet tylko kilkuset zdesperowanych hutników działa jak zimny prysznic na decydentów w hucie i poza nią. Trudno o bardziej zwarte i skuteczne w działaniu struktury związkowe niż te od lat „rządzące” w kopalniach, stoczniach i właśnie hutach. Jeśli ktoś, dla łatwiejszego ogarnięcia sprawy, potrzebuje liczb, to niech się dowiedzi, że w samej tylko HTS na etatach związanych z funkcjonowaniem związków zawodowych pracuje prawie 100 osób!

WŁADYSŁAW KIELIAN, przewodniczący Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” HTS: - Sprawa poziomu zatrudnienia w Hucie Sendzimira jest w tej chwili dla nas jedną z najważniejszych. Do tej pory nie otrzymaliśmy od zarządu firmy obiecanych analiz, które dowodziłyby słuszności planowanych wyłączeń. Na razie więc nasz związek nie zgadza się na ewentualne wyłączenia np. zakładu energetycznego, transportu kolejowego czy zakładu rur zgrzewanych. Nawiasem mówiąc, najprawdopodobniej wszystko przeciągnie się do przyszłego roku. Wtedy będziemy już w jednolitym koncernie Polskie Huty Stali i przyjdzie nam negocjować z zarządem samego PHS. Od siebie dodam, że byłoby najlepiej, gdyby w negocjacjach dotyczących zatrudnienia brał udział ewentualny inwestor strategiczny.

MIECZYSLAW KUCHARSKI, przewodniczący NSZZ Solidarność '80 HTS: - Nie będzie naszej zgody na wyłączenia nowych spółek. Nie jest dobrze, gdy np. ludzie dbający o utrzymanie ruchu przestali by być hutnikami. Dzięki nim wiele razy w krytycznych sytuacjach udało się utrzymać produkcję, a teraz mamy uznać, że są obcy ludźmi, z jakiejś nieokreślonej zewnętrznej firmy? Poza tym daje się odczuć, że polskiemu rządowi nie zależy już tak bardzo na odchudzaniu hut przez wyłączenia spółek. Sama Unia Europejska skrytykowała ten proces.

Ile osób będzie w niedalekiej przyszłości pracować w Hucie Sendzimira?



Fot. Anna Kaczmarz

Z punktu widzenia polskiej gospodarki, mógłby to być samodzielny podmiot wcale niemałym poziomem zatrudnienia! Ktoś nawet kiedyś zażartował, że można by te wszystkie Solidarności i Opezetety wydzielić z HTS w odrębną spółkę.

Spółki na cenzurowaniu

Właśnie dlatego tak delikatnie rozmawia się w Nowej Hucie o koniecznym, z biznesowego punktu widzenia, ograniczeniu zatrudnienia. Wiosną bieżącego roku Edward Nowak – ówczesny wiceprezes HTS (obecnie w hucie nie pracuje), przekazał oficjalną wiadomość, że do końca 2002 roku z kombinatu odejdzie ok. 4 tys. osób. Nie bawiąc się w szczegóły: z ok. 9 tys. obecnie pracujących miało by zostać 5 tysięcy.

Oczywiście nie oznaczało to chęci wyrzucenia kogokolwiek na bruk, bowiem od lat Huta Sendzimira szczyci się „restrukturyzacją zatrudnienia bez zwolnień grupowych”. Polega ona na tzw. *outsourcingu*, czyli wydzieleniu z kombinatu samodzielnych zakładów w formie niezależnych spółek prawa handlowego. Niekiedy metoda ta okazywała się skuteczna (np. bocheński Stalprodukt), jednak częściej (żeby nie powiedzieć – w większości przypadków) oznaczała jedynie statystyczna

fikcję obnażoną ostatecznie przez Eurostrategię – zespół konsultantów wynajęty przez eurokratów negocjujących z Polską warunki akcesji.

Otóż wspomniana Eurostrategia zwróciła uwagę, że spora grupa spółek wydzielanych z dwóch największych polskich hut nie znajduje samodzielnego miejsca na rynku, przeciwnie: działa w bezpośredniej gospodarczej bliskości spółek-matek. Krótko mówiąc – żadne to zmniejszanie zatrudnienia, a jedynie papierowy, statystyczny zabieg. Ma to nawet w większym stopniu dotyczyć Huty Katowice niż „Sendzimira”, choć właśnie w Krakowie pojawiły się najbardziej nieprzyjemne efekty. Najpierw zbankrutował Belmer (nie mógł sobie poradzić nie tyle bez zleceń z HTS, ile bez zapłaty za wykonane wcześniej zlecenia), a teraz nie do pozazdroszczenia jest sytuacja pracowników PMO (przedsiębiorstwo materiałów ogniotrwałych). Kto następny?

Ciszej nad tym programem!

Na niedawnej konferencji prasowej Jacek Woliński – nowy prezes HTS, jakby mniej chętnie rozmawiał o ewentualnym wydzieleniu kolejnych spółek. Nie było mowy o terminach, nie powiedziano nic o liczbach zatrudnionych. Nielatwo wyczytać cokolwiek z milczenia prezesa, zwłaszcza że podczas niedawnego walnego zgromadzenia delegatów hutniczej „Solidarno-

ści” zarzucił dziennikarzom spekulowanie faktami i podsyćcie niezadowolonych emocji.

Tym razem jednak pospekulujmy, bowiem kilka dni temu, na spotkaniu z szefostwem inżynierów liczącego się w HTS związku zawodowego prezes Woliński miał powiedzieć, że nad pomysłem wydzielenia kolejnych spółek (przypomnijmy – chodzi o prawie 4 tys. pracowników!) trzeba się jeszcze z uwagą pochylić... Dotyczy to głównie zakładu transportu kolejowego, zakładu energetycznego i zakładu rur zgrzewanych. Wszyscy mający jakikolwiek związek z kombinatem wiedzą, o co chodzi.

Czy to oznacza, że w najbliższym czasie nie będzie *outsourcingu* w Hucie Sendzimira? Chyba tak, jeśli nie liczyć podmiotów, w przypadku których nie ma większych wątpliwości – np. straży pożarnej czy ośrodka szkolenia zawodowego. Wstrzymanie tworzenia nowych spółek może być spowodowane oczekiwaniem na utworzenie koncernu Polskie Huty Stali (PHS).

Przypomnijmy – na razie HTS wraz z hutami Katowice, Cedler i Florian jest częścią luźnej, holdingowej spółki PHS SA, jednak wszystko na to wskazuje, że już od stycznia przyszłego roku poszczególne huty utracą osobowości prawne na rzecz wspomnianego koncernu. Wstrzymanie wydzielenia nowych spółek może

być także wynikiem niechęci do takiego procesu (w obecnym kształcie) negocjatorów z Unii Europejskiej. Nie da się ukryć, że opóźnione rozmowy przedakcesyjne – przepraszamy za euronowomowę – „obszarze: polityka konkurencyjności” mogą w najbliższych dniach przynieść prawdziwe niespodzianki.

W stalowym uścisku Europy

Przedstawiciele Unii Europejskiej zagrozili w ubiegłym tygodniu narzuceniem własnego programu restrukturyzacji polskich hut. Wszystko dlatego, że zbyt długo czekali na biznes, plany poszczególnych polskich stalowni, a teraz niektóre z nich uważają za nierealne. Sprawa dotyczy relacji takich wartości, jak wysokość pomocy publicznej, produktywność jednego zatrudnionego itp. Dla laika wszystko to jest niezrozumiałe,

a gdy wie wiadomo o co chodzi, zazwyczaj chodzi o pieniądze.

W tym przypadku chodzi o wielkie pieniądze, które można wydusić z polskiego rynku będącego obecnie w zapaści, jednak w perspektywie wciąż przecież wzrostowego. Unia ma ogromną nadprodukcję stali i nie potrzeba jej kolejnych 10 mln ton stali rocznie. Najchętniej swoje rezerwy skierowałyby na polski rynek w ogóle pozbawiony hutniczej produkcji. I właśnie do tego nie można dopuścić, choć, tak czy inaczej, ktoś nasze huty musi kupić. Bez inwestora zagranicznego, najlepiej takiego, który „lyknie” także część ogromnego zadłużenia, w polskich hutach już teraz można gasić światło. Te dwie największe – HTS i HK, teoretycznie są bankrutami, podtrzymywanymi przy życiu obietnicami postępowań oddłużeniowych.

W przypadku krakowskiego „Sendzimira” stalowy uścisk Europy oznacza jeszcze jedno – zgodę lub jej brak na modernizację walcowni gorącej blach. Bez tej inwestycji (kosztującej – bagatela – 800 mln złotych) HTS byłaby jedynie producentem półwyrobów. Na razie, w przyjętym przez rząd najświeższym planie restrukturyzacji hutnictwa (nawiasem mówiąc, trudno już te plany zliczyć) potwierdzono konieczność modernizacji „gorącej” w Krakowie. Lecz co będzie, jeśli z wylczeni eurokratów wyjdzie, że bardziej opłaca się stawiać nową walcownię np. w Hucie Katowice? Przecież z Brukseli nie widać uzasadnionych „interesów lokalnych” czy „kwestii społecznych”. Nie widać nawet rachunków za dotychczasową modernizację, a te w przypadku „Sendzimira” są ogromne. Żal byłoby zmarnować takie pieniądze...

Jak widać, tak na dobrą sprawę, nic nie zostało przesądzone. Dzisiaj nikt nie wie, ile osób będzie w niedalekiej przyszłości pracować w Hucie Sendzimira, nie wiadomo także, jak będzie wyglądał sam zakład. Związkowcy mówią: „zbiórka pod piecem – trzeba być czujnym, żeby nas nie wykołogowano”. Szefowie HTS i PHS są dobrej myśli. Utwierdza ich w tym sam wiceminister gospodarki odpowiedzialny za branżę – Andrzej Szarawarski, który powiedział kilka dni temu „Dziennikowi”: - *Będzie nowoczesna walcownia w Hucie Sendzimira. Udało nam się wpisać ją do planu restrukturyzacji.*

JACEK ŚWIDER



Fot. Anna Kaczmarz

Huta im. Tadeusza Sendzimira zatrudnia obecnie niecałe 9 tys. osób. W ciągu 8 miesięcy br. jej działalność przyniosła stratę netto w wysokości przeszło 150 mln złotych. W ubiegłym roku HTS miała stratę rzędu 400 mln złotych.

Prawdziwą katastrofę przyniosła końcówka roku 2001 i początek 2002. W grudniu ubiegłego roku przychody ze sprzedaży nie sięgnęły nawet 120 mln złotych. Huta jednak mozolnie „odbudowywała” sprzedaż, która w sierpniu br. przekroczyła 200 mln złotych. Powodem narastających strat jest prowadzenie produkcji na poziomie nie gwarantującym rentowności (koszty przewyższają przychody ze sprzedaży). Wyraźne zwiększenie produkcji i sprzedaży jest utrudnione przez brak pieniędzy na zakup odpowiedniej ilości surowców.

HTS weszła w układ sądowy z wierzycielami, którzy zgodzili się na 40-proc. redukcję ok. 800 mln złotych zadłużenia. Pozostałą część (kolejne ok. 700 mln zł) to zobowiązania wobec instytucji publicznych i HTS liczy na ich pomniejszenie dzięki „oddłużeniowemu pakietowi ministra Kołodki”.

Czatowanie na kandydatów

To nie buta, to konsekwencja

- Jest Pan silnym kandydatem prawicy, ale czy uważa Pan, że ma szansę z kandydatem SLD Jackiem Majchrowskim?

- Uważam kandydata SLD za najpoważniejszego konkurenta. Myślę wszakże, że wygram wybory z kandydatem SLD. Kraków przecież nigdy nie był i długo nie będzie miastem lewicy.

- Czy będzie Pan zabiegał o poparcie innych, obecnych kandydatów na prezydenta, nakłaniając ich tym samym do wycofania się z wyborów?

- Będę wdzięczny każdemu pretendentowi do prezydentury, który zechce mnie poprzeć. Tak jak prezydent Andrzej Golaś. Byle przed 27 października.

- Jak wyobraża Pan sobie współpracę z Radą Miasta, jeżeli np. większość w radzie uzyska SLD?

- Myślę, że mieszkańcy Krakowa nie są w większości zwolennikami lewicy. Myślę więc też, że Rada Miasta nie będzie w większości lewicowa. Ale dla mnie od dnia wyboru na prezydenta kończą się podziały partyjne. Jedyny podział, który zostaje ważny, to ten na przyjaciół i nieprzyjaciół Krakowa. Będę więc wszystkim proponował szczerą współpracę w interesie miasta.

- W liście do wyborców twierdzi Pan, że będzie brał odpowiedzialność na siebie. Jak Pan to sobie wyobraża w praktyce?

- Po pierwsze: nie będę zwał winy na swoich poprzedników, co wszyscy dookoła robią nagminnie (czasem już tego nie można słuchać). Po drugie: wezmę odpowiedzialność za swoich podwładnych. Krakowianie po to wybierają swojego prezydenta, aby odpowiadał nie tylko za siebie, ale za wszystkich urzędników magistratu. Taka powinna być rozumna władza z autorytetem.

- W tonie Pana głosu zawsze słychać butę i pewność siebie, może to zrażać wyborców. Czy brał Pan może jakieś lekcje u specjalistów takich jak pan Tymochowicz?

- Lekcje brałem tylko w Szkole Podstawowej nr 7 na

Szłaku i w „piątce” na Studenckiej. Innych nie pobierałem. Jestem natomiast człowiekiem, który zamierza skutecznie wykonywać swoje plany. To nie jest buta, to konsekwencja.

Polityka

- Dlaczego Pan wybrał życie w polityce? Czy naprawdę nie ma nic przyjemniejszego?

- Myślę, że pozostać przyzwoitym i skutecznym człowiekiem, często w otoczeniu ludzi mało przyzwoitych bądź mało skutecznych - to jest to jakieś życiowe wyzwanie. W życiu trzeba robić coś, co jest jednocześnie trudne i ważne.

- W niedawnych wyborach do parlamentu zdobył Pan mandat posła. Teraz ubiega się Pan o stanowisko prezydenta miasta Krakowa. Aby to stanowisko objąć, będzie Pan musiał opuścić Sejm. Czy to uczciwe wobec ludzi, którzy Panu zaufali? Jaką gwarancję mają krakowianie, że za pół roku nie znudzi się Panu stanowisko prezydenta miasta?

- To jest w pełni uczciwe pod warunkiem, że traktuje się to poważnie. Ja to tak traktuję. Rezygnuję z mandatu posła i mam nadzieję zyskać zaufanie krakowian nie na jedną, a na dwie kadencje.

- Pod koniec ubiegłej kadencji Sejmu był Pan uznany przez media za jednego z najpracowitszych posłów, teraz coraz rzadziej się Pan pokazuje, zarówno na mównicy sejmowej, jak i w mediach. Czy trudno się Panu odnaleźć w opozycji?

- W tej kadencji wystąpiłem z wielkim projektem reformy sądownictwa administracyjnego, a także z projektem likwidacji podatku spadkowego. Staram się być człowiekiem pracowitym, zwłaszcza w Sejmie. A to wrażenie może bie-



rze się stąd, że SLD-owska telewizja rzadko pokazuje opozycję.

- Jak Pan ocenia swoją polityczną wiarygodność w świetle licznych zmian barw partyjnych, które następowały zawsze w chwili, gdy poprzednie traciły blask i nie gwarantowały już Panu wystarczającego poparcia społecznego?

- Jestem szefem Platformy Obywatelskiej w Krakowie od momentu jej powstania, zamierzam reprezentować tę partię także jako prezydent Krakowa - to oczywiste. Mam nadzieję, że wiarygodność kandydata na prezydenta buduje odwaga cywilna i dobry program. Wierzę, że tego mi nie brak.

- Od lat - jako Unia Demokratyczna, Unia Wolności, Platforma - współrządzi Pan tym miastem. Może warto byłoby rozliczyć się najpierw z ostatniej dekady?

- Czynie to dość regularnie w listach kierowanych do wszystkich mieszkańców. Jeśli je pobierać i przeczytać (a było już ich parę), to widać, że pisałem o nich otwarcie o sukcesach i porażkach. Tak będę czynił dalej.

Bezpieczeństwo

- Czy Pana propozycje rozwiązań mających poprawić stan bezpieczeństwa są realne?

- To, co proponuję, ma przełamać naszą bezsilność. Podwojenie patroli policji w najciemniejszych zaułkach miasta. 230 kamer obserwacyjnych. Wykorzystanie firm ochroniarskich zwłaszcza do patrolowania szkół. Twarda walka z blokerami na osiedlach. Nie będę prezydentem niebezpiecznego Krakowa. Taka jest moja ambicja.

- Jak wyobraża Pan sobie realność wprowadzenia w życie tego, co proponuje w programie wyborczym, skoro niemal identyczne po-

mysły pojawiły się już wcześniej?

- Nigdy do tej pory takie pomysły się nie pojawiły, ja formułuję je jako swoje zobowiązanie wyborcze. Zamierzam wziąć odpowiedzialność za jego wykonanie na siebie. Co 6 miesięcy będę publicznie się rozliczał - i z tego, co udało się zrobić i z tego, co nie. Tak powinna działać odpowiedzialna władza.

- Czy można się zatem spodziewać, że Straż Miejska zajmie się w końcu innymi obowiązkami niż gnębienie kierowców za złe parkowanie oraz poruszanie się w ścisłym centrum Krakowa?

- Tak - to jest zasadnicza rzecz. Postawię nowe zadania Straży Miejskiej. Głównym będzie walka z chuliganami, zwłaszcza na najbardziej zagrożonych osiedlach. Powołam grupę interwencyjną Straży Miejskiej, złożoną ze świetnie wyszkolonych ludzi i działającą 24 godziny na dobę. Strażników zajmujących się łapaniem babć z pietruszką na Plantach nie widzę w przyszłości w straży.

- Jak Pan chce sobie poradzić z chuliganami grasującymi po krakowskich osiedlach?

- Myślę, że jest to możliwe w ciągu paru miesięcy. Jak sobie nie poradzi policja, to wyślę straż. A jak sobie nie poradzi straż, to wynajmę prywatne firmy ochroniarskie. Jak ktoś chce psa uderzyć, to kij znajdzie. Ważne, żeby chciał.

- Chce Pan rozpętać wojnę z kibolami, jak może się to udać?

- Właśnie chcę zaproponować zwalczanie naszego poczucia bezsilności. Niewiara w to, że można coś zrobić, jest jej świadectwem. Proponuję, byśmy zaczęli zwalczać poczucie bezsilności od samych siebie. Ja już to zrobiłem.

- Kto ma sfinansować duże przedsięwzięcie, jakim jest utworzenie sieci łączności

między policją a 4 tysiącami taksówkarzy?

- Za bezpieczeństwo płacić musi podatnik. To są wydatki kilkadziesiąt razy mniejsze od jednego mostu. Jeśli sieci taksówkowe - dla swojej bezpieczeństwa - zechcą coś dołożyć, to tym lepiej. Będę ich do tego namawiać.

Wizje

- Jaki ma Pan pomysł na komunikację miejską w Krakowie?

- Kraków - Bogu dzięki - przeszedł już największą falę wzrostu ruchu samochodowego. Potwierdzają to wszyscy moi eksperci. Gorzej niż było, nie będzie. Z każdym rokiem będzie lepiej. Polityka stawiająca na przesiadanie się jak największej liczby krakowian i turystów w centrum miasta na tramwaje jest polityką, którą zamierzam dalej prowadzić. Może nawet bardziej konsekwentnie niż w przeszłości.

- Jak widzi Pan możliwość wykorzystania powstałych niedawno mostów, które - wzniesione przy ogromnym nakładzie finansowym - prowadzą niktąd do niktąd? Pieniądzy na wybudowanie infrastruktury drogowej dla tych inwestycji nie ma i przez najbliższe 10 lat nie będzie.

- Zrobiłem wraz z wybitnymi ekspertami bardzo dokładną analizę finansów miasta, otrzymałem nawet pomoc ekspertów z Anglii, mogę więc powiedzieć, że nie będąc krakowskim Gierkiem i odpowiedzialnie spłacając zaciągnięte wcześniej długi, będę mógł w ciągu kadencji wydać co najmniej 1 mld zł na inwestycje. Zrobię to.

- W Krakowie nie istnieje przepustowa sieć ścieżek rowerowych. Czy Pana działania w tym zakresie będą podobne do obecnego zarządu? Czy ma Pan zamiar robić coś więcej niż malowanie ścieżek na już i tak za wąskich ulicach ścisłego centrum (np. jak na ul. Kopernika, gdzie ścieżka zagraża ludzkiemu życiu)?

- Na ul. Kopernika ścieżka nie zagraża życiu ludzkiemu - to są argumenty grupy niezadowolonych administratorów szpitala uniwersyteckiego. Na ścieżki rowerowe zamierzam wydać w ciągu kadencji 30 mln zł; liczę, że z tego 23 mln zł uzyskam z funduszy Unii Europejskiej - dzięki dobrze sformułowanym programom.

- Co zamierza Pan zrobić, aby nadać Krakowowi oblicze miasta nowoczesnego?

- Przede wszystkim rozwijać inwestycje miejskie. Najważniejsza z nich - w moim progra-

mie - to piękne, nowoczesne i wybudowane z rozmachem Centrum Kongresów i Koncertów. Zamierzam wydać na tę inwestycję około 200 mln zł. Na początku przyszłego roku ogłoszę światowy konkurs architektoniczny na ten projekt. To będzie wizytówka nowoczesnego Krakowa.

- Co należy zrobić, aby tysiące świetnie wykształconych absolwentów uczelni nie musiały szukać pracy w innych miastach, a także za granicą? Jak przyciągnąć nowe inwestycje do Krakowa?

- Najważniejszy jest odważny plan nowoczesnej promocji gospodarczej miasta. Dziś nie wystarczy dobrze obsłużyć inwestorów przybywających do Krakowa - trzeba ich aktywnie pozyskiwać, szukać, ściągać, namawiać, stwarzać warunki i wysyłać kompetentnych ludzi, którzy namówiliby ich na stworzenie miejsc pracy w Krakowie. Chcę taki nowoczesny program uruchomić w Krakowie w ciągu 3 miesięcy.

- Wiele osób kochających piłkę ma za złe władzom miasta, że nie wspierają inwestora chcącego w dużej mierze za własne pieniądze wybudować stadion Wisły.

- Sądę, że istnieje pewna kolejność w roztroprym wydawaniu pieniędzy publicznych. Najpierw trzeba wydawać pieniądze na małe boiska, bieżnie, tory deskorolkowe, sale gimnastyczne - po to, by sport był tak jak dawniej czymś powszechnym. Na sport wyczynowy wydawać można pieniądze podatnika tylko wtedy, gdy jest ich w nadmiarze.

Ulubione miejsca

- Dlaczego raz Pan się nazywa Maria, a raz nie?

- Moja mama na chrzcie nadała mi obok imienia Jan imiona moich dziadków: Maria i Władysław. Nie używam wszystkich trzech, bo to byłoby chyba trochę śmieszne. Ot, cały problem.

- Ulubione miejsce w Krakowie...?

- Mieszkanie na Dunajewskiego, w którym mieszkam od 30 lat, grób św. Jadwigi na Wawelu (którą bardzo cześć), Planty. A podoba mi się także stare centrum Nowej Huty - warto byłoby przywrócić piękno i zabytkowy charakter tej części Krakowa.

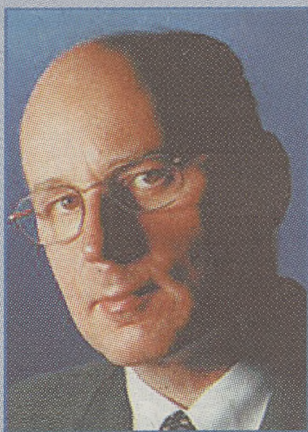
- Czy jest Pan gotów usunąć pomnik Skargi z placu Marii Magdaleny?

- Podobno (ale nie pytałem go o to osobiście) pan rektor UJ jest gotów wziąć ks. Skargę na zany zielony dziedziniec pojezuickiego Collegium Broscianum. To byłby chyba całkiem niezły pomysł!

- W Broscianum wolę mieć trawniczek do wylegiwania się na wiosnę niż pomnik...

- Mój Boże, to będę musiał zmienić plan.

JAN ROKITA



Urodził się 18 czerwca 1959 roku w Krakowie. Jest żonaty, ma córkę. Absolwent V Liceum Ogólnokształcącego im. A. Witkowskiego w Krakowie (matura - 1973 r.), prawa na Uniwersytecie Jagiellońskim (dyplom - 1983 r.), studiował także filozofię na UJ i historię Kościoła na Papieskiej Akademii Teologicznej. W 1987 r. pracował jako sekretarz w Zespole Adwokackim w Krakowie, od 1989 r. jest zawodowym posłem. Od lipca 1992 r. do października 1993 r. był szefem Urzędu Rady Ministrów w Warszawie. W latach 1994-2001 był dyrektorem programu reformy administracji publicznej w Instytucie Spraw Publicznych w Warszawie. Współpracował z „Tygodnikiem Powszechnym” i „Czasem Krakowskim”.

Jesienią 1981 r. Jan Rokita był jednym z przywódców ogólnopolskiego strajku studenckiego. Po stanie wojennym 13-krotnie odmawiano mu wydania paszportu, nie mógł także podjąć pracy, mimo pierwszego miejsca w konkursie na aplikację adwokac-

Serwis internetowy Urzędu Miasta „Magiczny Kraków” przy współpracy „Cyfronetu”, „Dziennika Polskiego” i Radia Kraków organizuje prezydenckie czaty, czyli rozmowy internetowe z kandydatami na prezydenta miasta Krakowa. Czaty odbywają się dwa razy w tygodniu - we wtorki i piątki. W niedzielnych wydaniach „Dziennika” nasi Czytelnicy mogą znaleźć szeroką relację z rozmów przeprowadzonych z kandydatami w danym tygodniu.

W ubiegłym tygodniu gośćmi prezydenckiego czatu byli Józef Lassota, kandydat Obywatelskiego Komitetu Wyborczego „Twoje Miasto” oraz prof. Jerzy Vetulani, wystawiany w wyborach przez

www.krakow.pl

- zapytaj uczestników wyścigu wyborczego do prezydenckiego fotela

Komitet Wyborców Profesora Jerzego Vetulaniego. W tym tygodniu na pytania internetowych odpowiadali Jan Rokita, kandydat Platformy Obywatelskiej i prof. Jacek Majchrowski, kandydat Ponadpartyjnego Komitetu „Przyjazny Kraków”, popierany przez Sojusz Lewicy Demokratycznej.

W najbliższy wtorek przy komputerze miał usiąść Andrzej Kosiniak-Kamysz, kandydat Polskiego Stronnictwa Ludowego, ale czat został odwołany (ponadto PSL nie zarejestrowało list kandydatów na radnych miasta, więc nie może wystawiać kandydata na prezydenta). W piątek (początek godz. 12) uczestnikiem czatu będzie Kazimierz Kapera, wystawiany w wyborach przez Ligę Polskich Rodzin. Pytania do kandydata można kierować nie tylko w trakcie trwania czatu, ale także przed jego rozpoczęciem. Wystarczy wejść na stronę internetową www.krakow.pl i kliknąć w ikonę „Chat”. Tam można również znaleźć zapis odbytych już dyskusji internetowych z poprzednimi gośćmi prezydenckiego czatu.

Czatowanie na kandydatów

Trzeba chcieć

Prof. JACEK MAJCHROWSKI:

- Nauczyłem się wiele z doświadczeń poprzednich pokoleń



wa bowiem sposób księgowania - tak przychodów, jak i wydatków.

- Jak Pan pomoże bezrobotnym?

- Sprowadzając inwestorów, dla których miasto będzie rzetelnym partnerem oraz wspierając małą i średnią przedsiębiorczość. Uważam, że na szczególne wsparcie zasługują osoby, które - zakładając własne małe firmy czy spółdzielnie - tworzą miejsca pracy. Będą one mogły liczyć na wsparcie lokalowe ze strony miasta i na preferencje podatkowe.

- Krakowskim dzieciakom brakuje na obiady, a MOPS nie ma odpowiednich środków - co z tym zrobić?

- Miasto powinno wypracować pieniądze właśnie po to, żeby móc je przeznaczyć na takie cele. Nie można liczyć wyłącznie na hojność budżetu państwa.

- W jaki sposób zamierza Pan sciągnąć do miasta inwestycje, które pozwoliłyby na powiększenie rynku pracy?

- Poprzez inwentaryzację mienia komunalnego, które pozwoli nam przygotować pełną ofertę dla inwestorów i traktować ich rzetelnie, a także poprzez odpowiednią politykę podatkową.

- Zapewne jeździł Pan samochodem bądź pojazdami MPK po mieście - katastrofa to mało powiedziane. Co zamierza Pan zmienić?

- Uważam, że dużo zostało już w tej kwestii zrobione, co nie znaczy, że wszystko. Krakowianie nie mogą wjeżdżać z nowych mostów prosto w dziurawe ulice. Trzeba podjąć działania w kilku płaszczyznach, dotyczących uporządkowania systemu oznakowania, ograniczenia ruchu transportu ciężarowego, konieczności budowy bezpłatnych parkingów i „zamknięcia” obwodnicy. Umożliwi to komunikację z terenami Specjalnej Strefy Ekonomicznej i terenami zwolnionymi przez Hutę Sendzimir. Nie odpowiada mi filozofia „uspokajania ruchu poprzez jego ograniczanie”, którą kiedyś wyrażano.

- Powiedział Pan, że prezydent nie może wiele w sprawie bezpieczeństwa. Czy Pan zamierza umyć ręce od tematu?

- Nie, nie umywam rąk. Nie widzę jednak możliwości działania w sposób populistyczny i głoszenia haseł, które nie mają możliwości realizacji. W programie zawarłem rzeczywiste rozwiązania. Nie odpowiada mi takież filozofia bycia mieszkańcem

miasta, nieustannie kontrolowanego przez kamery.

- Czy uważa Pan, że Straż Miejska właściwie wypełnia swe funkcje, czy zamierza Pan utrzymać ją w obecnym kształcie, czy zreformować, a może doprowadzić do jej rozwiązania?

- Uważam, że Straż Miejska powinna wreszcie zacząć w pełni wykorzystywać swe kompetencje. Jestem przeciwnikiem szkolenia strażników na komandosów, strażników ma być wielu na ulicach i mają reagować na naruszanie porządku publicznego i prawa - po to są.

Zmiany

- Co sądzi Pan o perypetiach projektu Nowe Miasto?

- Uważam, że jest to przykład nierzetelności miasta i fatalny sygnał dla inwestorów zagranicznych. Potwierdza on wiele sygnałów z lat wcześniejszych. Uważam, że problem ten należy wyjaśnić ostatecznie tak, żeby projekt ten został wreszcie zrealizowany, choć wątpliwe, by było to możliwe w formie, jaką planowano przed 4 laty.

- Co Pan sądzi o budowie hotelu Sheraton w sąsiedztwie wzgórza wawelskiego?

- Nie mam nic przeciwko budowie nowoczesnych hoteli w centrum historycznym Krakowa, uważam jednak, że winny zostać zachowane przy ich powstawaniu wszystkie należne procedury. Chodzi mi nie tylko o niezachowanie procedur natury archeologicznej, ale też o wybór miejsca budowy - nie wiem, czemu Sheraton stać ma akurat w miejscu boisk dla dzieci i młodzieży.

- Jestem nauczycielem i mało zarabiam. W mojej okolicy nie ma żadnego hipermarketu, gdzie można taniej robić zakupy. Zapowiada Pan, że nie pozwoli na budowę dużych

marketów w obrębie Krakowa. Dlaczego chce Pan utrudnić życie takim jak ja?

- Robię zakupy zarówno w marketach, jak i na placach targowych i małych sklepikach. Mogę z całą odpowiedzialnością powiedzieć, że cała masa towarów jest tańsza w marketach, ale jest też masa towarów, które są tańsze w innych miejscach. Nigdy nie mówiłem, że nie pozwolę na budowę marketów w obrębie miasta, a jedynie - w jego centrum.

- Jakie zmiany organizacyjno-administracyjne zamierza Pan wprowadzić w Urzędzie Miasta Krakowa (ilość wydziałów, redukcja zatrudnienia)?

- Uważam, że należy zmienić częściowo strukturę organizacyjną, wynika to z ustawy, która reguluje liczbę wiceprezydentów miasta, ale też ze względu na konieczną przejrzystość kompetencji i odpowiedzialności. Nie może być tak, że poszczególne fragmenty jednego wydziału podlegają trzem wiceprezydentom. O redukcjach nie ma mowy.

- Dobry prezydent to taki, który potrafi dobrać odpowiednich współpracowników i zatrudnić specjalistów. Proszę o podanie nazwisk ewentualnych wiceprezydentów, aby wyborcy mogli uwierzyć w składane przez Pana deklaracje.

- Nazwiska wiceprezydentów podam w momencie ogłoszenia wyników wyborów. Sądzę jednak, że moje doświadczenia w tej materii podczas sprawowania urzędu wojewody uwiarygadniają moje stwierdzenie o odpowiedzialności samorządu.

- Rząd SLD zrzuci odpowiedzialność na rząd premiera Buzka. A Pan na kogo zamierza zrzucić odpowiedzialność?

- Polską tradycją jest zrzucanie odpowiedzialności kolejno na wszystkich: na zaborców, na

okupantów, na PRL, na Buzka i na innych. W poszczególnych okresach powtarza się to samo. Nie zamierzam zrzucić na nikogo odpowiedzialności za nic. Uważam, że miasto buduje się na przestrzeni pokoleń i każda ekipa rządząca wnosi swój wkład w jego rozwój.

- Jak Pan to zrobił jako wojewoda, że przeniósł Pan groby żołnierzy radzieckich z Plant? Dużo trudności z tym było?

- Po prostu trzeba chcieć. Trzeba chcieć realizować to, co się założyło. Ponieważ uważałem, że groby należy przenieść w tej formie, w jakiej były - wraz z pomnikiem - na cmentarz (miejsce grobów jest na cmentarzu, nie w parku), podjąłem działania w tej mierze. Wymagało to sporo wysiłku - przede wszystkim w sferze zabiegów dyplomatycznych - ale udało się. Udało mi się sprawić, żeby nie zgłaszali o to pretensji ani przedstawiciele placówek dyplomatycznych Rosji i państw byłego Związku Radzieckiego, których obywatele tam leżeli, ale przede wszystkim - rodziny pochowanych.

- Czy należał Pan do PZPR?

- Tak, od 1965 roku do 14 grudnia 1981 r.

- Kiedy przestał Pan być zafascynowany ideologią komunistyczną? Jakie wydarzenie o tym zdecydowało?

- Zawsze byłem zwolennikiem ideologii socjalistycznej ze względu na element wrażliwości społecznej w niej zawarty. Wystąpiłem z partii po wprowadzeniu stanu wojennego - zapłaciwszy zaległe składki - albowiem uważałem, że sporów politycznych i ideowych nie rozstrzyga się przy użyciu siły.

Osobiste opinie

- Czy jest Pan zwolennikiem kary śmierci?

- Tak, ale w bardzo precyzyjnie określonych przypadkach i przy zastosowaniu bardzo precyzyjnych procedur.

- Co to jest ta falerystyka, którą Pan lubi? Co Pan sądzi o rozbudowie stadionu Wisły? Lubi Pan piwo?

- Odpowiadam kolejno: falerystyka jest to kolekcjonowanie orderów i odznak historycznych; jestem za rozbudową stadionu Wisły - przy świadomości absolutnej konieczności budowy sieci obiektów sportowych na wszystkich osiedlach Krakowa, tak aby młodzi ludzie nie spędzali beczynnemu czasu na podwórkach; piwo lubię, bardzo lubię.

- Czy jest Pan „na ty” z Leszkiem Millerem? Jaki on jest prywatnie?

- Nie jestem z panem Millerem „na ty”, moja współpraca z nim z okresu mego wojewodowania układała się bardzo harmonijnie. Uważam, że jest to osoba o dużych walorach przywódczych, a równocześnie mająca znakomity kontakt ze swoimi współpracownikami.

- Lubi Pan obecnego prezydenta?

- Prezydenta państwa - tak, prezydenta miasta osobiście nie znam, znam go raczej z widzenia.

- Napisał Pan ostatnio książkę o Pierwszej Kompanii. Czy wśród legionistów jest ktoś, kogo szczególnie Pan darzy sympatią?

- Tak, generał Wieniawa-Długoszowski, o którym książkę napisałem nieco wcześniej.

- Czy ma Pan jakichś przyjaciół wśród polityków? Takich, którzy nazwałiby Pana swoim przyjacielem?

- Słowo „przyjaciel” znaczy dla mnie tak wiele, że obdarzam tym mianem bardzo nieliczne osoby. Wśród polityków mam grupę bardzo dobrych znajomych - we wszystkich opcjach politycznych.

- Na mieście mówi się, że nie urodził się Pan w Krakowie...?

- To prawda, urodziłem się w Sosnowcu. Pragnę tylko zwrócić uwagę, że w Krakowie nie urodzili się m.in. Zybkiewicz, Dietl i Leo.

Opr. GRZEGORZ SKOWRON
Fot. Ireneusz Hyra,
Magiczny Kraków

JACEK MAJCHROWSKI

Urodził się 13 stycznia 1947 roku w Sosnowcu. Jest żonaty, ma dwóch synów. Szkołę podstawową i liceum ogólnokształcące ukończył w rodzinnym mieście, później studiował na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. W 1974 r. obronił pracę doktorską, w 1988 r. został profesorem nadzwyczajnym, a w 1993 r. - profesorem zwyczajnym. Był dziekanem Wydziału Prawa i Administracji UJ (1987-93). Jako wojewoda krakowski (1996-97) przyczynił się m.in. do powstania Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Krakowie. Jest członkiem Polskiej Akademii Nauk i Komitetu Nauk Politycznych. Jest wiceprezesa Trybunału Stanu. Ma własne biuro prawne. Prof. Majchrowski zajmuje się naukami prawnymi, historią doktryn politycznych i prawnymi. Jest znawcą II Rzeczypospolitej, dokumentuje jej historię, zwłaszcza działalność ugrupowań pracowniczych. Jest autorem licznych opracowań naukowych i 14 książek historycznych. Od 1999 r. należy do SLD. Jest członkiem honorowym



Klubu Zachowawczo-Monarchistycznego, członkiem Polskiego Towarzystwa Historycznego, Polskiego Towarzystwa Nauk Politycznych, Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, należy do zagranicznych towarzystw naukowych, m.in. do Associazione Degli Storici Europei. Jacek Majchrowski jest kandydatem na prezydenta Ponadpartyjnego Komitetu Wyborczego „Przyjazny Kraków”, jest popierany przez SLD. Hasło wyborcze kandydata - „750 tysięcy krakowian wybiera zmiany na lepsze”. Ma własną stronę internetową: www.majchrowski.pl

Na razie dziewięciu chętnych do prezydenckiego fotela

Oficjalnie do tej pory start w wyborach prezydenckich w Krakowie zadeklarowało 10 kandydatów. Wiadomo już jednak, że swojego kandydata (Andrzeja Kosiniaka-Kamysza) nie wystawi Polskie Stronnictwo Ludowe, bo nie zarejestrowało list kandydatów na radnych.

W Miejskiej Komisji Wyborczej na razie zarejestrowano 5 kandydatów na prezydenta miasta. Termin zgłoszeń mija 2 października o północy.

Oto kandydaci, którzy publicznie wyrazili chęć startu w wyścigu do prezydenckiego fotela:

KAZIMIERZ FLAGA - wystawiany przez komitet „Samorządna Polska” (zarejestrowany przez Miejską Komisję Wyborczą jako kandydat na prezydenta),

KAZIMIERZ KAPERA - wystawiany przez komitet Ligi Polskich Rodzin,

JÓZEF LASSOTA - wystawiany przez Obywatelski Komitet Wyborczy „Twoje Miasto” (zarejestrowany przez MKW jako kandydat na prezydenta),

JACEK MAJCHROWSKI - wystawiany przez Ponadpartyjny Komitet Wyborczy „Przyjazny Kraków”, popierany przez Sojusz Lewicy Demokratycznej (zarejestrowany przez MKW jako kandydat na prezydenta),

WOJCIECH OBTUŁOWICZ - wystawiany przez komitet Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego - Ruch Nowej Polski,

JAN ROKITA - wystawiany przez komitet Platformy Obywatelskiej (zarejestrowany przez MKW jako kandydat na prezydenta),

GNIEWOMIR ROKOSZ-KUCZYŃSKI - wystawiany przez komitet Chrześcijańskiej Demokracji (zarejestrowany przez MKW jako kandydat na prezydenta),

JERZY VETULANI - wystawiany przez Komitet Wyborczy Profesora Jerzego Vetulaniego,

ZBIGNIEW ZIOBRO - wystawiany przez komitet Prawa i Sprawiedliwości.

Zgłoszenie własnego kandydata zapowiedział też Samoobrona, Krakowska Platforma Samorządowa, a także - kandydatkę - Małopolskie Forum Kobiet. Gdyby przyjąć, że kandydata zgłosi każdy komitet, który ma do tego prawo (zarejestrował kandydatów na radnych w co najmniej 4 z 7 okręgów), to mielibyśmy w Krakowie 19 pretendentów do prezydenckiego fotela.

Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa na Piaskach Wielkich obchodzi jubileusz 75-lecia konsekracji kościoła

Prawdziwa wspólnota

Rozmowa z ks. **WOJCIECHEM STOKŁOSĄ**, proboszczem parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa na Piaskach Wielkich

– W tym roku parafia na Piaskach Wielkich obchodzi jubileusz 75-lecia konsekracji kościoła...

– To prawda. Pierwsze uroczystości rocznicowe odbyły się już w maju i uczestniczył w nich ks. biskup Tadeusz Piorek. W ostatnią środę, dokładnie w 75. rocznicę konsekracji kościoła, odbyła się procesja do grobów ludzi, którzy przyczynili się do jego budowy. Po procesji odprawiona została msza, podczas której modliliśmy się w intencji parafian. Mszę poprowadził ks. biskup Jan Szkołoń, którego powitała pani Stefania Frączek, pamiętająca konsekrację w 1927 r. Obchody jubileuszu zamkną uroczystości 3 listopada. Uczestniczyć w nich będzie krakowski biskup, ks. Kazimierz Nycz.

– W jaki sposób doszło do powstania kościoła?

– Początki jego historii sięgają 1910 r. Wtedy to spłonął stary drewniany kościół w Kosocicach, który służył kilku okolicznym wsiom, w tym także Piaskom Wielkim. Po tym wydarzeniu powstała koncepcja budowy świątyni na Piaskach. Pomysł ten zgłosił późniejszy proboszcz naszej parafii, ks. Antoni Sypowski. Po wielu perypetiach budowę udało się rozpocząć dopiero w 1923 r. W tym samym roku, 15 lipca, eregowana została nasza parafia.

– Czy początek posługi w tej parafii był dla księdza dużym wyzwaniem?

– Piaski Wielkie są szóstą parafią, w której pracuję. Byłem więc przygotowany duchowo i praktycznie do tej posługi. Bardzo szybko zauważyłem, że ludzie są tu dobrzy i spokojni. Wśród mieszkańców istnieje silne poczucie jedności. Są prawdziwą wspólnotą. Wiem, że dawniej była to bardzo hermetyczna społeczność. Obcy nie byli tu mile widziani. Jeszcze w latach 40. chłopak z Piasków nie mógł się spotykać z dziewczyną z Bieżanowa.

– Co było źródłem tej hermetyczności?

– Mieszkańcy Piasków od zawsze zajmowali się masarstwem. Profesja ta była pod szczególną kontrolą władz zaborczych. Później, w latach okupacji masarze z Piasków wykonywali swoją pracę w głębokiej tajemnicy w obawie przed aresztowaniem. Tak samo było w PRL. Stąd więc zrodziła się zasada nieprzyjmowania obcych do tego środowiska. Obawiano się, że ktoś z zewnątrz doniesie władzy o tym, co robią.

– Ile ludzi mieszka w parafii?

– Ponad 2 tysiące. Z tego do kościoła parafialnego chodzi aż 50 procent. Jest to wspaniały wynik, bo średnia w krakowskich kościołach to zaledwie 30 proc. Poza tym nasza parafia starzeje się dużo wolniej niż inni. Młodzi ludzie



Ks. Wojciech Stokłosa

z Piasków zostają w domach swoich rodziców, albo budują w okolicy własne. Nie wyprowadzają się na inne osiedla, bo jest im tu dobrze. Po prostu nie chcą.

– Co jest obecnie największym problemem w parafii?

– Największym problemem jest brak szkoły. Powoduje to, że dzieci rozchodzą się po innych osiedlach i trudno je wciągnąć do życia parafii. Trzeba je ciągle zdobywać. Czynimy to m.in. poprzez oazę i grupę ministrantów. Staraliśmy się także, aby młodzież uczestniczyła w przedstawieniach przygotowanych na różne okazje. To wszystko wymaga jednak wielkiego wysiłku. Drugim istotnym zmartwieniem jest sprawa cmentarza. Z problemem jego rozbudowy borykał się już poprzedni proboszcz, ks. dr Stanisław Dobrzański.

– Na czym ten problem polega?

– Jego źródłem są uciążliwe przepisy, które powstały jeszcze w PRL-u. Chodzi o to, że w obrębie 150 metrów od granicy cmentarza nie może istnieć ujęcie wodne. Jeśli więc teraz powiększymy jego teren, to w strefie zakazanej znajdują się studnie zbudowane przez parafian. I to jest problem. Przecież nie mogę nakazać ludziom likwidacji studni. W obrębie tej samej strefy nie mogą też istnieć działki budowlane. A takie już powstały.

– A może warto pomyśleć o zupełnie nowym cmentarzu?

– Taka koncepcja też była rozważana. Jednak i w tym przypadku istnieją poważne przeszkody. Chodzi o to, że działka w okolicach autostrady, na której mógłby powstać cmentarz, ma 20 właścicieli. Przeprowadzenie tej sprawy w sądzie zabrałoby długie lata. Nie wspomnę już o kosztach.

– Co robi ksiądz w wolnym czasie?

– Lubię na przykład prace przy komputerze. Nawiasem mówiąc, pierwszy komputer w kurii krakowskiej pojawił się z mojej inicjatywy. Poza tym od wielu lat kręcę filmy o tematyce religijnej. Ta ostatnia pasja zaczęła się w 1977 r. Wtedy to kardynał Wojtyła zachęcił mnie do zrobienia materiału dokumentalnego o św. Stanisławie. Przez te wszystkie lata powstało w sumie dziewięć filmów i reportaży. Ostatnie moje dzieło poświęcone jest Bratu Albertowi. Można go oglądać na kasetach wideo.

Rozmawiał

MARCIN MAJEREK

Zdjęcia Anna Kaczmarz



Kościół Najświętszego Serca Pana Jezusa na Piaskach Wielkich

Ks. Miłosz Biela

Czy miałeś już swoje powroty?

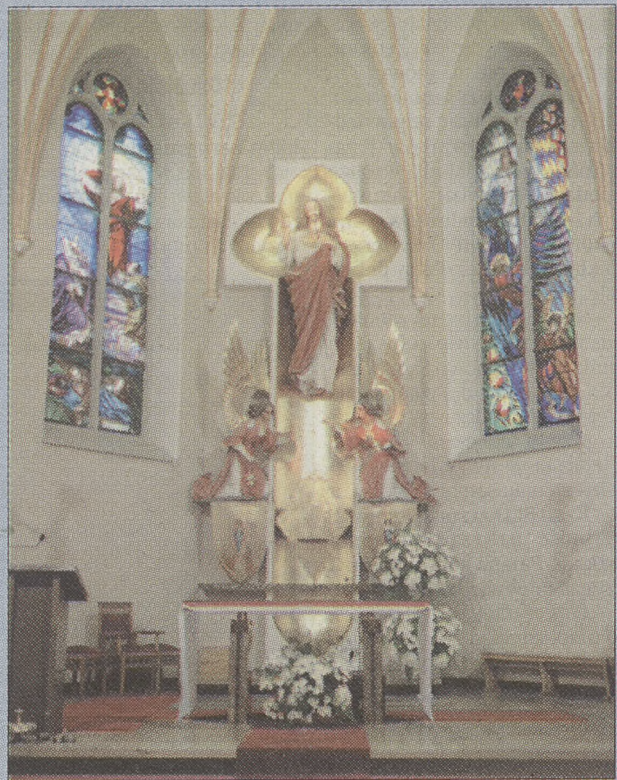
Tylko głupcy uwierzyli, że nie wchodzi się dwa razy do tej samej rzeki.

Zanurzaj się po wielokroć w Sercu Pana, by na nowo odkryć małość w wielkim i wielkość w małym człowieku, bo błogostawieni, którzy za dużo nie myślą.

Księża w parafii

Ks. WOJCIECH STOKŁOSA, proboszcz. Urodził się w 1946 r. w Krakowie. Świecenia kapłańskie przyjął w 1970 r. W latach 1989 - 1992 r. pracował w krakowskiej kurii na wydziale Środków Społecznego Przekazu. Od 1993 do 1998 r. pracował w Sekretariacie Episkopatu Polski. Od czterech lat jest proboszczem parafii na Piaskach Wielkich.

Ks. MIŁOSZ BIELA, wikary. Urodził się w 1963 r. w Myślenicach. Wyświęcony został w 1988 r. W parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa pracuje od sierpnia 2002 r. Jest poetą. Wydał dotychczas trzy tomiki wierszy.

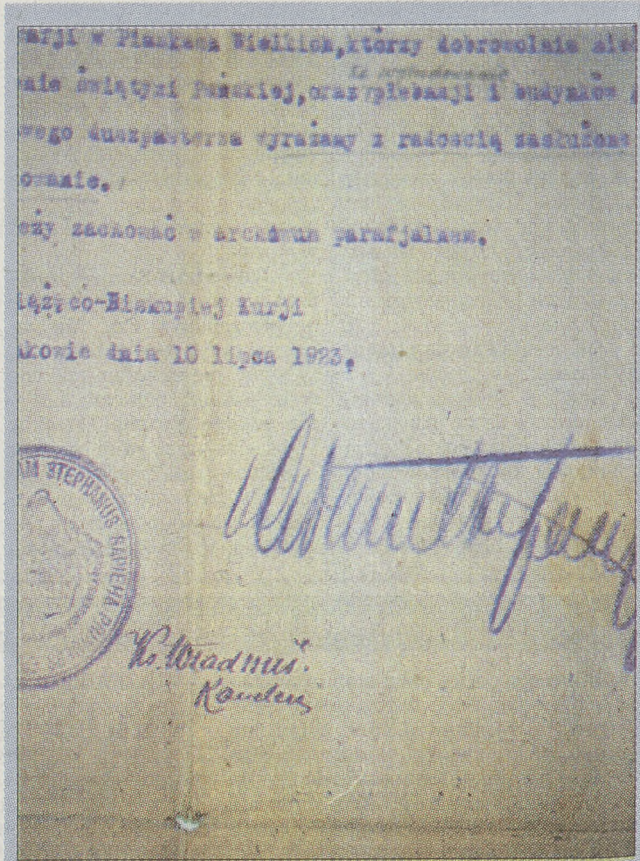


Ołtarz główny z rzeźbami Wojciecha Maciejewskiego

Kościół Najświętszego Serca Pana Jezusa na Piaskach Wielkich powstał latach 1923 - 1927. Autorem projektu architektonicznego był inż. Kazimierz Brzeziński. Świątynia została zbudowana w stylu neogotyckim, a zdobi ją ponad 40-metrowa wieża z trzema dzwonami - duży (waga 800 kg) nazywa się „Św. Antoni Padeuszki”, średni (400 kg) „Św. Jan Kanty”, a mały (240 kg) „Św. Karol Boromeusz”.

Świątynia na Piaskach Wielkich ma 40 m długości, 11 m szerokości i 11,5 m wysokości. Jej wnętrza ma charakter jednonawowy i może pomieścić około 500 osób. Autorem rzeźb na ołtarzu głównym, ambony i chrzcielnicy jest Wojciech Maciejewski. Dębowe ławki przygotowali Władysław Kociotek i Jan Pietruszka. W dwóch bocznych ołtarzach znajdują się figury Matki Bożej oraz św. Józefa. W kościele wiszą malowidła z Matką Bożą Kalwaryjską, Matką Bożą Nieustającej Pomocy oraz Bożego Miłosierdzia. W 1950 r. nad wejściem głównym świątyni umieszczono figurę Najświętszego Serca Pana Jezusa.

(MAJER)



Akt erekcyjny kościoła wydany przez kardynała Adama Sapię

Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa, ul. Cechowa 144, 30-685 Kraków, telefon: 658 43 70; 292 54 30.

Msze św. niedzielne: 7, 9, 11, 16.

Msze św. w dni powszednie: 7, 18.

Nabożeństwa: październikowe - godz. 17.30, Gorzkie Żale (w niedziele Wielkiego Postu) - godz. 15.

Droga Krzyżowa: w piątki Wielkiego Postu o godz. 17.

Kancelaria parafialna:

środa - godz. 16.30 - 17.30
sobota - godz. 8 - 9

Odpust parafialny: niedziela, po Uroczystości Bożego Ciała.

Biblioteka: środa: w godz. 16 - 18

26. niedziela zwykła

„Idę”. Lecz nie poszedł

Obecnie niekulturalne słowo nie jest traktowane jako wpadka - „że mi się przydarzyło, że powiedziałem takie słowo, jakiego nie wypadało powiedzieć”. Tylko to jest taka moda na chamskie wyrażanie się, na chamskie odzywki. Wystarczy posłuchać, jak rozmawia młodzież. Ale i dzieci ze szkoły podstawowej. Ale i dorośli. Nie tylko mężczyźni, ale i kobiety, nawet w średnim wieku.

Ten zalew wulgaryzmów wszedł już na ekrany, do telewizora, do radia, do prasy, do literatury. Tu już nie ma mowy o wpadkach. To jest świadome epatowanie się takimi słowami.

Ale każda płaszczyzna w naszym życiu jest zależna od reszty. A z drugiej strony wpływa na



Fot. Danuta Węgiel

resztę. My jesteśmy całością. Jeżeli mówimy po chamsku, jeżeli się zachowujemy po chamsku, to znaczy, że schamieliliśmy.

Co to znaczy: „schamieliliśmy”? Bliski temu pojęciu jest

„brutalny”, „ordynarny”, „bezcelny”, „wulgarny”, „grubiarski”, „gruboskórny”, „tępy”. Mówiąc krótko, jest moda na takiego człowieka.

Tak więc istnieje współzależność mowy od całej reszty, ale zarazem wpływ mowy na całą resztę osobowości człowieka. Język jest wyrazem mojej osoby. Ja dlatego mówię po chamsku, że jestem chamem. To nie jest tak, że jestem superkulturalnym człowiekiem i mówię po chamsku. Tylko to jest dowód, to jest ślad, wyraz tego, co jest we mnie, jaki jestem. „Mowa twoja zdradza cię”. Przez to, co mówisz, ukazujesz się, objawiasz się, przekazujesz się. Jesteś tak odbierany.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

W cieniu starych murów

Kościół św. Barbary

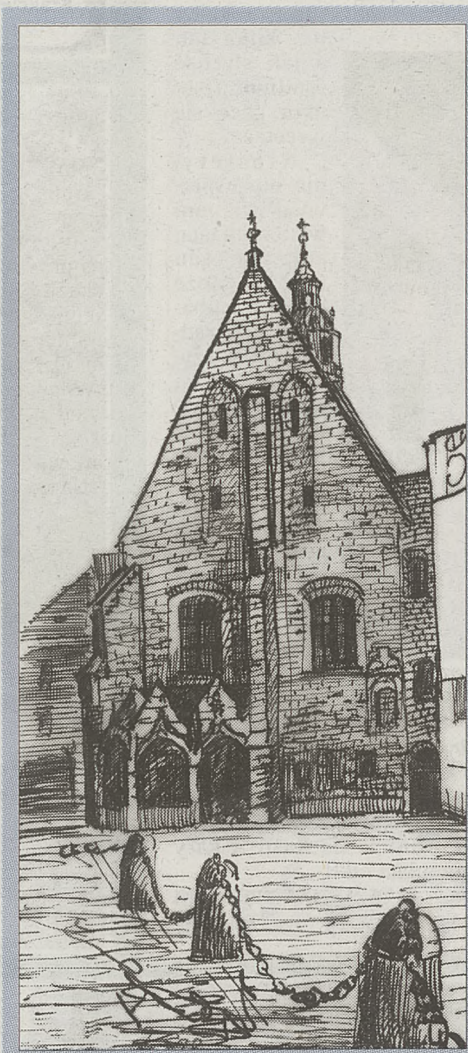
Dzisiaj zapraszam do szczególnie malowniczego zakątka Starego Miasta, jakim jest plac Mariacki. Oryginalne zdobienia kamienic, strzeliste mury kościoła Mariackiego oraz skromna sylwetka kościoła św. Barbary tworzą wspaniałą oprawę dla tego pełnego uroku, pięknego placu.

Stoimy na terenie dawnego cmentarza parafialnego, na którym chowano zmarłych aż do około 1800 r., kiedy to Rakowice odciążyły przykościelne, o wiele już za ciasne miejsca pochówku krakowian. Kościół św. Barbary stanął na miejscu dawnej kostnicy i prawdopodobnie pełnił funkcję kaplicy cmentarnej. Z całą pewnością taki charakter miała dobudowana do jego fasady ażurowa, bogato zdobiona kaplica, zwana Ogrójcem. To tutaj odbywały się nabożeństwa żałobne za dusze pochowanych nieopodal zmarłych, a postać Chrystusa, który w Ogrójcu przeżywał swoje pojmanie i śmierć, napominała wiernych o gotowości na spotkanie z Bogiem.

Kościół, ufundowany przez Mikołaja Wierzyńkę w latach 30. XIV w., a rozbudowany i ukończony w 1402 r., należał do kościoła i parafii Mariackiej: Reprezentuje styl gotyku w jego skromniejszej formie. Fasada nie posiada częstych dla stylu wysmukłych wież, ale proste, trójkątne szczyty. Przez jej środek biegnie wydatna skarpa (pionowa forma architektoniczna, służąca wzmocnieniu wysmukłych murów), typowa dla zewnętrznych ścian bocznych, ale zupełnie nie spotykana we frontach krakowskich świątyń. Trudno powiedzieć, dlaczego się tu znalazła, ale z całą pewnością stwierdzić można, że dobrze pasuje do szeregu skarp pobliskiego kościoła Mariackiego.

Ceglane, skromne mury wspaniale kontrastują z bogatą, finezyjną kamieniarką wspomnianego już Ogrójca, który do fasady kościoła św. Barbary „przytulił się” w roku 1518. Kaplica ta nie ma sobie równych w drobiazgowym oddaniu szczegółów, takich jak: skały, rośliny, drobne zwierzątka. Nie więc dziwnego, że uważana jest za prawdziwe arcydzieło późnego gotyku w Polsce. Jej autorstwo przypisuje się anonimowemu artyście z kręgu Wita Stwosza, bo tylko prace z jego warsztatu charakteryzują się podobnym bogactwem form. Sam Stwosz rzeźbił jednak w drewnie, a Ogrójec jest kamieniem.

Zewnętrzne mury kościoła przez wieki obrastały w liczne epitafia i kapliczki. Teraz są wspomnieniem wybitnych, krakowskich rodzin mieszczańskich oraz świadectwem zmieniających się stylów i epok artystycznych. Warto przejść pod „domem nad bramką” na Mały Rynek, skąd nie tylko obejrzymy późniejszą, XVII-wieczną apsydę kościoła (teraz w kolorze bordowym), ale również wejdziemy do środka świątyni. To „romantyczne”, boczne wejście prowadzi przez przedsionek klasztoru jezuitów, do których należy również kościół. Budynek klasztoru powstał z połączenia dawnych, gotyckich kamienic i przez wieki spełniał różnorodne funkcje. Był domem zakonnym, szpitalem uniwersyteckim, szkołą, bursą, a od 1908 r. - po



Rys. Katarzyna Słysz

130-letniej przerwie - ponownie siedzibą jezuitów. Mury wewnętrznego dziedzińca wspaniale porosły dzikim winem, tak gęstym, że nie sposób dostrzec ich prawdziwej struktury.

Wnętrze kościoła św. Barbary reprezentuje w większości barok, co jest bardzo typowe dla krakowskich świątyń. Wyjątkowa i z pewnością nie barokowa jest tu Pieta z początków XV w. Ta kamienna rzeźba, przedstawiająca Matkę Boską trzymającą na kolanach martwego Chrystusa, jest jednak w tej chwili ekspozowana na wystawie „Skarby krakowskich klasztorów”.

Wróćmy jednak na plac Mariacki, ozdobiony studzienką z sympatyczną figurką, która przypomina jedną z postaci ołtarza Wita Stwosza w kościele Mariackim. Od lewej strony otaczają nas interesujące kamieniczki z dekoracyjną fasadą domu nr 9, wybudowanego w 1908 r. w duchu secesji. Na wprost roztacza się widok na zatłoczony i wciąż remontowany Rynek Główny, którego atmosfera i rozmiary tak bardzo różnią się od naszego spokojnego placu.

AGNIESZKA SŁYSZ-SMYTH

Anielskie miejsca

Można je spotkać w Krakowie

Z aniołami można w Krakowie spotkać się w bardzo wielu miejscach. Bez większej przesady można powiedzieć, iż towarzyszą nam prawie na każdym kroku. Są różne, tak jak i my, zwyczajni śmiertelnicy.

Hieratyczne i dostojne

Bywają hieratyczne i dostojne, pełne bizantyjskiej powagi i namaszczenia, dumne ze swe go miejsca w niebieskiej hierarchii i z tego, że nieznanemu już dziś malarzowi, sprowadzonemu na Wawel z Kijowa czy dalekiego Nowogrodu, umieścił je na sklepieniu królewskiej kaplicy Kazimierza Jagiellończyka. Inne znów od wieków dźwigają na swych barkach trumnę-relikwiarz świętego Stanisława ze Szczepanowa. Były one świadkami wielu wydarzeń podniosłych i tragicznych, mających miejsce przez „oltarzem Ojczyzny” bo tak nazywana jest konfesja św. Stanisława. To od ich skargi na ciężar trumny świętego męczennika, którą niosą już tak długi czas, rozpoczyna się dramat Stanisława Wyspiańskiego „Akropolis”, którego akcja rozgrywa się na wawelskim wzgórzu.

Są też i takie, które z woli Boga zostały posłańcami ważnej nowiny - zwiastują Marii, iż zostanie matką Chrystusa. Ujrzenie je można w scenie zwiastowania, umieszczonej przez Wita Stwosza w ołtarzu wykonanym dla kościoła NMP i na stallach w tymże kościele oraz w bazylice cysterskiego klasztoru w Mogile. Mogiłskie „Zwiastowanie” umieszczone jest na ścianie zamykającej prezbiterium kościoła. Zakonny malarz, Stanisław Samostrzelnik, przedstawił to wydarzenie w sposób nietypowy, umieszczając Marię w namiocie o orientalnym kształcie.

Arma Christi

Ale są też i anioły, które trzymają w rękach „arma Christi”, czyli narzędzia męki i śmierci Chrystusa. Spotkać je możemy w Mogile, na zwieńczeniu ołtarza z cudownym krucyfiksem lub też na obrazach przedstawiających Matkę Boską Bolesną.

Inne anioły spotkać możemy na fasadach kościelnych, jak te, które rozpościerają swoje skrzydła nad wejściami do bocznych naw w kościele św. Anny, czy tak jak ten z Domku Loretańskiego, znajdujący się przy kościele Kapucynów, stojący na szczycie dachu budowli. I nic w tym dziwnego, iż anioły strzegą domu Matki Boskiej, wszak to na ich ramionach została ona po swym zaśnięciu przeniesiona do nieba.

We wnętrzach kościołów ujrzymy anioły trzymające ramy obrazów, przedstawiających Matkę Boską, jak te z kościoła Karmelitów, czy z kaplicy Matki Boskiej Ostrobramskiej, w kościele NMP, lub te, które towarzyszą na obrazie Matce



Fot. Andrzej Nazar

Boskiej Bolesnej z klasztoru Franciszkanów.

Inne znów rozpościerają swe skrzydła na ścianach prezbiterium kościoła NMP, trzymając w rękach banderole z wypisanymi na nich wezwaniami z litanii loretańskiej. Owe anioły-heroldy, bo tak chyba najlepiej je nazwać, to dzieło dwu wybitnych krakowskich artystów: Jana Matejki i Stanisława Wyspiańskiego, jego ucznia.

Całkiem zwyczajne

Ale są też i całkiem zwyczajne anioły. Spotkać je można na fasadzie kamienicy przy ulicy Grodzkiej oraz na fasadzie kamienicy przy ulicy Szewskiej. Trzymając w rękach wizerunek Matki Boskiej Częstochowskiej, polatują nad wejściami do mieszczącej się na parterze pizzerii zwanej „Pod Aniołkami”.

Jeszcze inne anioły możemy spotkać w Sukiennicach, gdzie rozsiadły się na półkach kramów. Wykonane przez ludowych rzeźbiarzy, towarzyszą świętemu Florianowi i Franciszkowi lub stoją przy żłóbku, w którym spoczął malutki Chrystus, urodzony w betlemjskiej stajni, a położony w żłobie na posłaniu z siana.

Są też i takie anioły, które za swoją ziemską siedzibę obrały sobie krakowski Pałac Prasy przy ulicy Wielopole. Kilka lat temu można je było zobaczyć, jak wymalowane przez artystów na wielkich płótnach, patrzy na to, co się dzieje na krakowskich ulicach.

Niektóre z aniołów znajdziemy w muzealnych salach, jak te średniowieczne, pochodzące z różnych kościołów i klasztorów Małopolski, a zgromadzone w kolekcji Muzeum Szołayskich lub te z kra-

kowskich szopek, zgromadzonych w Muzeum Etnograficznym.

Są też i anioły smutku, które można spotkać na krakowskich cmentarzach, gdzie stojąc lub siedząc na nagrobkach strzegą spokoju śpiących snem wiecznym. Choć są uosobieniem smutku i żalu, jednak bez nich moja opowieść byłaby niepełna. Wszak w naszym codziennym życiu smutek i radość splatają się ze sobą...

Anioły wokół nas

Oczywiście nie wymieniałem tu wszystkich „anielskich miejsc” Krakowa, gdyż zrobić tego nie sposób, zwłaszcza w ramach tak krótkiego tekstu. Myślę, że gdyby zebrać w jedną całość wszystkie informacje o krakowskich aniołach oraz dołączyć ich fotografie, wtedy powstałaby opasła księga. Być może ktoś kiedyś to zrobi, i wtedy otrzymamy katalog krakowskich aniołów i „anielskich miejsc” w naszym mieście. Dopóki to nie nastąpi, podczas naszych wędrówek po mieście patrzmy uważnie. Anioły są wokół nas, a może i wśród nas, lecz my ich nie dostrzegamy. Być może niewidzialne dla naszych oczu, wtopione w ludzki tłum są uczestnikami naszej zwyczajnej codzienności, towarzysząc nam w chwilach dobrych i złych.

Być może są wśród nas tacy, którzy, jak bohaterowie amerykańskiego serialu, spotkali anioły i rozmawiali z nimi, ja jednak nie spotkałem takich ludzi, zaś krakowskie anioły, bohaterowie mojego tekstu, od lat niemo i cicho towarzyszą dziejom miasta. A może mówią, lecz ja nie umiałem ich usłyszeć?

ANDRZEJ NAZAR

JUŻ W KRAKOWIE

TUI

BIURO TUI C.P. - tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

YORK SCHOOL OF ENGLISH

trymestr jesienny 2002/03

tradycja

native speakers

male grupy

Kraków, ul. Mackiewicza 12
www.york.edu.pl tel. 415 18 18

ANGIELSKI SKUTECZNIE

KONWERSACJE, egzaminy CAMBRIDGE, Business

wszystkie stopnie także RANO!!!
Bezpłatne: konwersacje i konsultacje; Discussion, Book, Pronunciation & Writing Clubs; biblioteka i Internet

Zapraszamy na bezpłatny test i rozmowę kwalifikacyjną

RABATY



Jeszcze ostatni rzut oka na wschodnią stronę dworca i... żegnaj Krakowie, stolicy kultury europejskiej



Dojeżdżamy do Dworca Głównego w Krakowie – widok po lewej stronie



To z kolei zakątek płatnej miłości – nieco dalej, przy ul. Kurniki 5



Zakątek bezpłatnego siusiania w pobliżu głównego wyjścia z dworca

Sprawy wstydlive

Kraków wita!

Podobno pierwsze wrażenia najmocniej zapadają w pamięć. Turycy przyjeżdżający koleją do Krakowa od zachodu (Katowice, Wrocław, Niemcy, Francja itd.) i od północy (Warszawa, Gdynia, Skandynawia) najpierw zobaczą więc... ruiny przy ul. Kamiennej, potem śmietnik i ruiny między Kamienną a wiaduktem ul. 29 Listopada, a następnie ruiny przy ul. Wjazd.

Jeżeli wyjdą z peronów tunelem północnym, a tędy właśnie kierowano tyśiące pielgrzymów podczas ostatniego pobytu Jana Pawła II, to zobaczą zrujnowane obszary, chwasty i śmieci przylegające do peronu I. Być może ktoś z ciekawskich zapragnie zapoznać się bliżej z okolicami dworca. Publikowane tu fotografie mogą więc

być dla niego interesującym przewodnikiem.

Ktoś powie: - Przecież tu ma powstać krakowski Nowy Jork, dzieło firmy Tishman! Poczekajmy trochę! Aliści czekamy już kilka lat, a jak słyhać ostatnio, Tishman chce się wycofać.

Niestety, nic nie usprawiedliwia ani władz miasta, ani zarządu PKP. Może gdyby zadbało o uporządkowanie przydworcowych terenów, to nie tylko nie trzeba byłoby się wstydzic „złączonych obrzązków”, ale można byłoby nieco wyżej wycenić dobrze przygotowane pod przyszłe inwestycje obszar...

„Czysty musi być Kraków/ bo to miasto stare/ kto go będzie zaśmiecał/ ten zapłaci karę” - czytałem napis na murze ratusza na Kazimierzu. Musi to na Rusi! A kary nie zapłaci nikt!

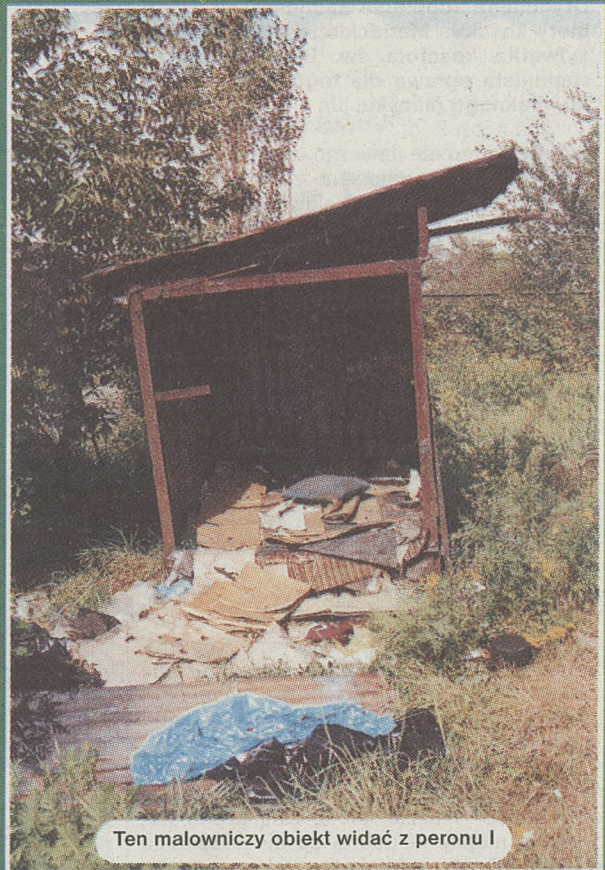
KRYSTIAN BRODACKI
Fot. Autor



W starym magazynie niewiele już zostało...



Kraków – miasto zabytków. Pierwszy z nich podziwiany przy północnym wyjściu z peronów.



Ten malowniczy obiekt widać z peronu I



Inny przykład zabytkowego budownictwa znajduje się na tyłach parkingu mikrobusów przy ul. Pawiej



Warto też zwiedzić wnętrza np. starego magazynu, który przyciąga wzrok turysty swą wydłużoną sylwetką



Prof. Aleksander Fabisiak (w środku) oraz Agnieszka Grochowicz i Szymon Mysłakowski Fot. Waław Klag

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Powiedz mi rzeczy...

Słuchałem słów - myślałem o rzeczach. Który zeszłej niedzieli o poranku siedziałeś w trzecim rzędzie, pochylony, zasłuchany, z brodą wspartą na kruchej pięści - czy masz jeszcze, gdzieś w najczarniejszym kącie kieszeni, ten szklany koralik w kolorze skostniałej jesienią trawy, tę lśniącą kulkę z czasów dzieciństwa, na której są ślady tamtych palców twoich, tamtej skóry, co dopiero zaczynała dotykać świat lekliwie i z zachwytem?

W ustach trojga tych, co się odważyli czytać, brzęczały kamienne słowa Rainera Marii Rilkego - a ja jego słowami, które nie były mówione, myślałem o tajemnicach rzeczy. Parę lat poeta był sekretarzem Augusta Rodina.



Wsypał okiem fenomen tamtych tłustych paluchów, co umiały zmienić materię w przedmiot doskonale zamknięty, pełen życia dla nas niedostępnego, i milczący. Później pisał: „Rzeczy. Gdy słowo to wymawiam (czy słyszysz?), powstaje cisza; cisza, która spowija rzeczy.” Chyba wtedy, u Rodina, Rilke wpadł w obsesję przedmiotów, pozornie byle jakich, powszednich, ludzkich. Jak napisać rzecz? Nie opisać, nie zapisać, nie skalkować słowami, nie. Jak ją raz jeszcze stworzyć słowami? Jak dotknąć tego życia milczącego, co się kolebie w granicach twardej powierzchni? Inaczej - jak powrócić tamten zawrotny moment z dzieciństwa, kiedy byle co, pierwszy raz dotknięte, stawało się całym światem? Przecież szklany koralik był kiedyś wszystkim. Nie?

Słuchałem kamiennych słów Rilkego. Zdumiewające, ile ciepła idzie po dnie tych na pozór kostycznych fraz. To jest ciepło wprost ze środka przedmiotów. Słowa Rilkego zdzierają z rzeczy rdzę całe nasze życie trenowanych nawyków, przyzwyczajzeń i rutyny. Wraca dziewicza świeżość tamtego momentu, gdy pierwszy raz, lekliwie i z zachwytem, kilkuletnią skórą muskał byle jaki detal świata. Słuchałem Aleksandra Fabisiaka i jego studentów - Agnieszki Grochowicz i Szymona Mysłakowskiego. I z psią radością powtarzam, com dwa tygodnie temu napisał o Salonie z pozycji Blake'a. Tak, taka sama

dyskretna pokora w czytaniu, taka sama wielkość w bezradności. Jednak potężne moce tkwią w geście taktownego opuszczenia rąk i głowy wobec jakości naprawdę fundamentalnych! Ale i tamto, na okoliczność Blake'a ukute pytanie wróciło. Jeśli już tak jest, a tak jest i nie będzie inaczej, że wobec spraw monstrualnych zmieniamy się w garść piachu w klepsydrze, to co w ogóle możemy? Ze środka bezradności - czym możemy wystrzelić w tajemnicę?

I oto jest odpowiedź. W „Elegiach Duinejskich” Rilke stawia człowieka twarzą z Aniołem. Nie ma bardziej mi a d z ą c e g o spotkania. Co więc masz zrobić, by się nie rozspać?

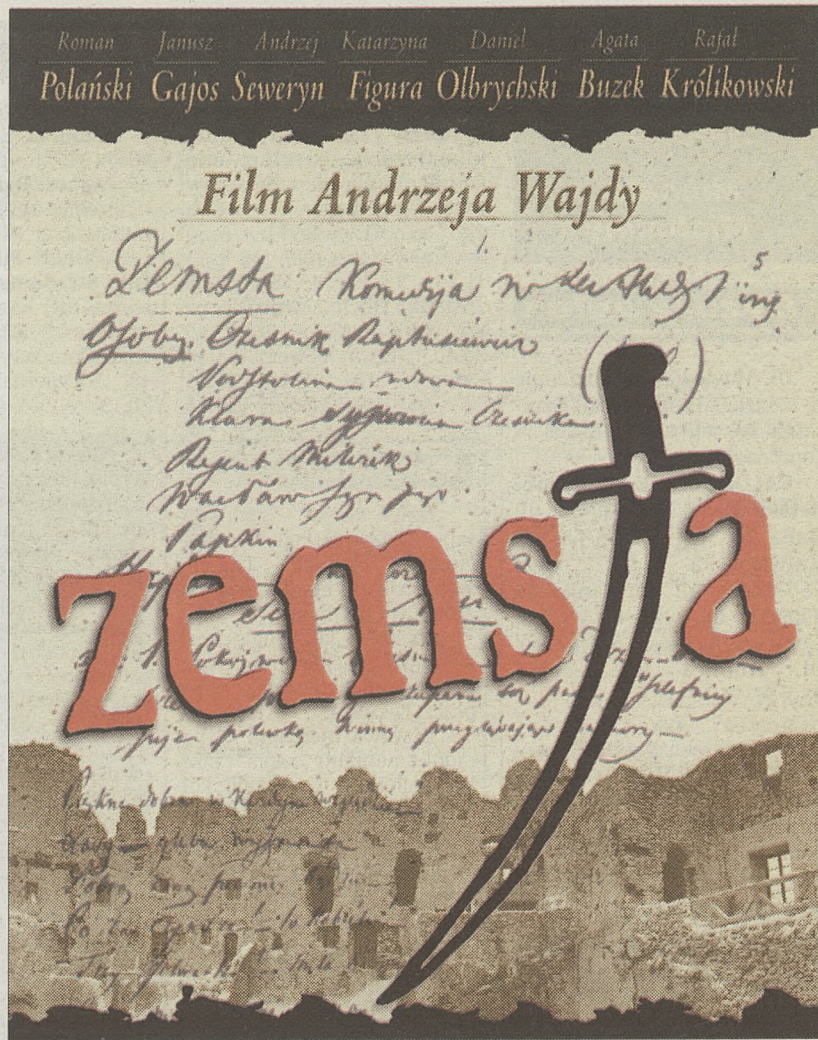
„Więc pokaż/ mu rzeczy zwykłe, co z pokolenia na pokolenie żyją/ w nas jako nasza własność, pod ręką, w spojrzeniu./ Powiedz mi rzeczy. Stać będzie wstrząśnięty”. Tak - to możemy - w niepojęte strzelić rzeczą, co jest na naszą miarę sklecona. Zegarek jeszcze po dziadku. Okruch gumki „Myszki”. Pamiętnik cały w lekliwych kulfonach pierwszoklasisty. Pachnący naftaliną garnitur zmarłego ojca. Słone listy biedaczki matki. Sznurówka z czasów, gdy sznurówka była szczęściem. Szkiełko, noga lalki, byle co, wszystko. Wiór pamięci w kamiennych słowach.

Dzisiaj Ewa Kaim i mąż jej, Grzegorz Łukawski, czytali wiersze o macierzyństwie. W pięknym brzuchu Kaim drzemie mały śpioch. Gdy się obudzi, gdy pierwszy raz krzyknie - co mu powiedzą? Chwalić Boga, pewnie jakąś zwyczajną, ludzką rzecz mu powiedzą. Choćby to: szklany koralik w kolorze skostniałej jesienią trawy.

PAWEŁ GŁOWACKI

Teatr im. Juliusza Słowackiego. XXIII Krakowski Salon Poezji. „Przetrawić, oto wszystko”. Wiersze Rainera Marii Rilkego czytali: Aleksander Fabisiak, Agnieszka Grochowicz i Szymon Mysłakowski. Na fortepianie grała Renata Żelobowska-Orzechowska, na klawirze - Andrzej Godek. Gospodarzami byli: Anna Dymna, Bronisław Maj i Józef Opalski.

Po imponującym sukcesie ekranizacji „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza, który to film obejrzało w polskich kinach ponad 6 milionów widzów, Andrzej Wajda sfilmował „Zemstę” Aleksandra Fredry. - *Te napisane w tym samym czasie dwa arcydzieła polskiej literatury dzieli wszystko - mówi reżyser. - Powstały na emigracji „Pan Tadeusz” karmi się głównie tęsknotą za utraconą krainą wolności. „Zemsta”, napisana w kraju - ostrym, ironicznym stylem, choć chyba najpiękniejszym polskim językiem - daje obraz tych cech narodowych, które stawały się tylekroć przyczyną naszych narodowych nieszczęść. Tak właśnie zobaczeni bohaterowie „Zemsty” są przedmiotem mojego zainteresowania. Utwór ten przeniosłem na ekran niemal w całości, bez żadnych przeinaczeń. Uważam jednak, że dzisiaj, gdy widzimy wokół nas tę brutalność w polityce i stosunkach międzyludzkich, mam prawo doszukiwać się w „Zemście” kwintesencji polskiego charakteru narodowego. W czym objawia się ten polski charakter? W podejrzliwości, nieufności wobec drugiego człowieka, w niechęci do zaakceptowania odmiennego punktu widzenia. (...) To prawda, że my wszyscy, w tym i ja, czekamy na polski film współczesny. Jednakże oglądanie przeszłości nie musi być ucieczką od rzeczywistości. W naszej literaturze zawarta jest nasza polska dusza, dlatego nie traktuję „Zemsty” jako filmu, który nakręciłem w oczekiwaniu na scenariusz mówiący o współczesności. „Zemsta” to zadanie samo w sobie, niezwykle, porywające i film bardzo współczesny!* (Q)



Uroczyste pokazy w kinie „Kijów”

Uroczyste pokazy „Zemsty” w Krakowie odbędą się w najbliższy czwartek o godz. 18 i 20.30 w kinie „Kijów”. Na pokaz o godz. 18 można jeszcze kupić bilety po 18 zł. Seanse uświetnią swoją obecnością twórcy filmu: reżyser Andrzej Wajda z Krystyną Zachwatowicz, która zaprojektowała kostiumy, Janusz Gajos -

występujący w roli Cześnika, oraz producent Michał Kwieciński. Bilety na premierę można również wygrać w konkursie organizowanym przez firmę Apollo Film, właściciela kina „Kijów” (szczegóły na stronie internetowej www.apollo.pl).

(RS)

Konkurs

Kto to mówi?

Hola, hola, nie tak zrobię - Wszystko to są z mydła bańki - Lepszą zemstę przysposobię, Ale trzeba zażyć z mańki

Czy pamiętacie Państwo, kto to mówi w „Zemście”.

Wśród tych, którzy w ciągu najbliższego tygodnia przysiędzą do nas prawdziwe odpowiedzi, rozlosujemy filmowe gadżety: kalendarze z fotosami z „Zemsty”, koszulki oraz kasetę wideo z filmem „Pan Tadeusz” Andrzeja Wajdy. Nagrody funduje Vision Film Distribution Company.

Nasz adres: „Dziennik Polski”, 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 542 z dopiskiem „ZEMSTA”. (Q)

Kolejny konkurs - w czwartkowym wydaniu „Dziennika Polskiego”.



Wprzód w morzu wyschnie woda, niż tu u nas będzie zgoda



JANUSZ GAJOS jako Cześnik Raptusiewicz, DANIEL OLBRYCHSKI jako Dyndalski, ANDRZEJ SEWERYN jako Rejent Milczek



Z twoim stryjem ojca mego Ciągłe sprawy, sprzeczki, kłótnie Nic nie wróż nam dobrego; Raczej mówią, iż okrutnie Będziem kiedyś rozdzieleni



RAFAŁ KRÓLIKOWSKI jako Waław, AGATA BUZEK jako Klara, KATARZYNA FIGURA jako Podstolina



Fotografie: Piotr Bujnowicz

29 września

niedziela

Michała,
Michaliny

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Szpitalna 38, tel. 422-65-34, 8-24 (oprócz niedziel).

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A 3, tel.: 644-17-36; pl. Wolnica 12 A, tel.: 430-58-54.

KRZESZOWICE, Rynek 12, MIECHÓW, ul. Szpitalna 3 (po godz. 20), MYŚLENICE, ul. Żeromskiego 19, SKAWINA, ul. Głowackiego 7, WIELICZKA, ul. Szpunara 17.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; Centrala: tel. 424-42-00; Lotniko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skała: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78. „FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Anioł w Krakowie” (104', 15 l.) - 11.25, 13.35, 17.55, 20.25, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” (120', b.o.) - 11.10, 15.40, 20.40, „Austin Powers i Złoty Członek” (109', 15 l.) - 15.45, „E = mc²” (94', 15 l.) - 14.25,

Polecamy

„Dzień świra” - czyli straszne życie frustrata w pokreconych czasach Trzeciej Rzeczypospolitej. Tegoroczne Złote Lwy w Gdyni.

„Niebo” - jak długa droga prowadzi z piekła do raju! Kieślowski odczytany na nowo przez Tykwer.

„Krwawa niedziela” - paradokmalny zapis masakry katolików w Irlandii Północnej. Wybitny film nagrodzony Złotym Niedźwiedziem w Berlinie.

Odradzamy

„Raport mniejszości” - dwie i pół godziny czekania na beznadziejny finał.

RAEAL STANOWSKI

16.50, 19, 21.25, „Epoka lodowcowa” (96', b.o.) - 10.15, 12.30, „Faceci w czerni 2” (105', 12 l.) - 11.35, 15.55, 20.05, „Gwiazdor” (105', 15 l., premiera) - 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.45, „Haker” (105', 15 l.) - 14.10, 16.10, 18.15, 20.20, 22.20, „Harry Potter i kamień filozoficzny” (158', b.o.) - 11.05, „Niebo” (110', 15 l.) - 17, 19.10, 21.20, „Nigdy więcej” (130', 15 l., premiera) - 12.45, 15.20, 17.45, 20.15, „Ostrożnie z dziewczynami” (85', 15 l.) - 13.45, 18.05, „Pianista” (148', 15 l.) - 8.30, 11.30, 14.30, 17.30, 20.30, „Potwory i spółka” (111', b.o.) - 9.40, „Raport mniejszości” (160', 15 l.) - 9.15, 12.05, 15.15, 18, 21, „Scooby Doo” (97', 12 l.) - 10, 12.15, „Spiderman” (131', 12 l.) - 9.50, „Stuart Malutki 2” (78', b.o.) - 9, 11, 13, 15, „Śnieżne psy” (115', b.o.) - 10.25, „The Wash, hipopowa myjnia” (109', 15 l.) - 13.30, 18.20, „Tożsamość Bourne'a” (128', 15 l., premiera) - 11.50, 14.40, 17.20, 20.10, „Ziemia niczyja” (113', 15 l.) - 16.45, 21.15, „Znamie” (119', 15 l.) - 14.05, 18.55;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50):

„Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 12.15, 16, „Nigdy więcej” (USA, 15 l., premiera) - 14, „Tożsamość Bourne'a” (USA, 15 l., premiera) - 17.45, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 20; **APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia):** „Czarny rycerz” (USA, 15 l.) - 16, „Bad Company” (USA, 15 l.) - 18, „Niewierna” (USA, 18 l.) - 20.15;

15, „Nigdy więcej” (USA, 15 l., premiera) - 17.30, „Niebo” (wł./USA/niem., 15 l.) - 19.30; **ARS: KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar):** „Był sobie chłopiec” (USA, 15 l.) - 15.05, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 17, „Tam i z powrotem” (pol., 15 l.) - 19, 21;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital

17.15, 20, „Nigdy więcej” (premiera) - 12, 14.15, 16.45, 19.15, 21.30, „E = mc²” - 15, 19, 21, „Ostrożnie z dziewczynami” - 17, „Epoka lodowcowa” - 11.30, 13.15, „Haker” - 17.45, 19.30, „Lilo & Stitch” - 12, 13.45, „Znamie” - 15.30, 21.30, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” - 11.45, 14, 16.15, 18.30, „Niewierna” - 20.45, „Stuart Malutki 2” - 12.30, 14.15, 16, 17.45, „Dzień świra” - 19.30, „Bad

13.30, „Niebo” - 16.15, 20.15, „Dzień świra” - 18.15, „Potwory i spółka” - 12.15, 14.15, „Nigdy więcej” (premiera) - 12.15, 16.30, 18.45, 21, „Faceci w czerni 2” - 14.30, „Pianista” - 11.30, 14.30, 17.30, 20.30, „Tożsamość Bourne'a” (premiera) - 12.45, 15.15, 17.45, 20.15, „Śnieżne psy” - 11, „Raport mniejszości” - 12.30, 15.15, 18, 20.45;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Podwodny las” (3D) - 10, 16, „T-REX” (3D) - 11, „Space Station” (3D) - 12.15, 14.45, 17, 19.30, 20.45, „Cyberworld” (3D) - 13.30, 18.15;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Ziemia niczyja” (boś./herc./słow./bel./fr., 98') - 13.15, 15, 18.30, „Niebo” (wł./niem./amer., 95') - 16.45, „11.09.01” (USA, 130') - 20.15;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Niebo” (wł./niem./amer., 95') - 12.30, 14.15, 20.15, „11.09.01” (USA, 130') - 16, Retrospektywa Filmów Bille Augusta: „Wiara, nadzieja, miłość” (duń., 107') - 18.30;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Gusta i guściki” (fr., 112') - 14.30, „Amelia” (fr./niem., 120') - 16.30, „Pinero” (USA, 95') - 18.45, „Ziemia niczyja” (boś./herc./słow./bel./fr., 98') - 20.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): „Życie jest piękne” (wł., 114') - 17.30, „Fanatyk” (USA, 18 l.) - 19.30;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Cześć, Tereska” (pol., 15 l.) - 14.30, „Amelia” (fr. 15 l.) - 16.15, „Gosford Park” (ang., 18 l.) - 18.15, „Monsunowe wesole” (ind., 15 l.) - 20.45;

SFINKS (Górali 5): „Fanatyk” (USA, 15 l.) - 17, „Kolory raj” (irań./fr., 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): „Tytus, Romek i A'Tomek” (pol., b.o.) - 15, „Plotka” (fr., 15 l.) - 16.15, „Belfegor - upiór Luwru” (fr. 15 l.) - 17.45;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Wehikuł czasu” (ang./USA, 15 l.) - 16, „Czekolada” (USA/fr., 15 l.) - 17.45, „Pianistka” (fr./austr., 18 l.) - 19.45;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Stuart Malutki 2” (USA, b.o.) - 16, „Dzień świra” (pol., 18 l.) - 17.30, 19.15.

Michała Wiśniewskiego, lidera grupy Ich Troje, ktoś nazwał kiedyś „polskim Marilynem Mansonem z Pabianic”. To określenie nie wydaje mi się najtrafniejsze. Jeśli Wiśniewskiego

można porównać do kogokolwiek, to chyba tylko do Eminema - białoskórego hip-hopowca z Ameryki, który podczas koncertów wykrzykuje nienawiść do swej matki, którego nie znosi i bezlitośnie obśmiewa czarna scena muzyki rap i na którego pokreconym życiorysie olbrzymie pieniądze zbija firma fonograficzna. Sprytnie manipulowany przez szefów i dziennikarzy, Eminem pogrąża się w historii i grozi samobójstwem, pozostając na szczytach list przebojów.

Wiśniewski nie wykrzykuje publicznie żalów, od reszty artystów polskich (tych przez duże i małe A) odróżnia się nie kolorem skóry, lecz pomalowanymi rękami, lecz i tak wszystkim, co robi towarzyszy niezdrowe zainteresowanie publiki.

Rozumiem intencje Latkowskiego: chciał zrobić film o człowieku, który przeżywa skomplikowany i nierozwiązywalny praktycznie osobisty dramat, pozostając jednocześnie najpopularniejszym gwiazdorem muzyki pop. Przetrącone dziecinistwo Wiśniewskiego wykorzystują jego szefowie, określając ramy tematów, jakie może on poruszać w tekstach. Wykorzystują

dziennikarzy, fotografując jego nieszczęsną matkę, która „za flaszkę” opowie im wszystko. Wykorzystują w końcu zwykli ludzie, którzy czytając doniesienia brukowców, traktują je jako prawdę o człowieku. Smutne to, lecz twardych praw show-biznesu nie sposób zmienić.

Lecz Latkowski także Wiśniewskiego wykorzystał, nie bezwzględnie wprawdzie i bezpardonowo, ale jednak. W dużych zbliżeniach oglądamy rozszerzone pory skóry gwiazdora, w kolejnych ujęciach poznajemy jego intymne tajemnice. Wiśniewski płacze, opowiadając o swoim dzieciństwie. Czy nie wystarczyło tego zasugerować, czy konieczne było pokazywanie tych łez, psychicznych bebeczków? To już pornografia, pornografia obrazu, która odsłania sferę najbardziej intymną, nie przeznaczoną na widok publiczny ku uciechu widza. Delikatna granica między dokumentem a obnażeniem została przekroczona, a przynajmniej nagięta. Szkoda, bo to argument przeciwko twórcy filmu: czy jest różnica między sfotografowaniem z ukrycia czyjejs nagiej pupy a pokazaniem łez, sprowokowanych wspomnieniem koszmarnego dzieciństwa?

Gwiazdor. Reżyseria: Sylwester Latkowski.

MATYLDA DUDEK



Gwiazdor

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Pianista” (ang./pol./niem./fr., 15 l.) - 11.15, 14, 16.45, 19.30;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sale): nieczynne;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Czekając na wyrok” (USA, 111') - 16, „Spaleni słońcem” (ros./fr., 140') - 18, „Krwawa niedziela” (irl./ang., 107') - 20.30;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 13.15, 21.15, „Piękny umysł” (USA, 15 l.) -

surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 12.45, 15.30, 18.15, 21;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Tożsamość Bourne'a” (USA, 15 l., premiera) - 12.05, 14.15, 18.45, 20.55, „Nigdy więcej” (USA, 15 l., premiera) - 16.30;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Austin Powers i Złoty Członek” - 14.45, 18.45, „Władca Pierścieni” - 11.30, „Gwiazdor” (premiera) - 16.45, „Był sobie chłopiec” - 20.45, „Raport mniejszości” - 11.45, 14.30,

Company” - 21.30, „Pianista” - 11.30, 14.30, 17.30, 20.30, „Tożsamość Bourne'a” (premiera) - 11.30, 13.45, 15, 18.45, 21.15;

CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Epoka lodowcowa” - 11.45, 13.30, „Anioł w Krakowie” - 15.15, 19.30, „Gwiazdor” (premiera) - 14, 19, 21, „Austin Powers i Złoty Członek” - 12, 17, „Stuart Malutki 2” - 12.15, 14, 15.45, 17.30, „Niewierna” - 21.15, „Ostrożnie z dziewczynami” - 19.15, „Śmiertelna wylicznanka” - 21.15, „Scooby Doo” - 11, 15, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” - 12.45, 16.45, 19, „E = mc²” - 15.15, 17.45, 19.45, 21.45, „Lilo & Stitch” - 11.45,

Multikino

Teledyski na dużym ekranie

W dniach 3, 4 i 5 października w Trójmieście odbędzie się 11. Festiwal Polskich Wideoklipów Yach Film. Projekcje teledysków można oglądać w sieci Multikina w całej Polsce, w tym w Krakowie. Seanse będą się rozpoczynać o godz. 17 (co godzinę nowy blok z nową porcją wideoklipów). Wstęp będzie kosztował 5 zł (niezależnie od czasu przebywania podczas projekcji).

Yach Film to jedyny w Polsce festiwal wideoklipów. W tym roku odbędzie się konkurs klipów krajowych, a także pochodzących z krajów skandynawskich i nadbałtyckich (w konkursie Bursztynowe Oko; wezmą w nim udział wideoklipy z Islandii, Danii, Norwegii, Szwecji, Finlandii, Estonii, Łotwy, Litwy, Niemiec i Polski). Tradycyjnie zorganizowano również festiwal klipów dla dzieci Mały Jaś.

Do konkursu zakwalifikowano 180 teledysków wszystkich ważniejszych polskich twórców muzyki popularnej, w tym filmy promujące m.in.

utwory Lecha Janerki, Łez, Hey, T. Love, Voo Voo, Futra, Edyty Górniak, Fiszka, Krzysztofa Krawczyka i Gorana Bregovicia, Myslovitz, Ich Troje, Reni Jusis, Kory, Edyty Bartosiewicz, Ewy Bem, Anny Marii Jopek, Kasi Klich, Natalii Kukulskiej, Smolika z Rojkiem, Macieja Maleńczuka i wielu innych. Gala wręczenia nagród odbędzie się w Teatrze Wybrzeże w Gdańsku.

W szranki o tytuł Grand Prix staną w tym roku teledyski Blue Cafe (za wideoklip do utworu „Kochamy siebie”), Sweet Noise'u wraz z Anną Marią Jopek („Dzisiaj mnie kochasz, jutro nie nawidzisz”), Cool Kids of Death („Uważaj”), O.N.A. („Niekochana”), Łony („Nie słuchaj przed 2050”) i Voo Voo („Zejdź ze mnie”). Zostaną także wręczone nagrody za reżyserię, scenariusz, zdjęcia, montaż, scenografię, animację, kreację aktorską wykonawcy utworu muzycznego oraz w kategorii „inna energia”.

W tym roku teledyski oceniać będą: Biljana Bakić (dyrektor generalny BMG Poland), Katri Dahlstroem (dziennikarka muzyczna z Finlandii), Lars Ernst

(szwedzki producent filmowy), Monika Oomen (dyrektorka stacji telewizyjnej VIVA Polska), Yach Paszkiewicz („ojciec polskiego wideoklipu”, współtwórca festiwalu Yach Film), Guna Zu-



Karta Multikinomaniaka

chika (pracownica bałtyckiego oddziału firmy EMI i lokalnej firmy Microphone Records).

Festiwal Yach Film datuje się od roku 1989, kiedy zorganizowano symultaniczne pokazy w galeriach Bydgoszczy, a imprezę zakończył festiwalowy obiad w restauracji wietnamskiej. Pierwszy poważny Yach Film Festiwal

„narodził się” dwa lata później. Przewodniczącym jury został reżyser Maciej Dejczer, do konkursu zgłoszono 44 teledyski. Od tego czasu festiwal zyskiwał coraz wyższą rangę.

W zeszłym roku Grand Prix zdobył teledysk do utworu „Malcziki” Yugotonu (w reżyserii Filipa Kovcina).

Multikinomaniacy

Multikino wprowadza nowy program dla swoich widzów. W kasach można kupić kartę Multikinomaniaka za 3 zł. Następnie za każdy zakupiony bilet (niezależnie od rodzaju) otrzymuje się 10 punktów. Po zebraniu odpowiedniej liczby punktów klient może otrzymać nagrody w zamian za punkty ze swojej karty. I tak np. za 100 punktów otrzyma darmowy bilet, za 60 - zestaw Oscar (popcorn 3,7 l i napój 0,75 l), za 40 - napój 0,5 l lub kawę.

Tanie wtorki

Niezmiennie trwa w Multikinie promocja we wtorki. Wtedy każdy bilet kosztuje tylko 10 zł.

(RS)

Muzea

Obrazy z ducha poezji



Fot. Wacław Kłag

Bożena Knecht maluje – wedle bardzo trafnego określenia Franciszka Stolota – melancholię trwania świata. Ona sama zaś wyznaje: „Maluję zdarzenia, przemyślenia, wzruszenia, ból, radość, piękno i brzydotę.” Pod warunkiem – dodajmy – że brzydota też jest

piękna, tylko, może, trochę inaczej.

Nie prowokuje. Cieszy się urodą świata, choć delikatność tej urody sugeruje przemijanie. Cytuje wiersze Haliny Poświatowskiej i rzeczywiście to obrazowanie rzeczy, uczuć, emocji ma wiele z poezji, gdzie wysublimowana słodycz pięknego słowa podszyta jest goryczą nietrwałości; niestraszną, ale dotykającą.

Jest to malarstwo bardzo osobiste, niekoniecznie modne, osadzone w krakowskiej tradycji, choć nie sięgające do niej w sposób nachalny.

Obrazy Bożeny Knecht można obecnie oglądać w galerii ZPAP w Sukiennicach. Galeria czynna jest również w niedzielę, od godz. 11 do 17. O innych porach można po prostu zajrzeć przez ogromne okna, choć nie zastąpi to, rzecz jasna, bliższego spotkania z obrazami. (AN)

Dziś w TV

Wrota do piekieł

„Klub Dumas” to powieść hiszpańskiego pisarza Artura Perez-Reverte, na której reżyser Roman Polański oparł scenariusz filmu „Dziwiąte wrota”. Popularny również w Polsce Perez-Reverte cieszy się opinią autora postmodernistycznych kryminałów grozy, Polański natomiast, autor „Dziecka Rosemary” i „Lokatora” to mistrz w budowaniu atmosfery niepewności. Wydawało się, że lepszym połączeniem nie sposób wymyślić.

Dean Corso (Johnny Depp), detektyw, tropiący cenne starodruki, otrzymuje poufne zlece-

nie. Ma za zadanie porównać trzy istniejące egzemplarze księgi „Dziwiąte wrota” i ocenić, który z nich jest prawdziwy. A „Dziwiąte wrota” to księga nie byle jaka: napisana w 1666 roku, jest instrukcją przywoływania diabła. Przed Corso stoi więc zadanie nielatte, zwłaszcza że jego badaniom towarzyszą niezwykle wydarzenia. W ślad za detektywem podąża też tajemnicza nieznajoma (Emmanuelle Seigner).

Jest więc groza, jest zagadka, jest postmodernistyczna zabawa humorem i gatunkiem. Czegoś jednak w filmie zabra-

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; KOMORA STASZICA: wyst. czas.: Władysław Hapek (1928-1991) artysta malarz, rzeźbiarz wielkiej kopalni; codziennie (7.30 - 19.30); inf. tel. 278-73-66 (po godz. 18: 20% zniżki na bilety wstępu);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 - 15); KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czas.: Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); nd. (10 - 15); WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: Sztuka Wschodu; nd. (10 - 15); WAWEL ZAGINIONY: niedz. (10 - 15); SKARBIEC I ZBROJOWNIA: nd. (10 - 15); KATEDRA: nd. (12.15 - 17.15); SMOCZA JAMA: nd. (10 - 17);

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: Galeria Rzemiosła Artystycznego; Wyst. czas.: Taniec śmierci od późnego średniowiecza do końca XX wieku (do 20.10); Alechirski. 50 lat twórczości (do 20.10); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana na pół

godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (dostępne dla osób niepełnospr.); CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; Drzeworyty Utagawy Hiroshige (do 30.09); nd. (10 - 18); rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: 267-37-53 (wstęp wolny w nd. na eksp. stałe);

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 15): Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego (Dama z gronostajem Leonarda da Vinci); Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Arsenal Muzeum Czartoryskich (ul. Piłkarska 8): Wyst. czasowa: Sztuka perska ze zbiorów polskich (do 17.11); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; Wyst. czas.: Laj-koniki Jerzego Kotarby; Ochrona dziedzictwa kulturowego. Doświadczenia Turynii (do 30.09) Madagaskar - ginący świat; nd. (10 - 14);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: Polska kultura ludowa; wyst. czas.: Z wysokiej potoniny. Huculskie fascynacje Heleny Dąbcańskiej (do 30.09), nd. (10 - 14); (ul. Krakowska 46): Ule figuralne, nd. (10 - 14.30);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Przemiany Rynku Głównego w Krakowie (do 15.11), Skarby krakowskich klasztorów. Zbiory Księży Jezuitów (do 24.11); Letnia Galeria Rzeźby - Dziedziny Pałacu Krzysztofory: Wystawa rzeźby plenerowej artystów krakowskich, nd. (9 - 15.30); WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): nd. (10 - 17); DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. st.: Dzieje teatru krakowskiego; nd. (9 - 15.30); KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): wyst. czas.: Wzorzyste papiery introligatorskie Stefana Szczecińskiego (do 27.10); nd. (9 - 15); STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa; Wyst. czas.: Żydz krakowscy 1868-1939 (do 30.10); nd. (10 - 17); CELESTAT (ul. Lubicz 16): nd. (9 - 15.30, wstęp wolny);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczeciński 4): Pałac Górny: codz. (8.15 - 18).

Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Ducho 1) - 19: „Demony”.

STARY - DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.15: „Wielebni”.

STARY - SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 15: „Mistrz i Małgorzata”.

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30: „Ja jestem Żyd z »Wesela«”.

FUNDACJA STAREGO TEATRU (ul. Sławkowska 14) - 17: To tylko raz... Joanna Szczepkowska.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Trzy siostry”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 19: „Siostry Parry”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 11: „Słońce w Dolinie Muminów”.

TEATR ZALEŻNY (ul. Kanonicka 1) - 20: „Pieńko-niebo, czyli przeraźliwe echo trąby ostatecznej” (Stowarzyszenie Teatr Numerus).

SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) - 11.30: Bajeczne poranki w Molierze.

Muzyka

MUZYCY KLUBU MALWA (koncert plenerowy), Park Jordana - 16;

GALICYJSKA ORKIESTRA STRAUSSOWSKA OBLIGATO (Popołudnie ze Straussem), Muzeum Żup Krakowskich (Wieliczka) - 16;

HIROKO SUSEKA (recital fortepianowy, w programie: Ravel, Miyoshi, Schumann, Chopin), Manggha - 19. (RS)

Poetycko o rodzinie

W ramach Krakowskiego Salonu Poezji w foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego o godz. 10.30 wiersze czytać będą Ewa Kaim i Grzegorz Łukwaski, przy akompaniamencie Pawła Kwasnego (gitara). Temat spotkania: „Znowu się otworzy nasz pokój dziecienny”, co oznacza, iż poezja traktować będzie przede wszystkim o rodzinie. (RS)

Telefony

OŚRODEK INTERWENCJI KRZYSZOWEJ - bezpłatna całonocowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50. SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70.

POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska, ul. Lubicz 21 - oficer dyżurny tel. 615-25-10, 615-25-11, 997, Telefon Zaufania 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300, 997.

STRAŻ MIEJSKA: Komenda SM, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy).

POLICJA POŻARNA - 998. GAZOWE - 992, 430-70-36.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27. Otwarty codziennie w godz. 9 - 18; szklarnie niedz. 11 - 17.



Johnny Depp

kło. Może Polański jest człowiekiem zbyt ciężko doświadczonym przez los, by kręcić filmy o diable, który bezkarnie hasa po świecie? „Dziwiąte wrota” ogląda się z podziwem

dla zdjęć i scenografii, jednak filmowi brak maestrii poprzednich dzieł Polańskiego.

Dziwiąte wrota, TVP 1, godz. 22.10.

W pogoni za młodością

„Ze śmiercią jej do twarzy” to film komercyjny, hollywoodzki i nie pretendujący do miana dzieła sztuki. A mimo to da się lubić: absurdalna komedia o chirurga plastycznym, którego zadaniem jest utrzymywanie w stanie wiecznej młodości dwójki podstarzałych aktorów naprawdę śmieszny, a efekty specjalne budzą podziw i przerażenie.

Robert Zemeckis („Kto wrobił Królika Rogera”, „Forrest Gump”) to specjalista od filmowych bajek: nieprawdziwych, dalekich od prawdopodobieństwa, a jednocześnie uroczych i pociągających. To właśnie jest atutem „Ze śmiercią jej do twarzy”; drugą mocną stroną filmu są niewątpliwie odtwórcy głównych ról - Bruce Willis jako nieszczyśny lekarz, oraz Goldie Hawn i Meryl Streep jako próżne i nienawidzące się wzajemnie hollywoodzkie gwiazdki.

Ze śmiercią jej do twarzy, Canal+, godz. 20.

(MD)

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

BAJECZNE PORANKI W MOLIERZE

Przedstawienie Teatru Sceny Molierze oparte na baśniach znanych i nieznanach.

Scena Molierze, ul. Szewska 4, tel. 292-64-01, godz. 11.30, bilet: 8 zł.

O DWÓCH TAKICH, CO UKRADLI KSIĘŻYC

Jacek i Placek to dwaj bracia rozrabiaczy. Ale czy uda im się skraść księżyc z nieba? Przedstawienie oparte na bajce Kornela Makuszyńskiego.

Chimera, ul. św. Anny 3., godz. 12.

TAJEMNICE TEATRU LALEK: O KRÓLEWICZU, CO TKAŁ DYWANY

Przedstawienie edukacyjne: w pierwszej części dzieci poznają zasady budowy lalek, w drugiej - oglądają przedstawienie, oparte na gruzińskiej baśni. By zdobyć rękę pięknej księżniczki, królewicz musi nauczyć się pożytecznego fachu, postanawia zatem zostać tkaczem dywanów.

Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50, godz. 12, bilet: 5 zł.

SŁOŃCE W DOLINIE MUMINKÓW

Przedstawienie oparte na podstawie serii książek dla

dzieci autorstwa Tove Jansson. W Stonicznej Dolinie spokojnie żyją Muminek wraz z rodziną, Włóczykij, Panna Migotka i wielu innych...

Teatr Groteska, ul. Skarbowa 2, godz. 11, tel. 633-37-62, bilet: 13 zł.

FILMY

ASTERIX I OBELIX: MISJA KLEOPATRA

Kolejna, po filmie „Astrix i Obelix kontra Cezar” adaptacja słynnego komiksu duetu Rene Goscinny - Albert Uderzo. Piękna królowa Kleopatra założyła się z Juliuszem Cezarem, że pałac przez nią wybudowany zmusi go do przyznania wyższości Egipcjan nad Rzymianami. Ma na to jednak tylko trzy miesiące czasu, niezbędne zatem będą czary. A tymi, jak wiadomo, dysponują przede wszystkim Galowie.

CINEMA CITY, MULTIKINO

CYBERNETYCZNY ŚWIAT 3D

Sliczna Pix oprowadza nas po cybernetycznym świecie. Można w nim spotkać starych znajomych: rodzinę Simpsonów, mrówkę Z, a także kilku nowych, całkowicie wygenerowanych komputerowo. Jednak trzy złośliwe wirusy Strzępek, Wirek i Brzęczek usiłują zniszczyć to cybernetyczne królestwo. Pix

musi walczyć o uratowanie swego świata przed skasowaniem.

Film jest w mniejszym stopniu fabularną historią, prezentuje raczej olśniewające nowością techniki komputerowe.

PANASONIC IMAX

EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odnaleźć dziecko, zagubione ludzkiej rodzinie. Droga zaprowadzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czyhać z każdej strony. Na szczęście jak to w bajkach - animacja pełna jest humoru i niespodzianek.

CINEMA CITY, MULTIKINO

HARRY POTTER I KAMIEŃ FILOZOFICZNY

Ekranizacja bestsellerowej powieści Joanne K. Rowling. Tytułowy Harry, adoptowane dziecko dziwacznej rodziny, dowiaduje się, że jest czarodziejem. Zostaje skierowany do Szkoły Magii i Czarodziejstwa, gdzie spotyka dawnego wroga swych prawdziwych rodziców: złowrogiego Lorda Voldemorta.

MULTIKINO

LILO I STICH

Lilo jest małą, samotną dziewczynką, mieszkającą na Hawajach. Gdy pewnego wieczoru wi-

dzi spadającą gwiazdę, wypowiedziało życzenie: „Chciałabym mieć przyjaciela”. I marzenie to się spełnia - bo spadająca gwiazda okazuje się w rzeczywistości statkiem kosmicznym, którym przybywa Stich - uciekinier z planety Turo. Jest produktem genetycznych manipulacji szalonego naukowca, zaprojektowany jako narzędzie destrukcji. Czy ten niezwykle wyglądający i niesłychanie złośliwy stworek zaprzyjaźni się z ziemską dziewczynką?

Animowany film Disneya zilustrowano muzyką Elvisa Presleya. W tle pojawiają się postacie, znane najmłodszym z poprzednich filmów wytwórni.

CINEMA CITY

POTWORY I SPÓŁKA

Czy to dzieci boją się potworów, czy potwory... dzieci? Firma Potwory i Spółka co noc wysyła swych specjalistów, by dzieci zasympiały pełne strachu i przerażenia. Jednak straszne stworzenia nie spisują się dobrze - dzieci zamiast bać się i płakać, chcą się z nimi zaprzyjaźnić.

CINEMA CITY, MULTIKINO

SCOOBY DOO

Pełnometrażowy film fabularno-animowany na podstawie kreskówki o przygodach psa Scooby'ego Doo i grupie jego przyjaciół. Na prywatnej wy-

(MD)

Dzień 24 października 1988 roku pamiętam doskonale. Od rana czekałam przed Kliniką Kardiochirurgii, by dowiedzieć się i napisać Czytelnikom „Dziennika Polskiego”, jak przebiegła pierwsza w Krakowie transplantacja serca. Przebiegła pomyślnie, informacja była entuzjastyczna.

- Pamiętam, jakby to było wczoraj. Kiedy mój pacjent - nazywał się Zygmunta Chwirot - był już gotów do przyjęcia przeszczepu, nagle zdałem sobie sprawę, że oto mam przed sobą człowieka bez serca! Leży przede mną na stole z dziurą w klatce piersiowej i to ja pozbawiłem go serca. A jeśli zdarzy się coś złego z pobieranym sercem? Jak nie będzie pasować albo go upuszczą? Na szczęście, na sali operacyjnej człowiek nie ma zbyt wiele czasu na refleksję. Trzeba działać - wspomina prof. Antoni Działkowiak, autor pierwszego przeszczepu w Krakowie. - Gdy wreszcie przyszyłem to serce i ono podjęło czynność, musiałem odejść od stołu, bo dostałem ostrego rozstroju żołądkowego, takie to było napięcie.

A przecież dla prof. Działkowiaka

nie był to pierwszy przeszczep serca,

w jakim uczestniczył. 19 lat wcześniej asystował prof. Janowi Mollowi przy pierwszej w Polsce transplantacji serca.

- Mimo zimy i mrozu na dworze atmosfera wśród lekarzy była gorąca - wspomina prof. Działkowiak. - Po pierwszym na świecie przeszczepie serca, przeprowadzonym rok wcześniej przez Christaana Barnarda, już tylko czekaliśmy na okazję. Prof. Moll pół roku spędził w USA, gdzie pracował z wielkim chirurgiem Waltonem Lilleheiem. Wrócił do Polski dostownie napompuwany wiedzą kardiologiczną i chęcią działania. A potem, w 1965 r., dołączyłem ja, po stażu w Houston w Teksasie. Tę wiedzę koniecznie trzeba było spożytkować.

Antoni Działkowiak nowy Rok 1969 roku spędzał z żoną i dwiema córkami na wypoczynku w Świeradowie.

- I akurat wtedy zadzwonili do mnie z Łodzi: będzie przeszczep, jest dawca, przyjeżdżaj. 2 stycznia już jechałem do Łodzi - wspomina.

Prof. Jan Moll także spędzał tamte ferie z rodziną, w Zakopanem. Jego syn, Jacek, obecnie znany kardiochirurg w Centrum Zdrowia Matki Polki, wspomina, że ojciec odebrał telefon w nocy, zaraz się ubrał i wyszedł. Rodzina dopiero po paru dniach dowiedziała się, że dokonano pierwszego w Polsce przeszczepu.

- Przygotowywaliśmy się do tego od dawna. Wykonywaliśmy mnóstwo doświadczeń na zwie-

Dziura w klatce piersiowej

Rocznie wykonuje się w Polsce do 100 przeszczepów serca. Zdaniem prof. Antoniego Działkowiaka, to o wiele za mało.

rzetach i prób w sali sekcyjnej. Technicznie byliśmy znakomicie zgraną grupą, gotową do podjęcia wyzwania, potrzebny był tylko dawca i biorca - wspomina prof. Działkowiak.

Tymczasem na oddziale neurologii Akademii Medycznej w Łodzi leżał młody mężczyzna z zapaleniem mózgu. Jego stan był coraz gorszy, z czasem przestał oddychać. EEG, czyli zapis fal mózgowych, pokazało płaską, prostą linię, ale jego serce nadal biło. Lekarze powtórzyli badanie jeszcze raz i jeszcze raz - dla absolutnej pewności. Śmierć mózgu - tak brzmiała ostateczna diagnoza po trzech dniach obserwacji.

Wtedy

nie było definicji śmierci mózgowej

ani żadnych standardów postępowania. Komisynie stwierdzono wprawdzie śmierć mózgu, ale matka i żona mężczyzny nie chcą tego przyjąć do wiadomości. Widzą przecież, że serce bije, a ciało jest ciepłe. Jakby nie dość tego, że straciły bliską osobę, lekarze proszą: dajcie nam jego serce! W końcu zgodziły się. Zaczęto szukać biorcy.

- Kandydatów było wielu, ale paraliżował nas strach: co będzie, jak się nie uda? Nasze doświadczenie było przecież w tym względzie niewielkie. Wobec tego wybraliśmy człowieka najciężiej chorego, który bez transplantacji i tak by zmarł - opowiada prof. Działkowiak. - 32-letni rolnik z Bydgoszczy, który miał wadę zastawki dwudzielnej i aortalnej. Nie nadawał się do klasycznej operacji wymiany zastawki, bo jego serce było zbyt zniszczone i osłabione. Nie podjęłoby pracy. Ratunkiem był przeszczep.

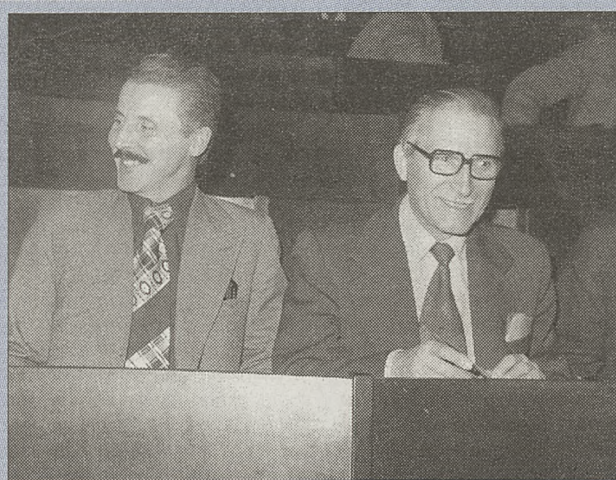
Operacja odbyła się 4 stycznia 1969 r.

- Byliśmy bardzo dobrze przygotowani, ale emocje były wielkie, na miarę lotów kosmicznych - wspomina prof. Działkowiak. - Na jednej sali leżał dawca, na drugiej biorca. Operował prof. Moll, ja byłem jego pierwszą asystą. Serce pobierał od dawcy prof. Kazimierz Rybiński, któremu asystował prof. Janusz Zastónka, późniejszy następca prof. Molla. Kiedy prof. Moll to serce przyszywał, emocje sięgnęły zenitu. Nie mogliśmy oderwać wzroku od tego, co się dzieje na stole. Na naszych oczach to obce serce podjęło czynność. Zaskoczyło. Przyliśmy, jak bije.

Operacja wszycia nowego serca trwała godzinę. Euforia lekarzy niewiele dłużej. Stan pa-

cjenta z minuty na minutę zaczął się pogarszać. Prawa komora uległa rozdzieleniu, w końcu serce spuchło i zatrzymało się.

Nikt wtedy nie wiedział o czymś takim, jak nadciśnienie



Prof. Antoni Działkowiak (w środku) i prof. Jan Moll podczas kongresu w Lyonie w 1978 r. Zdjęcie z prywatnych zbiorów prof. Działkowiaka.

płucne, które wyklucza przeszczep serca. Jeśli przeszczepiać, to serce wraz z płucami. Chodzi o to, że serce z wadą zastawkową przygotowuje się przez całe swoje życie do pokonywania oporu w płucach. Kiedy wszysze się nie przygotowane do tak mozolnej pracy serce, to ono tego oporu w płucach nie pokona. I taki właśnie los spotkał nowe serce pierwszego polskiego biorcy. Zmarł po pięciu godzinach od przeszczepu.

Zaczęła się prawdziwa nagonka

Krytyka była powszechna, niezależnie od tego, czy ktoś miał pojęcie o medycynie, czy go nie miał wcale. Zarzucano lekarzom łódzkiem, że eksperymentują na ludziach.

- Rzucili się na profesora jak sfora psów. Towarzystwo Lekarskie w Łodzi zebrało się na dyskusji niyb-naukowej, ale więcej tam było jadu, napaści i obwiniania profesora i całego zespołu transplantacyjnego niż merytorycznej treści. Wszyscy, którzy autorytatywnie zabierali głos, tak naprawdę nie mieli pojęcia o czym mówią, no, bo kto miał wówczas o tym pojęcie? Nawet my, chociaż długo żeśmy się wcześniej przygotowywali, to też mieliśmy ledwo kiepskie pojęcie o przeszczepianiu serca. Nagonka była ogólna, zarówno w świecie medycznym, jak i społeczeństwie, zwłaszcza wśród prawników - opowiada prof. Działkowiak.

Szykowała się sprawa sądowa. Krewni dawcy złożyli doniesienie do prokuratury. Były przesłuchania, pytano profesora Molla, czy wszystko odbyło się zgodnie z prawem. Ale co moż-

przeszczepów serca. Nie było klimatu. Prof. Moll przestał mówić o kolejnych transplantacjach. Zbliżał się zresztą do emerytury. Potem przeszedł zawał serca, po którym żył jeszcze 10 lat. Odszedł w 1990 r.

Dopiero 16 lat później

5 listopada 1985 r. prof. Zbigniew Religa przeszczepił w Zabrzu drugie w Polsce serce.

- Zaraz rano następnego dnia, gdy tylko dowiedziałem się o tym, zadzwoniłem do Zabrza: Gratuluję panu odwagi, ale musi się pan przygotować, że jak panu ten pacjent umrze, to pana będą niszczyć. Ja panu pomogę, już to brałem! - mówił do telefonu prof. Działkowiak. Wtedy byli jeszcze na „pan”, a prof. Działkowiak także szykował swój zespół do transplantacji.

Pierwszy pacjent prof. Religi rzeczywiście zmarł, ale nie od razu. Wyniki następnych operacji były już pomyślne.

- Ja w Krakowie poczekałem, nie spieszyłem się. Kraków to specyficzne miasto. Tu wszystko musi się udać - mówi prof. Działkowiak. - Dopiero gdy mieliśmy ponad 500 operacji serca rocznie na swoim koncie i wszystko było zapięte na ostatni guzik, zdecydowałem: pora na przeszczepianie!

Pierwsze 20 przeszczepów poszły jak burza, ale już mieliśmy spore doświadczenie, no i była cyklosporyna. Dziś mamy na swoim koncie ponad 480 przeszczepów i bardzo dobre wyniki, ale tego pierwszego nie zapomnę nigdy.

Prof. Działkowiak mówi, że wiele razy - na sali operacyjnej i poza nią - zastanawiał się, gdzie podczas transplantacji serca podziewa się dusza ludzka. No, bo jeśli jej siedliskiem jest serce, to co się dzieje, gdy zostanie ono wyjęte i zastąpione innym?

- Kiedyś podczas operacji przeszczepiania serca na sali był obecny biskup Smoleński. Patrzył, jak za chorego oddycha maszyna, jak działa krążenie pozaustrojowe, a my wyjmujemy chore serce z klatki piersiowej człowieka. Zapytałem wtedy: księżu biskupie,

gdzie jest dusza

tego człowieka? Może tam, w tym aparacie, który oddycha za niego? A może w separatorze krwi? Gdzie? Wtedy biskup nic nie odpowiedział. Dopiero potem, gdyśmy już wyszli z sali, rzekł: Dusza nie jest związana z żadnym narządem, tylko

z osobą. Osoba odchodzi z tego świata, dusza podąga w miejsce, na które zasłużyła. To jest bardzo piękna wykładnia. Dusza to człowiek, a nie narząd - mówi prof. Działkowiak.

Gdyby nie ten pierwszy przeszczep, przeprowadzony 33 lata temu przez prof. Molla w Łodzi, to nie wiadomo, na jakim etapie byłaby polska kardiologia. Jan Moll przetrwał szlak nie tylko medyczny, ale także prawny.

- Pracowałem z prof. Mollem 27 lat i przypuszczam, że znałem go lepiej niż jego żona. To był człowiek niezwykle, znakomity chirurg. Niesłychanie, powiedziećbym nawet - patologicznie ambitny, ale uroczy. Inna sprawa, że uroczy tylko dla tych, których lubił. Dla pozostałych był sadystycznie przykry - wspomina prof. Działkowiak. - Poznaliśmy się w Poznaniu, skąd pochodzi, w 1952 r. Byłem wówczas studentem medycyny i praktykowałem w Szpitalu Józefa Strusia, gdzie profesor prowadził koło naukowe. Pamiętam jedną z jego korekt moich prac naukowych. Dr Moll przeglądał tę pracę, ja ją kolejny raz poprawiałem. Wreszcie powiedział do mnie: panie kolego, przeczytałem uważnie. Napisał pan, że „robi się torakotomie”. Kupę się robi, torakotomie się wykonuje. Dziś to mnie śmiejesz, wtedy mnie dostownie zmroziło. Taki właśnie był.

Prof. Moll był przystojnym, wysokim mężczyzną. Miał żonę Izabelę, z wykształcenia i zawodu farmaceutkę, i czwórkę dzieci.

- Izabela namiętnie jeździła samochodem, a była w tym względzie prawdziwym antytalentem. Co rusz miała jakieś stłuczki, przepisów drogowych w ogóle nie znała. Nieustannie dyskutowała z milicją. Kiedyś zatrzymał ją milicjant z drogówki: dokumenty proszę. Czyta nazwisko i pyta Ireny: co pani ma wspólnego z tym słynnym Mollem? A ona na to: niewiele, czworo dzieci - śmieje się prof. Działkowiak.

Dzisiaj obchodzony jest Światowy Dzień Serca. Z tej okazji warto przypomnieć, że w Polsce żyje ponad tysiąc osób z przeszczepionym sercem. Rocznie wykonuje się do 100 przeszczepów. Zdaniem prof. Działkowiaka, to bardzo mało, bo można by wykonać co najmniej 500.

- Liczba wypadków wzrasta, a dawców maleje. Przeciętnie rocznie zdarza się 70 tys. wypadków komunikacyjnych. Z tego ok. 10 proc. to są wypadki śmiertelne. Gdyby tylko połowa z nich została uznana za kwalifikujące się do przeszczepu, mielibyśmy 3500 dawców. Mamy 500 rocznie - mówi prof. Działkowiak.

ELŻBIETA BOREK

W gąszczu atomów

Fizyczne atrakcje

nonaukowe, w trakcie których specjaliści wyjaśniali zawiłości świata fizyki.

- Dzisiejsze pokazy adresujemy głównie do młodzieży szkolnej i do studentów. Chcielibyśmy zainteresować ich naszymi badaniami i pokazać im inny sposób obserwacji świata. Chodzi nam o to, żeby odwrócić ich uwagę od spraw przyziemnych i uzmysłwić im, że fizyka wcale nie jest taka straszna - przekonywała dr Małgorzata Nowina-Konopka z IFJ.

Czy młodzi ludzie boją się fizyki? Sądząc po ogromnym

zainteresowaniu, jakim cieszył się wśród nich wczorajszy Dzień Otwarty - raczej nie. Chyba że ci strachliwi w sobotnie popołudnie zostali w domach...

- W tym roku polubiłyśmy fizykę - twierdziły zgodnie Natalia i Zosia ze Społecznego Gimnazjum nr 4, które do IFJ przybyły ze swoją klasą. - Nam najbardziej podobało się oglądanie różnych zjawisk pod mikroskopem - zapewniały Kasia i Paulina ze Szkoły Muzycznej.

- Tego, co dzieje się we współczesnej fizyce, nie da się

pokazać w szkolnej pracowni, dlatego przyprowadziłam tu moją klasę - wyjaśniała Barbara Kucińska, ucząca fizyki w dwudziestym ósmym liceum, zapewniając, że nie będzie odpytywać uczniów ze zdobytej w sobotę wiedzy, ponieważ było to wyjście nadobowiązkowe.

Jak się okazało, najmłodszymi gośćmi fizycznych pokazów byli trzyletni Szymek i o rok starszy Bartek. Ojciec chłopców tłumaczył, że chciał im pokazać, iż świat nie składa się tylko z kreskówek i dlatego postanowił zaciekać ich fizyką.

A z czego składa się świat? Oczywiście z atomów, które są mniejsze od ziarenka piasku tyle razy, ile samo piaskowe ziarno mniejsze jest od Ziemi.

(MAG)



Tajniki wszechświata na komputerowym monitorze

Fot. Anna Kaczmarz

Skąd pochodzą promienie kosmiczne? Czy można od stworzyć warunki atmosferyczne, istniejące tuż po Wielkim Wybuchu, w wyniku którego powstał nasz świat? Jakże jest prawdziwe oblicze magnetyzmu? Na te pytania oraz na mnóstwo innych odpowiadali wczoraj pracownicy Instytutu Fizyki Jądrowej im. Henryka Niewodniczańskiego podczas odbywającego się tam Dnia Otwartego.

Krakowianie, którzy licznie przybyli w sobotnie przedpołudnie do IFJ, mieszczącego się przy ul. Radzikowskiego, mogli zwiędzić 24 pracownie naukowe oraz dowiedzieć się wszystkiego na temat przygotowywanych tam badań. Na wszystkich spragnionych wiedzy czekały też ciekawe wykłady popular-



Kościółek św. Benedykta

Bajkowe wille i cienisty park

Spacerkiem po Podgórzu – Wzgórze Lasoty

Zapraszamy na spacer po miejscu wyjątkowym, miejscu o szczególnej mocy, charakterze i uroku. Bajkowe wille osiedla – ogrodu, cienisty park Bednarskiego, kościółek św. Benedykta, zagadkowe postacie zaklętej księżniczki i Mistrza Twardowskiego. Wzgórze Lasoty to miejsce na uważne patrzenie i słuchanie świata w samym centrum starego Podgórza.

Dzwonnica na skale

Wycieczkę zaczynamy na Rynku Podgórskim, przy kościele św. Józefa. Neogotycką świątynię zbudowano w latach 1905-09 według projektu Jana Sas-Zubrzyckiego. Dekret o budowie kościoła i powołaniu probostwa w Podgórzu wydany został w 1817 r. Pierwszy kościół, dużo mniejszy od obecnego, został rozebrany. Przypomina o nim jedynie stara dzwonnica na skale, z tyłu świątyni. Przy kościele znajduje się klasycystyczna plebania z XIX w., przy niej Kamieniołom Jana Pawła II, w czasie stanu wojennego miejsce spotkań opozycjonistów.

Brukowaną ul. Parkową wędrujemy w górę. Pod numerem 7 piękna, secesyjna willa z początku wieku, projektowana przez Józefa Kryłowskiego. Kolejny dom to willa „Mira”, misterne dzieło tego samego twórcy. Zabudowania wokół placu Lasoty zwane są osiedlem – ogrodem. Jest to prawdziwa oaza spokoju i zieleni, mieszkańcom towarzyszą tu jeże, kuny, nietoperze i sowy. Do początku naszego stulecia plac Lasoty zwano Na Zbóju – kiedyś stała tu miejska szubienica.

Po prawej stronie znajduje się wejście do parku Bednarskiego, najpiękniejszego parku Krakowa. Jego twórcą jest Wojciech Bednarski, nauczyciel, radny miejski, społecznik. Nie wszyscy wiedzą, że parkowe aleje mają swoje nazwy. Znajdziemy tu Wielką Promenadę, Małą Promenadę, Aleję Cienistą, Wielką Serpentynę, Kamieniołom, w którym położone są starsze części parku nosi nazwę „Szkoła Twardowskiego” – Mistrz Twardowski miał ponoć nauczać tu alchemii i zajmować się tajemnymi praktykami.

Wykuty w skale

Przy ulicy Parkowej, obok wejścia na stadion Korony, stoi dom o dość przynębiającej historii. Rezydował w nim Gustav Beckmann, współpracownik gestapo, skazany po wojnie na karę śmierci. Stadion Korony został wykuty w skale w latach 1955-56. Na jego terenie odkryto ślady osadnictwa późnośredniowiecznego.

Przechodzimy przez plac Lasoty, mijając popiersie Edwarda Dembowskiego, powstańca, któ-

ry zginął w 1846 r. na pobliskiej ul. Rękawka.

Willi „Julia” (plac Lasoty 2) otoczona pięknym ogrodem należała kiedyś do Wojciecha Bednarskiego. Oświetlony zegar z sową na zwieńczeniu budynku dodaje skwerkowi szczególnego uroku.

W domu przy placu Lasoty 3 mieszkał kiedyś Antoni Stawarz, jeden z przywódców akcji wyzwolenia Krakowa w 1918 r. Biało-czerwone kokardki dla powstańców wykonywały panie z pobliskich domów, a niektóre tajne narady odbywały się w parku Bednarskiego.

Najmniejszy w Krakowie

Ulicą Stawarza dochodzimy do błonia na Krzemionkach, gdzie w jednym miejscu skupiło się kilka wspaniałych obiektów. Kościółek św. Benedykta, najmniejszy kościół Krakowa, stoi tu już od XI w. Na zewnątrz i wewnątrz można zobaczyć tablice z epitafiami z początków miasta Podgórza. Do lat 80. XVIII w. wokół kościółka znajdował się cmentarz. Podwójny krzyż na dachu budowli to godło duchaków, którzy od końca XVI w. pełnili patronat nad świątynią.

Archeolodzy twierdzą, że w tym miejscu znajdowała się rotunda i siedziba księcia – pałacium. Legenda opowiada o księżniczce ze Wzgórza Lasoty, bezlitosnej władczyni trwoniącej pieniądze poddanych na wyrafinowane szaleństwo.

Przy kościółku św. Benedykta w pierwszy wtorek po Wielkanocy odbywa się tradycyjne święto Rękawka. Jest to jedyny dzień w roku, kiedy można zwiędzić świątynię. Święto jest kontynuacją pogańskiego rytuału pierwotnie obchodzonego w dniu równonocy wiosennej na kopcu Krakusa.

Baszta maksymiliańska

Fort św. Benedykta, wzniesiony w latach 1853-56 według projektu wybitnego inżyniera wojskowego Augusta Cabogi, to jedna z pierwszych fortyfikacji Twierdzy Kraków (nr 31). Fort ten, o unikatowej formie, zwanej basztą maksymiliańską, należy do ostatnich tego typu zachowanych w Europie. W sieni fortu wciąż znajduje się przesuwany most na rolkach.

Po przeciwległej stronie, na ścianie Szkoły Podstawowej nr 29 możemy podziwiać sztukę współczesną – mural „Wieloryb Józio i delfiny” namalowany w 1995 r. podczas „Lotnego Festiwalu Poza Murami” przez krakowską artystkę Ewę Ciepiewską. Na południowym skraju łąki odnajdujemy relikty stanowisk artylerii przeciwlotniczej z II wojny światowej.

Przed nami widok na kopiec Krakusa, 16-metrowy nasył łączony z księciem Krakiem, założycielem miasta. Był prawdopodobnie kopcem kultowym,

o czym świadczą pozostałości pnia i korzeni 300-letniego dębu, świętego przypuszczalnie po przyjęciu chrześcijaństwa.

Stromą ścieżką schodzimy w dół, w kierunku ul. Limanowskiego. Po lewej stronie stary cmentarz Podgórski, założony pod koniec XVIII w., najstarszy cmentarz komunalny w Krakowie.

Za Bogiem Ojcem

Na ruchliwym skrzyżowaniu stoi kapliczka z barokową figurą Boga Ojca. Pierwotnie stała w okolicach skrzyżowania ul. Wielickiej i Robotniczej, tam, gdzie obecnie znajduje się wiadukt kolejowy, przeniesiona została po wojnie. Od figury pochodzi lokalna nazwa okolicy – „Za Bogiem Ojcem”.

Barokowo-rokokowy dworek z napisem „Fic” to zajazd „Pod św. Benedyktem” (ul. Wielicka 2) wzniesiony w latach 1780-98. Budynek w II połowie XIX w. służył jako austriackie koszarzy. 31 października 1918 r., równocześnie z (nie istniejącymi już) koszarami przy ul. Kalwaryjskiej, został opanowany przez polskich spiskowców porucznika Stawarza; był pierwszym budynkiem wyzwoleńczym w Krakowie.

Skracamy w ulicę Limanowskiego. Przed gmachem Miejskiej Szkoły Ludowej (ul. Limanowskiego 62), przy placu zabaw, w miejscu dawnego kamieniołomu, oryginalny fragment murów getta. Zarządzenie o utworzeniu getta w Podgórzu wydano 3 marca 1941 r., wkrótce potem teren otoczono murem o charakterystycznej formie wzorowanej na kształcie macew.

Szkoła zbudowana została około 1908 r. Na tympanonie widnieje herb Podgórza, nadany miastu w 1808 r. Znajdujące się na nim dwie kolumny związane są z kolumnami czy też słupami Herkulesa, którymi starożytny bohater miał wyznaczać granice świata. Nagi, brodaty mężczyzna trzyma w ręce kij pasterski lub wiosło.

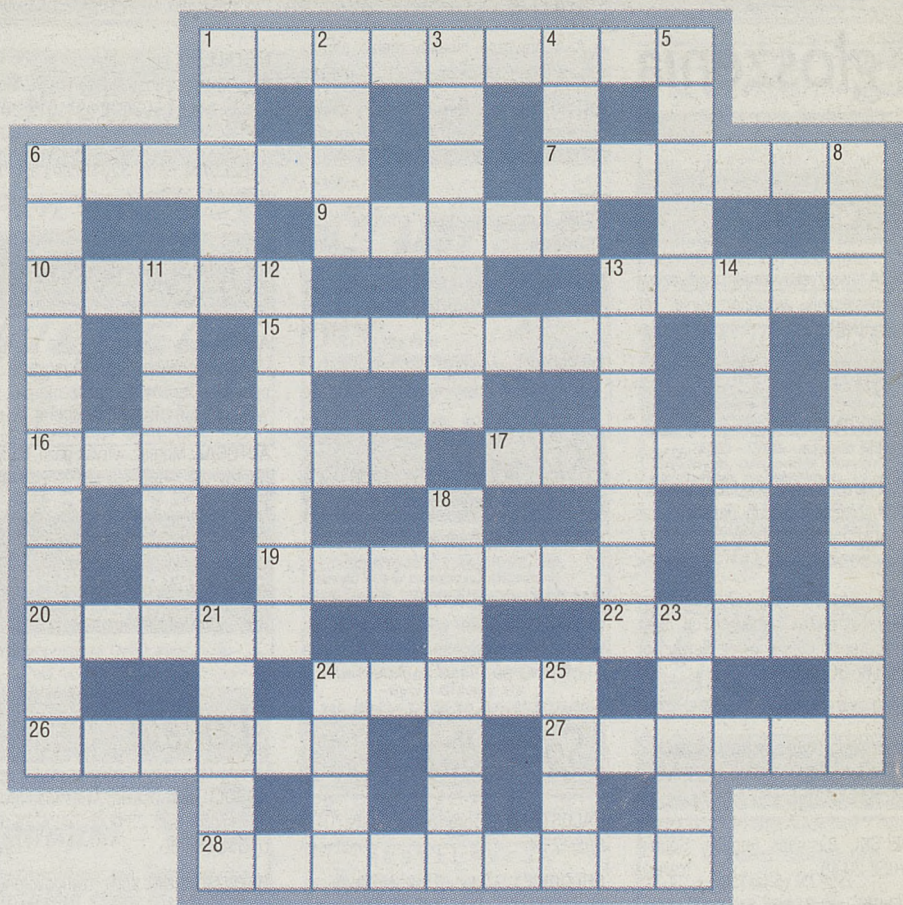
Ulica Lwowska 30 – reprezentacyjny pałac „Kryształ”, projektowany przez Stanisława Serkowskiego, wzniesiony w latach 1889-91. Bardzo bogaty wystrój architektoniczno-rzeźbiarski, taras z kutą balustradą, dach z ozdobnymi hełmami i ciekawa historia... Nazwa pochodzi od fabryki słodczyzny mieszczącej się za pałacem – była to „Polska Fabryka Warszawskich Cukrów i Czekolady wyrabianych systemem Sobolewskiego”. W bramie za pałacem mieszczą się dwie pracownie artystów – ceramiczna i rzeźbiarska. Z tego miejsca ulicą Rękawka możemy wrócić do Rynku Podgórskiego lub idąc dalej ulicą Limanowskiego dotrzeć do placu Bohaterów Getta.

LILIANA DAWIDZIUK

Fot. Paweł Kubisztal

Więcej o Podgórzu na www.podgorze.pl

„KRZYŻÓWKA NA NIEDZIELE” NR 30



POZIOMO: 1. skażony spirytus 6. powojenna kradzież na dużą skalę 7. uraza, złość 9. w pasie 10. mniejsza niż emerytura 13. zakrętka go zastąpiła 15. lekcyjka do dawania 16. czyta tekst i łapie błędy 17. czapki na tegie mrozy 19. kraj kwitnącej wiśni 20. z kaktusiej rodziny 22. spalił Rzym 24. wicekolczyk 26. do regulacji w silniku twego samochodu 27. papierek do odejścia 28. nilowy próg.

PIONOWO: 1. dziura na koncie 2. bystry w rzece 3. przed uczniami w klasie 4. wydrążony walec 5. do niego trzeba dwojga 6. roślinkowy zraszacz 8. odziewa twoje dłoń 11. zepsute jej wymaga 12. włączenie siłą przez państwo terytorium innego państwa 13. koń rudej maści 14. obcina kupony od majątku 18. ptaszek-motył 21. zbożowy szkodnik 23. kraina pierwszej

olimpiady 24. tkwi w lampie naftowej 25. w dal lub wzyż.

Rozwiązanie „Kryżówek na niedzielę” nr 30 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 7 października br., pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie „Kryżówek na niedzielę” nr 28

POZIOMO: 1. windsurfing 6. rewolwer 7. Yunnan 9. balkon 11. Mars 13. instalacja 15. szalik 16. stadko 17. emisariusz 19. nerw 21. reporter 23. dowody 24. Bułganin 25. taryfikator.

PIONOWO: 1. Wawel 2. dzwonnik 3. Ubrzyk 4. Francja 5. glina 6. Rubinstein 8. ambasa-

dor 10. królestwo 12. spadochron 14. synu 16. szypułka 18. Rakoczy 20. rdest 21. rybki 22. tenor.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Kryżówek na niedzielę” nr 28.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

WINCENTYNA HAŁAT

– Kraków

ANETA SKÓRA – Kraków

Pieniądze prześlemy pocztą.



Po zdrowie i po wróżbę

Magiczny weekend

– Cudów nie ma, więc cudotwórcy też nie istnieją – twierdzą zgodnie bioenergoterapeuci, hipnotyzerzy, radiesteci i wróżbici, prezentujący swoje umiejętności na trwającym od piątku VII Festiwalu Medycyny Naturalnej, odbywającym się w hali PTC „Sokół” przy ul. Piłsudskiego.

– Zadaniem naszego festiwalu jest połączenie medycyny naturalnej z akademicką. Taki mariaż jest możliwy – przekonuje Stanisław Kiełkowski, organizator festiwalu.

Na stoiskach wystawców z całego kraju można nabyć wiele magicznych przedmiotów, takich jak choćby szklane kule czy też pełne tajemnej mocy amulety i talizmany.

Ci, którzy odczuwają rozmaite dolegliwości psychosomatyczne, mogą udać się po poradę do parapsychologa, energeterapeuty, hipnotyzera lub do wróżki oraz wziąć udział w zbiorowym seansie uzdrawiającym. Natomiast o tym, jak opuścić własne ciało i przenieść się do innego wymiaru, można dowiedzieć się od eksperta w tej dziedzinie – pochodzącego z Lublina – Darka Sugiera.



Magiczne piramidy

Fot. Piotr Kędziński

Krakowskim targom towarzyszy także wiele wykładów i pokazów. Dla osób w nich uczestniczących jest to jedyna okazja, aby zapoznać się z metodami bezpiecznego chodzenia po rozżarzonych węglach lub z niezawodnymi sposobami na osiągnięcie życiowego sukcesu.

Festiwal zakończy się dzisiaj, a kolejna jego edycja odbędzie się już za dwa miesiące, ponieważ – jak twierdzą orga-

nizatorzy imprezy – wśród społeczeństwa istnieje na nią ogromne zapotrzebowanie.

– Ludzie przychodzą tu po zdrowie i po wróżbę, a naszym nadrzędnym zadaniem jest niesienie im pomocy – zapewnia Stanisław Kiełkowski, dodając, że nawet jeśli ktoś czuje się całkiem zdrowy, a we wróżby nie wierzy, powinien odwiedzić halę „Sokoła” z ciekawości.

(MAG)

Reklamy ogłoszenia

Praca

AGENCJA towarzyska zatrudni dziewczyny, 7.000 miesięcznie, zakwaterowanie. Tel. 0607-75-83-96. 110324/A

AGENCJA zatrudni panie. Zakwaterowanie. 0505-830-484. 102604/A

CHAŁUPNICTWO (długopisy). Tel. 034/317-93-11. 103349/A

UWAGA! Nowo otwarty ekskluzywny nocny klub w Katowicach zatrudni barmanki, kelnerki, panie, zakwaterowanie. 0502-17-17, 0607-397-433. 102281/A

ZAKŁAD Modelarstwa Odlewniczego poszukuje, oczekuje zamówień od osób, firmy, z branży maszynowo-odlewniczej. 012/658-66-30, 0691-753-750. 117626/B

Nauka

ANGIELSKI, Business English, Sophis. /012/656-20-48. 103708/A

ANGIELSKI. 012/681-37-31. 18731/A

ANGIELSKI. Do matury, FC. 0501-340-258. 15966/A

CERTYFIKAT ECDL (informatyka) 5 miesięcy, 10 miesięcy. /012/634-17-87. /012/628-21-96. 19429/C

INTERNETOWA szkoła: matematyka, fizyka, chemia, korepetycje, nauczanie indywidualne. 0692-534-438. 118548/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30. 112448/A

LICEUM Ogólnokształcące i Informatyczne. /012/634-17-87. /012/628-21-96. 19429/B

MATEMATYKA, fizyka, chemia. /012/421-05-75. /012/266-84-05. 113774/A

MATEMATYKA, Huta. 0505-717-326. 67694/B

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 99183/A

MATEMATYKA. 0691-74-66-61. 18347/A

POLICEALNE roczne, dwuletnie. Informatyka, Turystyka, Administracja, Architektura, Geodezja, Ochrona Środowiska. /012/634-17-87. /012/628-21-96. 19429/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” /uprawnienia szkoły publicznej/, Kraków, 012/644-19-39, www.lce-omega.edu.pl 84878/A

POLSKI, nauczyciel, dojeżdżam. 0603-452-004. 15975/A

PRACE pisemne, humanistyka, ekonomia, prawo, Pomoc. 012/634-25-74. 18730/A

SZKOŁA Artystyczna Projektowania Ubioru, dzienna, zaoczna. /012/656-17-26. 39456/A

TANIEC. 0604-473-666. 90695/B

WŁOSKIEGO Języka Studium, Kursy; zwykłe, intensywne, weekendowe, konwersacje. Zapisy 11.00-18.00, Basztowa 1. 012/421-34-15. 114388/A

Kupno

A. A. A. Antyczne: bibeloty, meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 114607/A

ANTYKI oraz przedwojenne zbiory monet, banknotów, pocztówek. Infolinia bezpłatna: 0800-33-99-40. 0602-777-422. 110364/A

BIURA i magazyny tanio odnajmę. 012/292-46-16. 114127/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET, /012/644-19-02. 92021/A

TELEFONY komórkowe. 0691-82-49-40. 112579/A

Sklepy

KOMIS meblowy, renowacje. 012/411-55-82. 116021/A

MASZYNY szyjące, domowe, przemysłowe, overloki, kaletnicze, szewskie, rymarskie, kuśnierskie, skup, sprzedaż, naprawa. 012/634-41-99, Prądnicka 78A. 113199/A

Sprzedaż

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 102764/A

CHŁODNIE oszklone, szafy chłodnicze. 0602-58-13-85. /012/276-18-00. 115750/A

GARAŻE 810, (012)2Z1-58-70, (018)332-01-22. 865/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 102767/A

OKNA PCV - rabat 25%, dla rencistów rabat 30%, krótkie terminy, gwarancje. /012/276-29-47, /012/266-33-98. 116173/B

RAKOWICE, grobowiec 4-osobowy, granit. /012/632-65-37. 19298/A

SOLARIUM 33 + 3 z nowymi lampami cena 3,5 tys. zł. 0606-21-21-33. 1467/A

SPRZĘDAM: rury stalowe fi 60 x 4, samochód Żuk na chodzie (tanio). /012/28-50-207. 18898/A

TANIO sprzedam nożyce introligatorskie. 012/681-46-79 po 20.00. 116291/A

TUJE na żywopłoty, cisy, jałowce, srebrne świerki, azalie, lilie wodne, hosty, skalniaki. Niskie ceny. 0604-17-63-52. 99100/A

Zwierzaki

BULLTERIERY. /012/657-94-29. 116797/A

OWCZAREK niemiecki z rodowodem-suka. (012)283-16-60, 0606-406-671. 115599/A

PEKIŃCZYKI. /012/415-36-79. 116758/A

ROTTWEILERY rodowodowe. 0608-501-322, 012/654-51-38. 116685/A

Motoryzacyjne

ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 101756/A

AUTOGAZ „Gaz-Hurt-Patola”. Homologacja, raty. 012/413-88-21. 110024/A

AUTOGAZ, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/628-33-59. 105707/A

FIESTA XII 1989, 5-drzwiowa diesel, 65.000 km, I właściciel, kupiony u dealera, ABS, 8.000,-. /012/656-25-24 wieczorem. 115671/A

NIEZALEŻNE ogrzewanie do samochodów firmy Eberspaecher Ateso Truma. Montaż, serwis, skup. 0602-212-894, 012/285-45-84. 92307/A

SPRZĘDAM BMW 323TI compact, 1999. 0502-442-393. 118531/B

Usługi motoryzacyjne

ALARM, antyradary, centralne zamki, immobilisery chip-tuning, diagnostyka komputerowa, xenony, sprzedaż, montaż. Alcar Wieliczka tel. 012/288-28-28. 107577/A

AUTOGAZ. Montaż, wtrysk gazu. 012/410-60-45. 110021/A

OPONY bieżnikowane osobowe dostawcze; amortyzatory, geometria, hamulce, zawieszenia, tłumiki „Karosaz” Reduty 3; Wieliczka 224B. /012/658-65-41. 80579/B

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/413-04-37. 104192/A

Lokale

ABSOLUTNA okazja, własnościowe lub dziedziczne od 23.000. 012/276-59-57, 0505-063-800. 109759/A

BEZPOŚREDNIO kupię dwupokojowe, nie w Hucie, około 40 m². 012/269-43-52, 0609-520-157. 18362/B

DO wynajęcia 3-pokojowe, umeblowane, parter, Podwawelskie. 0692-434-603. 118132/A

DO wynajęcia garaż w okolicy parku Krakowskiego, ul. Czapirskiego. /012/634-40-26. 117273/A

DO wynajęcia wolne pomieszczenie 70-metrowe z dużym placem. /012/654-53-07, 0503-993-091. 118998/A

DWUPOKOJOWE superkomfortowe, wynajmę dwóm studentkom tanio. 0692-29-48-48. 18827/A

GARSONIERA, 26 m², II piętro, okolice Lea, umeblowana, sprzedam 78.000 zł. /012/413-31-86, 0602-872-751. 18784/A

HALA w Skawinie - do wynajęcia, 1080 m², wys. 10 m + plac manewrowy Tir 1500 m², teren chroniony, waga samochodowa, pomieszczenia socjalne. Tel. 012/276-60-62, 0501-750-230. 115830/A

PIĘKNE, słoneczne, dwupokojowe, Na Wzgórzach, sprzedam bezpośrednio. /012/413-21-59. 116631/A

WYGODNY ciepły pokój dla niepalącej studentki. /012/655-79-62. 117150/A

WYNAJMĘ lub sprzedam trzypokojowe, komfortowe mieszkanie na osiedlu Podwawelskim. 0602-487-978, /012/267-13-20. 19332/A

Nieruchomości

BOCHNIA sprzedam nowy duży dom możliwa działalność gospodarcza lub zamienię na nowy mały domek. 0601-98-30-01. 287/E

DZIAŁKA budowlana 50-arowa, możliwość podziału, 30 -35,- /m², Sandomierz, sąsiedztwo przedszkola i szkoły. /015/833-22-53, 0604-251-265. 18362/A

NARTY

(Włochy, Austria, Francja, Szwajcaria, Niemcy, Słowacja, Czechy, Słowenia)

- apartamenty bez wyżywienia,
- hotele z dwoma posiłkami, pobyty 7 i 14 dniowe,
- dojazd własny



DZIAŁKĘ rekreacyjną 3,5 a z domkiem, zagospodarowaną, przy ul. Pylnej, sprzedam. 012/637-23-17. 18758/A

GARAŻ do wynajęcia, Rydla. 012/636-13-97. 18775/A

TANIO 28 arów, rolno-widokowa koło Wieliczki. 012/274-64-75. 115752/A

11 a budowlana, na granicy Krakowa, dojazd asfalt, woda, gaz, prąd na działce. 012/427-23-44 (11-17). 19131/A

Usługi

A4-10 gr. Ksero. Bosacka 7. 012/29-44-555 Kraków. 115245/A

A4-10 gr. Ksero. Topolowa 48. 012/29-49-49. Kraków. 115245/C

ANTYWŁAM. atestowane zabezpieczenia, awarie. Sprzedaż, montaż „Express-Serwis”. 012/274-60-42, 607-447-447. 118649/A

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 102758/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 102765/A

ELEKTROINSTALACJE, okablowania, rozdzielnie, usuwanie awarii, pełny zakres prac elektrycznych. 012/266-33-98, 012/276-29-47. 116173/C

ELEKTROINSTALACJE, pomiary, przyłącza, odgromy. 0501-718-195, 012/647-82-96 wieczorem. 94083/A

HYDRAULIKA, pogotowie. 012/423-23-95. 106405/A

KOMPOSTOWNIA oferuje: „Eko-kompost” zastępuje obornik, przyjmowanie odpadów organicznych, pielęgnację zieleni, rekultywację terenów, wywóz odpadów. /012/653-21-75, /012/653-21-81. 107370/A

KRATY. 012/635-21-55. 102753/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 102744/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 102747/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 102749/A

KRATY. 012/420-81-10. 102760/A

SPRZĄTANIE biur, mieszkań, bloków oraz inne tanio. Rachunki. /012/414-25-39 od 13.00. 107483/B

Cyklinowanie

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 114198/A

Malowanie

CZYSTO. /012/636-36-16. 110150/C

Usługi budowlane

A. Budowa domów, mieszkania, tarasy, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/648-41-90, 0605-307-145. 110925/C

BRUKARSKA firma, ceny konkurencyjne. /012/423-42-08. 116437/A

DACH, malowanie. /0-14/642-47-24. 640/B

DACHY, stropy, schody, fundamenty, panele wykonam. 012/648-55-14, 0604-261-841. 110038/A

DOCIEPLENIA, dobór komputerowo, ogólnobudowlane, suche tynki, krótkie terminy, gwarancje. /012/276-29-47, 0603-520-229. 116173/E

DŹWIG 10 ton. 012/645-68-96, 0602-261-425. 115584/A

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54. 102768/A

Usługi dla biur

WEBMASTERNIG, projekty www. 0504-980-901. 116370/A

Naprawy

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 98843/A

Biznes

A. A. A. „Biuro Rachunkowe” pełna obsługa księgowo-podatkowa, zakładanie firm. 012/421-28-98. 640/A

A. Księgowość, tanio. /012/430-57-82. 102633/B

Turystyka

BIURO Podróży Glob. ul. Librowszczyzna 4, tel./fax 012/421-56-77. Specjalna oferta wczasów krajowych, zagranicznych dla zakładów pracy, instytucji, szkół; bogata oferta last minute. 118059/A

Uroczystości

KLUB Słomianych Wdowców. 012/257-12-81. 112122/B

KOMPLEKSOWE Centrum Usług Służnych „D.J. serwis”, DJ wodzirej, orkiestra, fotograf, wideofilmowanie, komputerowy montaż, cyfrowy zapis, DVD, limuzyny ślubne. 012/292-07-00, 0601-47-27-66. 105360/D

MERCEDES okularnik ślubny, uroczystości. 012/645-68-96, 0602-261-425. 115582/A

PRZYJĘCIA, wesela 70-. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 100893/A

WESELA, przyjęcia. Restauracja „Margerita”. 012/419-28-71. 109426/A

OGŁOSZENIA ekspresowe

Flizowanie

ELEGANCKIE łazienki, gładź, malowanie, suche tynki, biały mogtaż, hydraulika, remonty. 012/644-86-86. 118724/A

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębatów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DIŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Upzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń
nekrologowych codziennie do godz. 18.



ROLUX BIS

- ROLETY
 - zabezpieczające
 - antywłamaniowe
- ROLETY W SKRZYNI RKS
 - montaż na etapie budowy
- ŻALUZJE DREWNIANE
- ŻALUZJE PIONOWE
- ŻALUZJE POZIOME
- BRAMY
 - garażowe rolowane
- ROLETA SPRĘŻYNOWA Z ZAMKIEM
 - rolety te stosuje się do witryn sklepowych i drzwi wejściowych
- MARKIZY
 - tarasowe
 - koszarowe



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe
31-111 Kraków, Al. Zygmunta Krasińskiego 21
tel. (012) 432 49 40, 41, 42
tel. kom. 0 502 536 588
NIP 677-106-17-87 Regon 356524026



Informator Podręczny

Gastronomia

DWÓR STAROPOLSKI
Kraków, Podgórze 30
WESELA
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.
Rezerwacje - 0602-210-791

LOT CATERING
USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE
bankiety, imprezy dla firm (również plenerowe), przyjęcia okolicznościowe, organizacja i prowadzenie stołówek pracowniczych
tel. (12) 285 52 61 do 64

OBIADY
dla firm, zakładów pracy, uczelni.
Restauracja Orbit zaprasza:
tel. (012) 633-55-38, (012) 632-25-55

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, konferencje, imprezy okolicznościowe, itp.
Szeroki wybór kompozycji smakowej. Dostawa na terenie Krakowa gratis
muzyka na żywo, występy taneczne, karaoke - każda sobota
Restauracja „CAFE SUKIENICE”
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Organizujemy przyjęcia na każdą okazję, wesela i chrzciny, wieczory kawalerskie i panieńskie, imprezy plenerowe i catering.
Business Lunch • **Obiad Rodzinny**
RESTAURACJA PIWNICE REGENTA
Kraków, ul. Bożego Ciała 19
tel./fax: (0 12) 430 62 11
www.piwniceregenta.pl, biuro@piwniceregenta.pl

STUDNIÓWKI W PAŁACU!
Restauracje „Cherubino”, „Pod Aniolami” z kabaretem „Loch Camelot”
organizują szalone studniówki w Pałacu Pod Baranami dla 250-300 osób
• Oryginalne pomysły • sala balowa
• doskonała muzyka • znakomite jedzenie!
Telefon: 249 40 07 lub 421 39 99

Sport
SZKOŁA TENISA LOB
Piotr Kostuch zaprasza
- Dzieci, młodzież (szkołka tenisowa)
- Dorosli lekcje indywidualne
Zajęcia prowadzi instruktorzy PZT, superkomfortowa hala, ul. Szwarowa 1
W okresie ferii obozy narciarskie
tel. (012) 266-05-46, 0604 72-48-05 0501 934-183

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
→ TORTY PIĘTROWE → OKOLICZNOŚCIOWE
→ ciasta, ciastka bankietowe
→ kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

AEROBIC BRZUCH POŚLADKI UDA GYM-SLIM • STEP TRENING TBC I ABS
Sala Gimnastyczna, ul. Królewska 86
AQUA AEROBIC
ul. Szwarowa 1, Ingardena 4
Fitness Studio – Ewa Szczotka
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

Masz więcej niż „naście lat”?
Lubisz dobrą zabawę przy prawdziwej orkiestrze?
ZAPRASZAMY
Kasyno Oficerskie
Kraków, ul. Zyblikiewicza 1,
w czwartki, piątki i niedziele od godz. 17.00.

Weterynaria

Klub i Kasyno Oficerskie, piękne secesyjne sale w centrum Krakowa
• wesela
• szkolenia
• koncerty i inne,
od 30 do 200 osób
Kraków, ul. Zyblikiewicza 1,
tel. 012/613-41-46, 0602-38-83-77

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy
TYLKO w nagłych wypadkach.

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydoui Zan Djarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaję karmę
„Eucantuba”, „Royal”, „Advance”
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis.

Opieka

Prywatne Przedszkole nr 6
zaprasza serdecznie dzieci do wspaniałej zabawy i nauki w roku szkolnym 2002/2003.
Zapisy od września.
012/421-10-17
Kraków, ul. Rzeźnicza 2/6

SŁONECZNA PRYZYSTAŃ
Dom dla osób starszych z fachową opieką
Tel. (012) 270-01-80,
0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

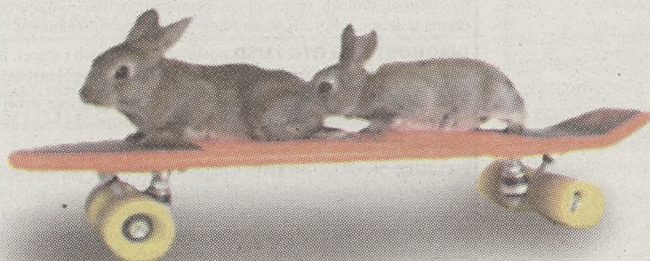
Wypożyczalnia

Sklep baletowy:
- kostiumy baletowe, baletki.
Wypożyczalnia:
- kostiumy karnawałowe dla dzieci i dorosłych
ZAPRASZAMY
tel. 012/632-48-68
Kraków, ul. Łobzowska 40

Różne

Bingo 21 BANK OFERT
zapoznawczych
pomoc i dyskretne pośrednictwo
www.bingo21.prv.pl
tel: 411-00-99
Kr. ul. BROGI 26

DZIENNIK POLSKI



Oni nie czytają
poniedziałkowego dodatku



w którym znajdziesz najświeższe informacje z rynku motoryzacyjnego

DZIENNIK POLSKI

Informator Medyczny

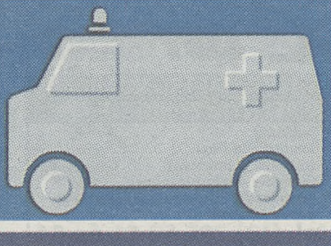
polecany przez
specjalistów

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców
pod nr. tel. (012) 619-91-34.



Informator Medyczny

Wizyty Domowe



SPECJALISTA chirurg naczyńny, 012/ 647-59-52. 102626/A

Usługi pielęgniarские

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 101793/A

DOM opieki, 1.100 zł. 0602-75-75-12. 105347/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 101798/A

PIELĘGNIARKA najtaniej. 012/417-10-75, 0600-15-62-73. 99834/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 102254/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 101297/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 103979/A

012/414-11-97. 101194/A

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 9949302

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI

8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58

ul. DŁUGA 30

1017470K

ADIUNKT: gastrolog, internista, EKG, USG. 012/655-61-69, 0602-268-032. 110826/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/ 637-20-55, 0602-531-538. 16328/A

ESPERAL 0603-925-891. 102369/A

INTERNISTA, EKG, 633-14-86. 16577/A

KREGARZ. 0602-44-88-68. 111083/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 100916/A

LOGOPEDA. 0501-277-773. 17387/A

MASAŻ leczniczy w domu pacjenta. /012/ 281-20-49. 17579/A

MASAŻ leczniczy, kregosłupa, akupresura. 0606-607-702. 109015/A

MASAŻ leczniczy. 0504-647-281. 109820/A

MASAŻ leczniczy. 0605-085-104. 109055/A

MASAŻ kregowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 103716/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 101196/A

MASAŻYSTA, wizyty. 0505-599-388. 106899/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/ 411-70-95, 0604-308-273. 102322/A

ODTRUCIA poalkoholowe. Terapia. 012/ 421-71-56. 99637/A

ODTRUWANIE. Esperal. 0601-44-71-91. 99635/A

ODTRUWANIE. Esperal. 0601-44-71-91. 102136/A

PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 102360/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 109895/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 103971/A

PEDIATRA. 012/269-06-29, 0505-093-270. 101305/A

PEDIATRA. 012/269-06-29, 0505-093-270. 101421/A

PEDIATRA. 0601-52-00-82. 103306/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 109234/A



Gabinety

ADIUNKT: gastrolog, internista, EKG, USG. Ul. Plater 4/1, godz. 14.00-15.00, 012/ 655-61-69, 0602-268-032. 110833/A

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 102230/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 109836/A

AKUPUNKTURA, masaż, irydodiagnostyka. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-35-65 10.00-18.00, sob 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 101879/A

AKUPUNKTURA, masaż, irydodiagnostyka. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-35-65 10.00-18.00, sob 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 101879/A

AKUPUNKTURA, masaż. Naturalna Medycyna Wschodu (9.00-18.00), sobota (9.00-13.00). Sobota - pierwsza wizyta bezpłatna. 012/427-21-11/ T. Kościuszki 43. 17995/A

ALERGIA - testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7. 012/422-62-56. 102681/A

ALERGIA, biorezonans, Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 100473/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatra, internista ul. Kremerowska 9. 012/ 634-31-26, 0501-188-149. 109837/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 104750/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/ 266-97-40. 104755/A

BEZSENNOŚĆ - terapia zaburzeń snu, depresji, leku. Dr med. Andrzej Polewka, tel. 429-13-23. 17608/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak, psychiatra. 0602-711-740. 103488/A

DERMATOLOGDZY. 012/423-40-43. 94337/A

EEG dorosłych, dzieci 012/633-03-96. 102368/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 101191/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 16535/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 100653/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 110897/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 94872/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 96174/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 100866/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 101193/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 101585/A

GINEKOLOGICZNO- położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 102230/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 103067/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69 WWW.LOGOPEDA.KRAKOW.PL 103308/A

LOGOPEDA. 0501-732-001. 110190/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 104753/A

MASAŻ antystresowy 0504-664-113. 103405/A

MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 103363/A

MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451. 110934/A

MASAŻ komfortowo. 0502-991-173. 103356/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 102021/A

MASAŻE antystresowe. 504-381-380. 102998/B

MASAŻE ekskluzywne 0609-724-465. 102366/A

MASAŻE luksusowo. 0503-919-391. 103060/A

MASAŻE. 0506/500-448. 110810/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 64569/A

OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości. Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie. 012/423-02-38. 682/A

POLSKO -francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 102711/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 102689/A

PSYCHOANALITYCZNA terapia. 0607-234-277. 101809/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 106646/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta, mgr Litwin. 012/267-43-46, 0692-673-961. 109560/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. Rejestracja 8.00 -16.00, /012/638-64-67, po 16.00 0505-019-652. 16612/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 102700/A

PSYCHOLOG: sytuacja kryzysowa, depresja. /012/ 647-53-89, 0501-793-203, /012/ 647-35-71. 17826/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. 012/ 425-76-87. 103802/A

PSYCHOTERAPIA indywidualna. 0501-716-911. 109746/A

MECYNA LASER GABINETY LEKARSKIE

• POŁOŻNIK cytologia

• GINEKOLOG próby ciążowe

• UROLOG

• ENDOKRYNOLOG

• ONKOLOG analityka

UL. DŁUGA 30

REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

1017500K

102614D

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator) tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH

AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

7918902

SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS) tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.

Świadczymy pełne usługi w zakresie: POŁOŻNICTWA ♥ GINEKOLOGII ♥ AMBULATORIUM

Bezpłatna szkoła rodzenia - tel. 647-63-44

ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE REFUNDOWANE PRZEZ KASĘ CHORYCH

7918902

SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE

FALCK

tel. (012) 633-21-11

Kraków ul. Mazowiecka 2-4, IIIp.

10981902

10682602

LABORATORIUM ANALITYCZNE MEDYCINA PRACY

pon - pt 7.00 - 18.00

BRONOWICKA 10A

TEL. 638-42-60

http://lab10a.w.interia.pl

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com

Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05

tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie mocznicy u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorosłych i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamiczika).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycięcie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

9976301

Doktor K Medprof

ul. Szpitalna 38

naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA

GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYMETRIA

www.mediprof-doktor.k.pl

pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

10921202

CENTRUM MEDYCZNE FALCK

Maszachaba

Medycyna pracy

Gastroskopia (testy wydechowe)

Kolonoskopia

Ginekologia, cytologia, biocenoz

USG - biopsje

Okulistyka

Laryngologia

Konsultacje i badania

Specjalistyczne (pełen zakres)

Analityka - pełny zakres

Szczepienia ochronne (przeciwko WZW, grypie i inne)

Badania bakteriologiczne

UWAGA

Akceptujemy karty płatnicze

Ul. Mazowiecka 4-6

tel. (012) 634-33-69, 633-21-11

pon. - pt. 7⁰⁰ 20⁰⁰ sob. 9⁰⁰ 13⁰⁰

Całodobowe wizyty domowe

Przewozy chorych w kraju i za granicą

Szkolenia z zakresu

PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ

Kraków ul. Racławicka 26

96-75

102463

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

LEKARZE SPECJALIŚCI oraz:

kompleksowa diagnostyka

USG w domu pacjenta

zabiegi chirurgiczne

usuwanie zmian skórnych

dermatologia estetyczna

krioterapia

peeling medyczny

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatya
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOŚOWYCH
Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

NZOZ KROWODRZA filia Żabnic
ul. Konecznego 6/19a, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW BADANIA OKRESOWE EKG-ANALITYKA
RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA
SZCZEPNIENIA P/GRYPIE

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki

♦ **PROKTOLOGIA** choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła

♦ **GINEKOLOGIA** lek. M. Chrzanowski

♦ **STOMATOLOGIA** ♦ **ORTOPEDIA**

LECZENIE LASEREM
wzrostów żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

KLINIKA KRAKOWSKA
tel. 638 38 18, tel./fax 638 39 09
ul. Mehoffera 6 (Azory)
www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

Umowa z Kasą Chorych na konsultacje laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTY-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu rabatów do 20%

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMED
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry

ENDERMOLÓGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGDZ *Analityka*

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha

www.kardiodent.medi.net.pl
e-mail: kardiodent@medi.net.pl

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szczylnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, budypletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spiroergometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antybiotykowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

O.M. "OSTEOMED", ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg ortopedia
- Gastrolog
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR

Badania:
HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleński 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitaraska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE. NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUG

Klinika Wideochirurgii
prof. A. Cienciąła, dr n. med. R. Mądry
Operacje laparoskopowe
• przepuklin • pęcherzyka żółciowego
• wyrostka robaczkowego • i inne
TAKŻE W RAMACH UMOWY Z KASĄ CHORYCH

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Twarz - korekcie zmarszczek, zniekształceń
Piersi - powiększanie, pomniejszanie
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie: • chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej • ortopedyczno - urazowej (artroskopia) • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitaraska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

KRIOMED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

SCHUDNIJ!!!
POWROT DO WŁASCIWEJ SYLWETKI I WAGI PRZY FACHOWEJ POMOCY LEKARZY, DIETETYKÓW I PSYCHOLOGÓW. BASEN I GIMNASTYKA

Poradnia Leczenia Otyłości i Zaburzeń Lipidowych

Kraków, Skarbowa 4, II piętro,
632 00 68, 632 00 75

CENTRUM TERAPII „KONARY” • uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne.

KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego

Konsultacje specjalistów
• chirurg ogólny • naczyniowy • dziecięcy • urazowy • ortopeda • onkolog • neurochirurg • proktolog • urolog • ginekolog • laryngolog • okulista • internista • kardiolog • endykronolog • androlog • alergolog • pulmonolog • dermatolog • neurolog • neurolog dziecięcy • psychiatra • psycholog • mikrobiolog kliniczny • badania profilaktyczne i kierowców • rehabilitacja-masaże

USG- pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia, badania laboratoryjne, wymazy, autszczepionki - dobór leków
spirometria, testy skórne

Gabinet laryngologiczny dzieci i dorosłych
lek. med. Andrzej Czekok
Leczenie zachowawcze i operacyjne
DOMOWE WIZYTY PIELEGIANSKIE
POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE A, B, A I B
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE - CENY PROMOCYJNE!
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, ; 430 55 00 w. 203, 430 57 74, e-mail: chirurgiadj@pro.onet.pl

Diagnostyka:
• badania laboratoryjne • cytologia
• RTG • USG • gastroscopia
• rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:
♦ chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca ♦ ortopedia ♦ urologia ♦ ginekologia i położnictwo ♦ choroby wewnętrzne ♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne ♦ hepatologia ♦ gastrologia ♦ endokrynologia ♦ laryngologia ♦ neurologia ♦ alergologia ♦ dermatologia ♦ rehabilitacja. ♦ badania okresowe kierowców ♦ szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 55 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości

Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. 9.00 - 18.00 (pn - pt), sob. do 14.00

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anesteziolog
- diabetolog • cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

CHOROBY SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

DZIENNIK POLSKI

zawsze na czasie

Odnowa Biologiczna

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34.

Gabinety

Odnowa Biologiczna

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG

BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00-18.00 9897801

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

ODNOWA BIOLOGICZNA Bio Mas
Kosmetyka laserowa twarzy i ciała

Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
Wyszczuplanie i modelowanie Agyptos, Guam

Bio-stymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
leczenie cellulitis
leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, lift

Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

2 w cenie 1
Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

blizny, rozstępy, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA NADPOTLIWOŚĆ

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

RZUĆ PALENIE
Zabiegi aparatem biorezonansu:

- nałogi • alergię • nerwice • otyłość

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
Rewelacyjne efekty !!!
Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizjoterapia, jontoforeza, biostymulacja laserowa, solax

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż antycellulitis, relaksujący, oddechujący

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE
Kraków, Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37-66

Antonięgo A. Wichury 18
(boczna lokietka 19)
tel. 632-77-32 ; 632-41-66

Fundacja „Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISTI I PSYCHOLOGI

USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG

Szczepienia przeciw grypcie
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49

Naturalne Planowanie Rodziny

STUDIO KREACJI STYLU
ROBINY TO NAJLEPIEJ!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

- fantazyjne fryzury i makijaże
- kreacja stylu ubioru
- nauka makijażu, tipsy
- dieta cambridge

Kraków, ul. Bałtycka 11
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

OTYŁOŚĆ!!!
CENTRUM LECZENIA OTYŁOŚCI.
Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie.

Kraków, Garncarska 8,
(012) 423-02-38.

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust

Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

BADANIA LABORATORYJNE
Kraków, ul. Olszańska 5
413 64 57, 413 99 00, 624 35 86

ul. Sławkowska 1 422 53 29
al. Dygasińskiego 5 658 40 73
os. Na Skarpie 686 62 49
os. Kolorowe 21 642 06 80
Al. Pokoju 4 430 41 04
ul. Prądnicza 10 632 57 32

DIAGNOSTYKA

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków (012) 429-53-99

Prywatna Klinika Dermatologiczna

- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postaci trądzika
- Lysienie
- Diagnostyka i leczenie grzybic

Kraków ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23

MEETAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

Jedynie w Polsce, rewelacyjne urządzenie **TWINSVELTE** szybko i skutecznie pomoże ci wygrać w walce z **CELLULITEM**

Zacznij od zaraz ...

- poddaj się zabiegom kosmetycznym i upiększającym
- usuń czerwone naczynka krwionośne i przebarwienia
- wygładź bezoperacyjnie zmarszczki - zrób sobie makijaż trwały

...a zdązysz przed urlopem !!!

Zapraszamy
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

NOWOŚĆ
INDYWIDUALNE leczenie **BIOREZONANSEM**

RZUĆ PALENIE!
ODCHUDZANIE

Kraków, ul. Komorowskiego 12, pok. 622
Filie: Myślenice, Krzeszowice
☎ (012) 427-17-17

NOWOŚĆ!
ODCHUDZANIE CELLULITIS

ELEKTROTONOTERAPIA
Salon Kosmetyczny **MIRAGE**
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
☎ 647-77-04, 648-50-66 w. 43

Okulistyka

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

Specjalność:
OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercienkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone
- okulary słoneczne - kolekcja 2002

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
www.okulista.krakow.pl

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, torcyjne

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- wizyty domowe
- ciemkie lekkie szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOLOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

Aparaty Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:
• badanie słuchu, dobór
• wizyty domowe

Naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja Kasy Chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE
refundacja kas chorych i PFRON

- szerszy asortyment • dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane • laryngolog
- wideotoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

OKULISTYKA

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-32

APARATY SŁUCHOWE INMED

Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

APARATY SŁUCHOWE

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-32

APARATY SŁUCHOWE

- dobór komputerowy • badania
- sprzedaż • naprawy • akcesoria

„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)
Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

WYSZCZUPLANIE CELLULITIS KRIOTERAPIA

Kraków-Żabinec
ul. Konecznego 4 ☎ 416-33-56

CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med.
Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

Centrum Kosmetyczne „Odrodzenie”
Małgorzata Gajewska-Didiuk
MAKIAŻ PERMANENTNY
odchudzanie, cellulitis, złuszczenie, krioterapia

tel. kom. 0608 099 939
tel. kom. 0502 586 884

ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

Salon Kosmetyczny **WENUS**

WYSZCZUPLANIE CELLULITIS KRIOTERAPIA

Kraków-Żabinec
ul. Konecznego 4 ☎ 416-33-56

DEPILACJA LASEROWA
KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO

APARATEM SKIN MASTER PLUS - czyszczenie skóry bez wyciskania
nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek, przebarwień, rozstępów, blizn.

ZABIEGI DERMATOLOGICZNO - KOSMETYCZNE: wypełnianie zmarszczek, peelingi, zmiany barwnikowe, mezoterapia (terapia lisylenia), zabiegi odmładzające, porady.

tipsy, NOWOŚĆ - wzmocnienie paznokci naturalnych • makijaż permanentny

Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

Gabinet Kosmetyki Laserowej **DER MED**

- depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym Light Sheer XC
- Makijaż trwały
- Tatuaż biologiczny metodą Conture Make-up Long Time Liner

nr 1 w Europie

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65

HIT!
bezinwazyjne zamykanie naczynek krwionośnych bezbolesne usuwanie owłosienia na stałe metodą **microlysis**

Zabiegi antycellulitowe i odchudzające, trwała na rzęsy, sztuczne paznokcie (fly-on), zdobienie.

Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48,
0601-520-851, 0607-65-89-48

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

DZIENNIK POLSKI

Bądź Zdrow

MODA • MEDYCINA • URODA

Cotygodniowy magazyn „Dziennika Polskiego”.
W nim m. in. oprócz stałych pozycji takich jak „lekarz radzi”, „nowości” dużo tematów związanych ze zdrowiem, rehabilitacją, dietą, urodą itd.

Stomatologia



BEZBOLESNA stomatologia. Tania, rabaty! Dyżur: soboty, niedziele, święta. Os. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/ 649-03-45

102255/A

BEZBOLESNE leczenie (protezy bezkłamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00.

105518/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056.

101714/A

DOSTAWY, naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/ 632-90-24.

111088/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50.

103210/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protezyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicza 59, /012/633-14-74.

103465/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych.

103313/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen.

103044/A

NAPRAWY, protezy. Tania. /012/296-35-55, Kalwaryjska 25.

111763/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66.

102672/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty. Os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33.

102024/A

PROTEZY, naprawy. Ul. Krakowska 6. 012/ 422-39-24.

103706/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.

101927/A

PRZYSTĘPNE ceny! Protezy, naprawy. Kolorowe. 012/425-88-53.

109710/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia protezyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachewicza 3, Azory. 637-14-41.

99373/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64.

100262/A

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
specjalizacja:
LECZENIE CHOROZÓB DZIAŚEŁ ORAZ
BŁONY SŁUZOWEJ, JAMY USTNEJ,
WĘGIERSKA 4/1
656-30-56 8-20 pon.-pt.
8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

102514

SPECJALISTYCZNE
LECZENIE
STOMATOLOGICZNE
DLA DZIECI
i DOROSŁYCH
ul. Podwałe 2,
tel. 430-10-50

102517

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu (RATY)
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35

102519

DENTYSTYKA
• Leczenie zachowawcze
• Chirurgia w narkozie 411-56-04
• Protetyka na poczekaniu
• Ortodoncja - RTG
• Usługi w domu u pacjenta
RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

102461

DENT AMERICA www.dentamerica.pl
TROSKLIWA
POLSKO - AMERYKAŃSKA
KLINIKA
STOMATOLOGICZNA
BEZPŁATNE BADANIE STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
protetyka • chirurgia • narkozy
RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p.
WIELICZKA
ul. Słowackiego 9
tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

102756b

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze,
ortodoncja, protetyka,
chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

9855401W

**NAPRAWA
PROTEZ**
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany.
• LECZENIE
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

102512

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

102476

**GABINET
STOMATOLOGICZNY**
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług
stomatologiczno - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów
• Wybielanie zębów

102466

STOMATOLOGIA
LECZENIE, PROTEZOWANIE
PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE
ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel. (012) 4233192

101754k

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

N Z O Z
Rok zał. 1989

102602D

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII
RODZINNEJ
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty i korony porcelanowe, zatrzaski
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, kolorowe wypełnienia dla dzieci
ul. Zacisze 6, koło dworca (przeznica z Basztowej) tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

również
w niedziele
i święta

24 h

10921302

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

102251

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

101853b

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
PROTEZYKA | LECZENIE | BEZBOLESNE | PROTEZY
ORTODONCJA | I USUWANIE | BOROWANIE | MOSTY
RENTGEN | W NARKOZIE | LASEREM | PORCELANOWE
CHIRURGIA | IMPLANTY | ŻELEM | ZATRZASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

102471

BRONOWICKA 10A
protetyka
estetyka
chirurgia
profilaktyka
TEL. 638-42-60
http://mdkozuch.w.interia.pl

102232

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24
wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

103419b

ROYAL MEDICAL
CENTRUM STOMATOLOGII
Lek. Stom. Magdalena Kowalczyk-Kwasny
Lek. Stom. Katarzyna Grimm
Lek. Stom. Monika Zych
Lek. Stom. Karina Zapart
Chir. Stom. Radosław Witkowski
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62
czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-13

102649b

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie | Chirurgia | Laser miękki
Protetyka | Ortodoncja | Narkozy
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
• Rabaty dla emerytów i rencistów •
• Rabaty dla uczniów •
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15
WESZYSTKIE PROMOCJE
Kupon
rabatowy

102486

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie zębów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

9824701

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA
BEZ METALU
NOWOŚĆ!
STOMATOLOGIA
• rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
• implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

102515

DENTIMED
ul. Rakowicka 1, (RTG) tel. 430-37-30
os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
os. Kościuszkowskie 6, tel. 640-20-50
• stomatologia zachowawcza
• protetyka
• chirurgia
PEŁNY ZAKRES USŁUG
LEKARZE SPECJALIŚCI

103453b

PolDent
Stomatologia estetyczna
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20
► Stom. zachowawcza • zabiegi w narkozie
► Chirurgia • konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
► Protetyka • mosty, licówki, korony
► Ortodoncja • protezy natychmiastowe
► Rentgen • wkład koronowo-korzeniowy
• protezy szkieletowe
• bezbolesne usuwanie zębów nazębnych
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem i żelem Carisolv TM
NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezkłamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumanna - Szwajcaria • wzmocnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska-białe aparaty stałe...
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

102517B

Informatory „Dziennika Polskiego” codziennie, tanio, skutecznie

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

Sport

Gollob na podium w Vojens

Rickardsson po raz piąty

Tony Rickardsson jest na najlepszej drodze, by zdetronizować w klasyfikacji wszech czasów sześciokrotnego mistrza świata na żużlu Ivana Maugera.

Wygrywając wczoraj w duńskim Vojens, Szwed zapewnił sobie piąty tytuł w karierze (ma w klasyfikacji 173 punkty, a drugi Australijczyk Ryan Sullivan 147, różnica wynosi więc ponad 25 pkt), dzięki czemu zrównał się ze swym legendarnym rodakiem Ove Fundinem. Wyjazd na ostatni turniej do Sydney w październiku może więc potraktować w kategoriach egzotycznej wycieczki.

Wczoraj cieszyliśmy się, że po długiej przerwie na podium znów stanął **Tomasz Gollob**. W ostatnim turnieju Grand Prix na torze w Vojens (za rok duńska runda odbędzie się w Kopenhadze) Polak zajął drugą lokatę. Tym samym przerwał czarną passę cze-

rech występów, w których nie kwalifikował się nawet do półfinału. Po raz ostatni był w finale

Liczba mistrza

11

Tyle rund Grand Prix wygrał już Tony Rickardsson.

22 czerwca w słoweńskim Krsko, gdzie także był drugi.

W Vojens musiał przebiegać się przez eliminacje, a zaczęły się one dla niego fatalnie. Już na pierwszym huku II biegu upadł. Mógł jednak wziąć udział w powtórcie, a w niej z kolei wypadł miał B. Pedersen i bieg rozpoczęto po raz trzeci. Za każdym razem Gollob przegrywał starty. Dotarł jednak do mety drugi, za Drymlem, a po wygraniu VII wyścigu (jedynie tego dnia zwycięstwo) awansował do fazy zasadniczej. W niej, walcząc o półfinał, znów brał udział w biegu (XX), który rozpoczynało trzy-

krotnie. Za pierwszym razem, gdy go przerywano po upadku prowadzącego B. Pedersena,jechał na ostatniej pozycji...

W półfinale Gollob przegrał tylko z Rickardssonem, eliminując m.in. Sullivana, co ułatwiło Szwedowi postawienie kropki nad „i”. W finale bydgoszczanin pokazał lwi pazur, rozprawiając się z trzecim Amerykaninem Billy'm Hamillem i ostatnim Jasonem Crumpem, lecz mistrz świata był poza jego zasięgiem. Gollob uznał jego klasę, gdy po zawodach podszedł do Szweda i pogratulował mu po angielsku, gestykulując przy tym wymownie. Dzięki 20 pkt Polak awansował z 7. na 5. pozycję w klasyfikacji GP (109 pkt).

Pozostali Polacy jeździli znacznie gorzej: Sebastian Ułamek odpadł w pierwszej fazie (17. m., 4 pkt), a Piotr Protasiewicz, który rozpoczął od turnieju głównego, w najlepszym razie przyjeżdżał trzeci (13. m., 6 pkt). (KRZYK)

Plebiscyt na najlepszych lekkoatletów Krakowa

Najważniejsze kryterium

Krakowski Okręgowy Związek Lekkiej Atletyki obchodzi swe 80-lecie. W związku z jubileuszem „Dziennik Polski” na swych łamach ogłosił plebiscyt na wybór 10 najlepszych lekkoatletów i lekkoatletów Krakowa w minionych 80 latach.

Obok zamieszczamy kupon. Prosimy o wypełnienie i nadesłanie do redakcji „Dziennika Polskiego”, ul. Wielopole 1, 31-72 Kraków, z dopiskiem: 80 lat KOZLA. Można głosować na dowolnego lekkoatletę (lekkoatletkę), ale tylko z klubu województwa krakowskiego.

Wśród uczestników plebiscytu losowane będą - z wszystkich nadesłanych kuponów - nagrody pieniężne:

- 1 - 700 zł
- trzy II - po 500 zł
- pięć III - po 350 zł
- siedem IV - po 150 zł

Każdy głosujący może nadesłać dowolną liczbę kuponów. Należy przysłać je do 12 X, decyduje data stempla pocztowego. Zwycięską dziesiątkę 80-lecia poznamy 19 października podczas uroczystych obchodów jubileuszu KOZLA. Dziś swoją listę przedstawia długoletni trener z Krakowa, obecnie szkolący m.in. Pawła Czapiewskiego - Zbigniew Król.

1. Robert Korzeniowski
2. Barbara Sobotta
3. Danuta Straszynska
4. Henryk Szordykowski
5. Elżbieta Katolik
6. Jan Balachowski
7. Marcin Urbaś
8. Urszula Figwer
9. Zbigniew Janus
10. Stanisław Ożóg

- Wybierając swoich kandydatów, kierowałem się osiągnięciami na najważniejszych imprezach: igrzyskach olimpijskich, mistrzostwach świata czy Europy - mówi Zbigniew Król. - To jest bowiem najważniejsze kryterium, sprawdzić się w walce z najlepszymi na świecie czy kontynencie. Stąd wysoka u mnie pozycja m.in. sprinterki Danuty Straszynskiej, która w 1966 r. biegła w sztafecie, osiągając na mistrzostwach Europy złoto, stąd też dominują u mnie olimpijczycy, jak Urszula Figwer, dwukrotnie w ścisłej czołówce igrzysk. Typuję też Zbigniewa Janusa z Wisły, nie dlatego, że był moim zawodnikiem, ale że zdobył brąz na 800 m w halowych ME w Glasgow, w 1989 roku oraz został po dwa razy mistrzem Polski na 800 i 400 metrów. Stanisław Ożóg to z kolei podpora wunderteamu, niezawodny długodystanowiec w naszych meczach międzypaństwowych.

Przytoczmy też kilka typowań naszych Czytelników. Rodzina Nowaków z Krakowa stawia na trójkę: Robert Korzeniowski, Barbara Sobotta i Henryk Szordykowski. Zdzisław Kwinta pamięta m.in. o dwukrotnej olimpijce Marii Kusion-Bibro oraz znakomitej biegaczce Elżbiecie Katolik. Wiesław Mancewicz ceni m.in. Jerzego Włodarczyka z Wawelu, srebrnego medalistę w sztafecie 4x100 m na ME w Pradze 1978 r. Po kilku dniach nadsyłania kuponów krystalizuje się z wolna czołówka faworytów do dziesiątki asów 80-lecia. Ale do zamknięcia głosowania jeszcze daleko. (JOT)

Heras zachował koszulkę

Włoch Angelo Furlan z ekipy Alessio wygrał w San Martin de la Vega po finiszu z peletonu 20. etap wyścigu kolarskiego Vuelta a Espana. Złotą koszulkę lidera w przeddzień zakończenia imprezy zachował Hiszpan Roberto Heras z zespołu US Postal.

Spada Pergo

W zaległym meczu o miejsca 5-8 żużlowej ekstraklasy Stal Pergo Gorzów przegrała z Apatorem Adrianą Toruń 44-46 i spada do I ligi.

Doping Vargasa

Były mistrz świata w boksie zawodowym w wadze junior średniej organizacji WBA, Amerykanin Fernando Vargas, został przyłapany na stosowaniu środków dopingujących. W próbie moczu Vargasa, pobranej po niedawno rozegranej walce z Oscarem de la Hoyą, wykryto stanozolol.

Czerkawski się rozkręca

W kolejnym meczu sparingowym hokeiści Montreal Canadiens pokonali Ottawa Senators 8-0. Bardzo dobrze zagrał Mariusz Czerkawski, który zdobył jedną bramkę i asystował przy trzech innych golach Canadiens.

Serena z Anastazją

Amerykanka Serena Williams i Rosjanka Anastazja Myszkina zagrają w finale turnieju tenisowego WTA w Lipsku. W półfinałach Williams wygrała z Belgijką Justine Henin 6-4, 6-2, a Myszkina z Kim Clijsters 6-4, 5-7, 7-6 (7-3).

Wisła pod koszem

Koszykarze krakowskiej Wisły Śnieżki wygrali wczoraj mecz I ligi z SMS PZKosz Warka 88-74 (25-15, 21-16, 19-18, 23-25).

Do I ligi po rozegranym w sobotę barażu z Basketem Kwizdyń awansował SKK Szczecin. (RS)

Wygrana Cracovii

W rozegranym w Krakowie meczu I ligi piłkarek ręcznych Cracovia wygrała z AZS Gliwice 29-20 (13-9). Bramki dla Cracovii: Pietrzyk i Ryba po 8, Żyłka 5, Sadowska 4, Hołysz 3, Fijałkowska 1; najwięcej dla AZS: Kornacka 7, Kozyra 5.

Krakowianki rozegrały swój najlepszy mecz w sezonie, prowadząc przez cały czas. W 8 minutach było 4-3, potem miejscowe zawodniczki powiększały przewagę. W Cracovii wyróżniła się bramkarka Wójtowicz, która obroniła między innymi trzy rzuty karne. (FIL)

MULTI LOTEK

2, 14, 17, 18, 20, 28, 29, 36, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 51, 57, 61, 68, 71, 74

DUŻY LOTEK

14, 16, 23, 24, 26, 32

EXPRESS LOTEK

1, 7, 14, 17, 26

Statuetka dla Roberta Korzeniowskiego

Zaczynał w TKKF

Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej obchodzi swe 45-lecie, w Parku Wodnym w Krakowie odbyła się wczoraj uroczysta akademii.

Prezes ZW Małopolskiego TKKF Zofia Czupryna wręczyła honorową statuetkę tej organizacji Robertowi Korzeniowskiemu, który był jednym z patronów jubileuszu towarzystwa w naszym regionie. Nasz mistrz olimpijski w chodzie wyznał zebrany, że swoją wielką karierę sportową zaczynał właśnie od TKKF. - *Ja ko młody chłopak zapisałem się do ogniska w Tarnobrzegu i zacząłem ćwiczyć... judo. TKKF był moim pierwszym klubem - stwierdził Korzeniowski.*

(JOT)



Robert Korzeniowski odbiera nagrodę z rąk Zofii Czupryny

Fot. Waclaw Klag

Adam Małysz po wyleczeniu kontuzji kolana

Wiara bez obietnic

Po wyleczeniu kontuzji kolana Adam Małysz jest w dobrej formie, ćwiczy w hali, a za kilka dni rozpocznie skoki treningowe - wynika z wypowiedzi skoczka i jego trenera na sobotniej konferencji prasowej w Zakopanem.

Małysz, pytany czy nie brakuje mu wiary w to, że trzeci raz z rzędu może zdobyć Puchar Świata, powiedział dziennikarzom: - *Wiara mam. Nic nie będę obiecywał, ale na pewno będę walczył.*

Najlepszy skoczek świata w czwartek rozpoczął w Zakopanem bardziej intensywne treningi,

m.in. ćwiczenia imitujące odbicie. - *Na początku treningu kolano nie bolało, ale byłem ostrożny. Teraz staram się na tym nie koncentrować i ćwiczyć bez obaw - powiedział Małysz.*

- *Jeśli chodzi o poziom mocy, to Adam osiągnął go w 95 procentach swoich możliwości - dodał trener polskiej reprezentacji Apoloniusz Tajner. - Ta kontuzja i przerwa w treningach spowodowała, że Adam odpoczął i teraz, gdy czuje się zdrowy, ma niedosyt treningów i skoków.*

Skoczek z Wisły nie wystartuje w dzisiejszych mistrzostwach Polski na igelicy w Zakopanem, pierwszy skok treningowy po przerwie odda w nadchodzącym tygodniu. (PAP)

Sportowy ekran

8.35-11.30 ARD: maraton w Berlinie; 9.45-11 i 21.45-22.45 DSF oraz 19-20.15 SAT 1: Bundesliga; 14.30-15 i 16-17.30 EUROSPORT: Vuelta Espana (kolarstwo); 15-16 i 17.30-18.30 EUROSPORT: MŚ w kolarstwie torowym; 16.10 i 24 CANAL PLUS NIEBIESKI: Widzew - Ruch (liga polska); 17.20 TVP 1: Sportowy Express; 17.25 POLSAT SPORT: Nuernberg - K'lautern (Bundesliga); 17.30-19 DSF: 2. Bundesliga; 18.30 i 2.20 CANAL PLUS NIEBIESKI: Liga+ Extra (mag. ligi polskiej); 18.45-20 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Lipsku (finał); 19-22.30 RTL, 19.55 CYFRA+ i 0.30-1.30 DSF: Formuła 1 (GP USA); 19.20 POLSAT SPORT: Polonia Bydg. - Atlas Wrocław (żużel); 19.50 i 22 CANAL PLUS NIEBIESKI: Sport+ (mag. lig zagr.); 19.55 CANAL PLUS NIEBIESKI: Celta Vigo - Malaga (liga hiszp.); 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.20-22.50 TV 4: Supergol (mag. piłkarski); 22.45-23.45 DSF: LaOla (mag. lig zagr.); 23-0.30 TVP 3: ekstraklasa koszykarzy; 23.05-0.05 POLSAT: Mag. Ligi Mistrzów; 23.15-0.45 EUROSPORT: turniej tenisowy ATP w Hongkongu (finał); 0.05-1.05 POLSAT: Mag. sportowy; 1.20-3.35 TVP 1: Polska - Kanada (MŚ siatkarzy).

Sukces Czapl

Łukasz Czapla z Krakowa wygrał wynikiem 654,0 pkt (563 + 91,0) konkurencję strzelania do ruchomej tarczy (30+30 strzałów) podczas rozegranego w Zielonej Górze finału Pucharu Polski.

W sobotę dwa rekordy Polski ustanowił Robert Kraskowski w strzelaniu z karabinu dowolnego 3x40 strzałów. W strzelaniu zasadniczym Kraskowski uzyskał 1176 pkt, a łącznie z finałem 1274,2. (PAP, KRZYK)

80 LAT KOZLA

DZIENNIK POLSKI

plebiscyt na

10 najlepszych lekkoatletów Krakowa

1.		10 pkt
2.		9 pkt
3.		8 pkt
4.		7 pkt
5.		6 pkt
6.		5 pkt
7.		4 pkt
8.		3 pkt
9.		2 pkt
10.		1 pkt

Imię i nazwisko

Adres i telefon

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przesłanie go do 12.10.02 (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków; z dopiskiem „80 lat KOZLA”.

Nadesłanie wypełnionego kuponu jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb plebiscytu.

Oficjalny sponsor

Sponsorzy:



Chociaż łożo nie śpi...

Kuzaj (nareszcie) mistrzem!

Leszek Kuzaj i Erwin Mombaerts jadący peugeotem 206 WRC wygrali 22. Rajd Karkonoski i zapewnili sobie tytuł Rajdowych Samochodowych Mistrzów Polski.

Drugie miejsce zajęła załoga Zbigniew Gabrys i Maciej Baran (mitsubishi lancer evo VI), na trzecim miejscu rajd skończyli Paweł i Tomasz Dytko jadący również mitsubishi.

Kuzaj wygrał 16 z 18 odcinków specjalnych i zakończył zmagania z przewagą 7 min nad Gabrysiem.

- Rajd był szalenie trudny. Pierwszego dnia padało, było ślisko, to wszystkim dało się we

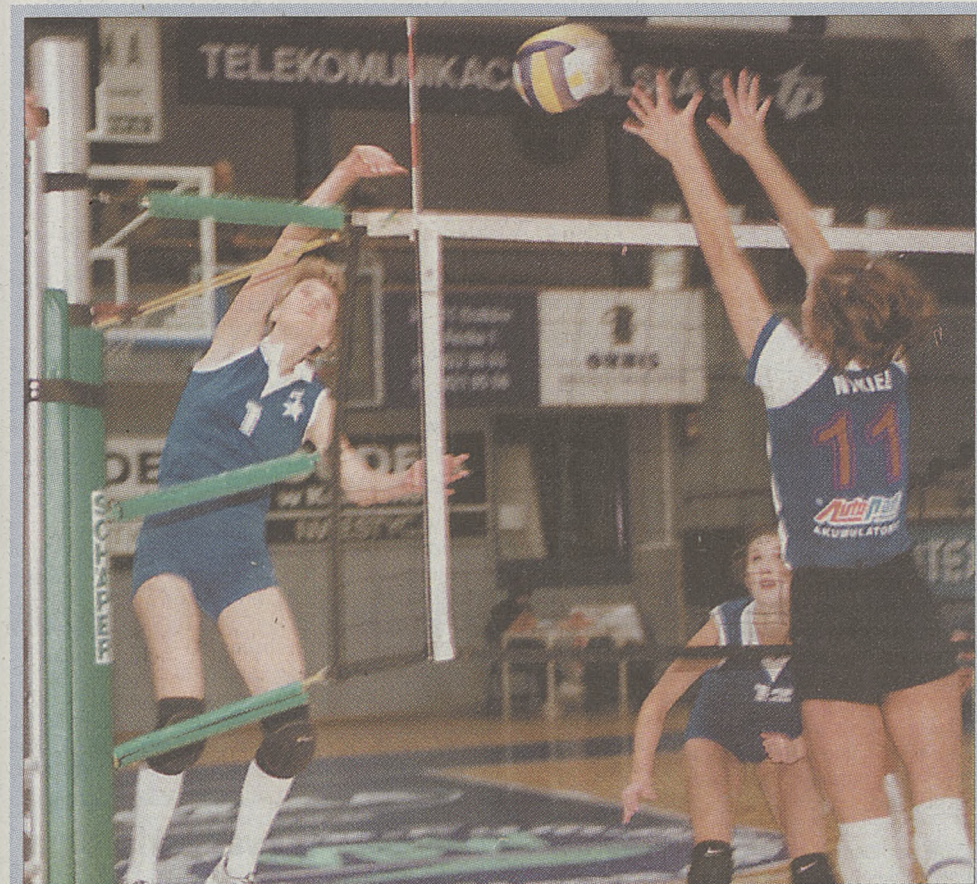
znaki. Jestem zadowolony, bo chociaż nie miałem rywali, to nie znaczy, że było łatwo. Właśnie dlatego presja jest większa. Dwa razy byłem blisko tytułu mistrza Polski, teraz się udało. Były kłopoty z tankowaniem i „złapałem kapcia”, dlatego miałem przez chwilę niewyraźną minę, bo łożo nie śpi - powiedział na mecie rajdu Kuzaj.

Klasyfikacja generalna: 1. Leszek Kuzaj (peugeot 206 WRC) 2.12,26; 2. Zbigniew Gabrys (mitsubishi lancer evo VI) strata 6,49; 3. Paweł Dytko (mitsubishi lancer evo VI) 7,44; 4. Dariusz Chudobiński (mitsubishi lancer evo VI) 13,39; 5. Mariusz Pelikański (peugot 206) 16,24.

(PAP, KRZYK)

W turnieju „O Srebrną Siatkę Solideksu”

Z gościem wygrać nie wypada...



Atakuje Renata Kolendowska (nr 1) z Wisły

Fot. Waclaw Klag

Nader gościnne okazują się siatkarki Wisły występujące w Krakowie w turnieju „O Srebrną Siatkę Solideksu”. Pełniąc honory gospodyń, przegrały dwa mecze - z mieleckim Telenetem Polska i bielską Stalą po 1-3. Dziś krakowianki - przygotowujące się do rozgrywek serii B - z trzecim gościem turnieju (podobnie jak wczorajsi występującym w serii A I ligi), Winiarami Kalisz, zagrają o honorowe zwycięstwo. Pierwszy turniejowy dzień skończyły bez porażki mielczanki z Telenetu.

W Wiśle trwa nerwowe oczekiwanie na poniedziałkową

decyzję Polskiego Związku Piłki Siatkowej, który ma zdecydować, jak zostanie zagospodarowane wolne miejsce w serii A po wycofaniu się z niej Nike Węgrów. Gdyby wiślaczki, jako ubiegłosezonowy finalista play off w serii B, miały dzięki temu awansować klasę wyżej (np. po barażach ze spadkowiczem z serii A - AZS Wulkan Częstochowa), to po turnieju z udziałem pierwszoligowców już wiedzą, co je może w siatkarskiej elicie czekać. - Z takimi zespołami powinniśmy teoretycznie przegrywać bez zdobycia seta, cieszyć się, że urwaliśmy faworytom po jednym - mówił po dwóch meczach trener Wisły Ryszard Pozlutko.

Wiślaczki z pozyskaną w tym sezonie wszechstronną Izabellą

Rutkowską prezentują się ciekawie, poprawiły przyjęcie i blok, w urozmaicony sposób atakują. Mogą tym napędzić strachu rywalkom, ale jeszcze nie odbierają im wygranych. Może o niespodziankę postarają się dziś?

Wyniki wczorajszych meczów: Wisła - Telenet Polska Autopart Mielec 1-3 (25-27, 17-25, 25-23, 16-25), Wisła - BKS Stal Bielsko 1-3 (22-25, 25-17, 22-25, 17-25), Winiary Kalisz - BKS 3-1 (25-22, 25-23, 17-25, 25-23), Telenet - Winiary 3-2 (25-17, 23-25, 23-25, 25-22, 15-10).

Dziś, o godz. 10.30 grają: Telenet - BKS Bielsko, pół godziny po zakończeniu meczu Wisła - Winiary.

(MAS)

III liga piłkarska

Krakowianie grają dziś

Wczoraj odbyło się pięć spotkań w trzeciej lidze piłkarskiej. Sandecja Nowy Sącz, która w środę objęła prowadzenie w tabeli po zwycięstwie nad Pogonią Staszów, wczoraj wygrała z Proszowianką.

Dziś swoje mecze rozegrają krakowskie drużyny Cracovia oraz Hutnik. Ci pierwsi zagrają w Rzeszowie z tamtejszą Stalą i będzie to prawdziwy szlagier, gdyż stawką meczu będzie drugie miejsce w tabeli. Hutnik zagra w Pińczowie z Nidą i czeka go bardzo trudne zadanie. Pod wodzą Dariusza Wdowczyka Korona Kolporter Kielce wygrała z Pogonią Staszów 2-0.

Komplet sobotnich wyników: Sandecja Nowy Sącz - Proszowianka 2-1, Polonia Przemysł - Unia Tarnów 1-0, Siarka Tarnobrzeg - Łada Biłgoraj 3-2, Korona Kolporter Kielce - Pogoń Staszów 2-0, Skawinka - Motor Lublin 2-1.

1. Sandecja 10 23 16-10
2. Cracovia 9 19 24-5
3. Stal 10 18 15-9
4. Siarka 11 18 13-10



Cracovia gra dzisiaj w Rzeszowie. Na zdjęciu Paweł Nowak (nr 19) podczas meczu z Polonią Przemysł Fot. Waclaw Klag

5. Polonia	10 18 14-13	12. Nida	9 11 11-10
6. Skawinka	10 17 16-14	13. Unia	11 10 11-16
7. Korona	10 14 9-9	14. Motor	19 8 8-19
8. Łada	9 14 14-17	15. Niedźwiedź	10 8 7-12
9. Górnik	9 13 15-9	16. Pogoń	8 6 4-14
10. Hutnik	10 13 13-12	17. Proszowianka	10 6 7-19
11. Lewart	8 12 12-10		(PAN)

IV liga grupa zachodnia

Orzeł wciąż nie pokonany

Orzeł Piaski Wielkie jest jedyną nie pokonaną drużyną w tej grupie IV ligi piłkarskiej. Wczoraj wygrał w Wolbromiu.

Garbarnia Kraków - Dalin Myślenice 2-1 (0-1), Dzierżanowski 71 (wolny), Bizon 79 (karny) - Rudzki 41 (karny), **Przebój Wolbrom - Orzeł Piaski Wielkie 0-1 (0-1)**, Bamburów 23; **Górnik Brzeszcze - Kalwarianka 1-0 (0-0)**, Bartuła 63; **Fablok Chrzanów - Alwernia 0-0**; **Garbarz Zembrzyce - Pogoń Miechów 1-1 (0-0)**, Żak 57 (karny) - Banaszek 68; **Babia**

Góra Sucha Beskidzka - Świt Krzeszowice 4-1 (2-1), Wajdzik 35, Pilarczyk 39, Zajda 75, Świerkosz 89 - Pasternak 43; **Wieczysta Kraków - MKS Trzebinia/Siersza 2-5 (2-2)**, Surowiec 13, Bartosik 30 - Stojewski 14, 65, Ciepichał 34 (karny), Witek 57, 59

1. Wisła II	9 24 27-7	9. Karpaty	8 13 19-14
2. Garbarnia	9 21 19-8	10. Dalin	10 13 15-14
3. Orzeł	9 19 16-7	11. Pogoń	9 13 16-16
4. Górnik	10 17 14-8	12. Garbarz	10 10 11-14
5. Trzebinia	9 17 12-8	13. Przebój	10 10 11-16
6. Puszcza	9 16 17-9	14. Kalwarianka	10 9 12-17
7. Alwernia	10 15 17-14	15. Clepardia	9 9 8-13
8. Fablok	10 15 12-9	16. Babia Góra	9 9 13-27
		17. Świt	10 4 6-24
		18. Wieczysta	10 4 13-34

Dziś dwa ostatnie mecze tej kolejki: o godz. 11 na stadionie Wawelu Wisła II podejmuje Karpaty Siepraw, a o godz. 15 w Niepołomicach Puszcza gra z Clepardią Kraków.

(KG)

V liga Kraków

Hutnik II - Borek 0-4; Kmita Zabierzów - Bieżanowianka 4-1 (2-0), Filipczak, P. Gawęcki, Bogusz, Krzyściak - Wroński; **Prądniczanka - Złomex Branicze 1-1 (0-1)**, Broda - Kozik; **Tramwaj - Słomniczanka 2-4 (2-3)**, Wojsa, Kapusta - Pater 2, Zięba, Mirek; **Pogoń Skotniki - Zwierzyniecki 2-2 (1-1)**, Morniak, Ścibor - Baryła, Wróbel.

Dziś grają: Gdovia - Wawel (15), Iskra Krzęcin - Gościbia Sułkowice (15), Cracovia II - Grębałowianka (15)

1. Kmita	9 27 43-4	7. Wawel	8 12 13-14
2. Cracovia II	8 22 34-12	8. Słomnicz.	9 12 18-21
3. Borek	9 18 25-18	9. Iskra	8 11 21-16
4. Pogoń	9 15 31-17	10. Zwierzyn.	9 11 15-16
5. Gościbia	8 14 12-11	11. Bieżanow.	8 10 15-19
6. Tramwaj	9 12 16-15	12. Grębałow.	8 8 9-16
		13. Prądnicz.	9 6 8-26
		14. Hutnik II	8 6 6-37
		15. Gdovia	8 4 12-21
		16. Złomex	9 2 9-25

(PAN)

Klasa A Kraków

Grupa I: Wisła Rząska - Sokół Kocmyrzów 3-2; **Grupa II:** Armatura - Podgórze 1-2, Płaszowianka - Grzegórzecki 2-1; Krowodrza - Dąbski 1-1, Victoria Krak Gamma - Garbarnia II 1-2, Wiślanie Jaśkowice - Wisła Jeziorany 2-5, Wanda Nowa Huta - Prokocim 2-0; **Grupa III:** Wilga Koźmice Wielkie - Czarni Staniątka 1-2; **Grupa IV:** Opatkowianka - Pasternik Ochojno 4-0, Wróblowianka - Hejnał Krzyszkowice - brak gości.

(PAN)

Małopolska liga juniorów

Juniorzy starsi: Unia Tarnów - Metal Tarnów 8-1, Start Nowy Sącz - Cracovia 1-3, Hutnik - Dalin Myślenice 6-1, Unia Oświęcim - Wisła Kraków 0-7, Dunajec Nowy Sącz - Sandecja Nowy Sącz 1-0.

Juniorzy młodszy: Unia Tarnów - Metal Tarnów 10-0, Start Nowy Sącz - Cracovia 0-7, Hutnik - Dalin 1-0, Unia Oświęcim - Wisła Kraków 1-6, Dunajec - Sandecja 1-2.

(PAN)

Ekstraklasa koszykarzy

W 3. kolejce spotkań ekstraklasy koszykarzy zwraca uwagę wygrana Prokomu Trefl Sopot w Ostrowie. Mecz był wyrównany tylko przez trzy kwarty. Na czele tabeli Anwil, Idea, Prokom i MKS Pruszków - po 6 punktów.

Stal Ostrów - Prokom Trefl Sopot 92-104 (21-19, 25-26, 28-26, 18-33), najwięcej punktów: Furman 24, Herzig 17, Heister 16 - Jagodnik 28, Barry 19, Masiulis 14. **Anwil Włocławek - Start Lublin 100-47 (33-8, 14-16, 32-8, 21-15)**, Legia Warszawa - Komfor Kronoplus Stargard Szcz. 79-72 (18-17, 29-21, 12-16, 20-18), Idea Śląsk Wrocław - Noteć Inowrocław 104-85 (18-13, 30-22, 25-21, 31-29), MKS Pruszków - Czarni Słupsk 85-74 (26-16, 17-16, 20-18, 22-24), Polonia Warbud Warszawa - Azoty Dozobud Tarnów 87-72 (25-19, 24-13, 20-20, 18-20).

(KRZYK)

Cytat Formuły 1

„To wspaniałe uczucie, ale i bardzo zabawne. Myślę, że nie rozwinęłam tak naprawdę skrzydeł, bo pokonałam tylko trzy rundy. Nie widzę ani jednego powodu, który sprawiałby, że kobiety nie mogłyby się ścigać w Formule 1.”

21-LETNIA SARAH FISHER

pierwsza kobieta od dziesięciu lat, która zasiadła za kierownicą bolidu Formuły 1, po jeździe na torze Indianapolis Motor Speedway.

Władze Rosji polubiły futbol

Premier Kasjanow obiecał milion dolarów na ewentualną organizację ME 2008

Premier Rosji Michaił Kasjanow obiecał przekazać 1,6 miliona franków szwajcarskich (milion dolarów) na organizację piłkarskich mistrzostw Europy, jeżeli odbędą się w Rosji w 2008 roku, poinformowała „Rosyjskaja Gazeta”. Pismo dodało, iż „po raz pierwszy władze Rosji poparły ideę przeprowadzenia tak wielkiej imprezy piłkarskiej w swym kraju”.

Zdaniem ekspertów, turniej Euro 2008 kosztowałoby rosyjskich podatników co najmniej miliard

dolarów. O organizację następnych mistrzostw Europy - najbliższe odbędą się w 2004 roku w Portugalii - ubiega się kilka krajów. UEFA otrzymała wspólne zgłoszenia: z Austrii i Szwajcarii, Szkocji i Irlandii, Turcji i Grecji oraz Bośni i Hercegowiny razem z Chorwacją. Ponadto, prócz Rosji, chęć przeprowadzenia ME w 2008 roku wyraziły Węgry oraz cztery kraje skandynawskie. O tym, komu zostaną przyznane mistrzostwa, UEFA zadecyduje 12 grudnia.

(PAP)

Po meczu piłkarskiej ekstraklasy Amica Wronki - Wisła Kraków (1-1)

Trener nie gani, tylko chwali...

Maciej Żurawski i Arkadiusz Głowacki pojechali do Poznania

Po piątkowym meczu ekstraklasy z Amiką we Wronkach piłkarze Wisły wrócili do Krakowa dopiero wczoraj późnym popołudniem. Niedzielę mają wolną, na treningu spotkają się jutro, rozpoczynając przygotowania do czwartkowego rewanżu w I rundzie Pucharu UEFA z wicemistrzem Słowenii Primorjem Ajdovscina. Dzięki temu Arkadiusz Głowacki i Maciej Żurawski mogli zostać w rodzinie w Poznaniu. Na taryfę ulgową nie mogli natomiast liczyć rezerwowi, zobowiązani do udziału w dzisiejszym spotkaniu czwartoligowych rezerw z Karpatai Siepraw.



Bramkarz Wisły Angelo Hugues



Tak strzela Maciej Żurawski

Fot. Wacław Klag

Wiślacy przyznali zgodnie, że szczęśliwie zremisowali z bardzo wymagającymi rywalami. Trener Henryk Kasperczak starał się jednak usprawiedliwiać podopiecznych: - Trzeba ten występ ocenić w sposób pozytywny, bo mecze z Amiką nie są łatwe. Różny był przebieg piątkowej konfrontacji, ale trze-

ba podkreślić, że Amica miała dużo okazji do zdobycia bramki. Trudno ocenić, czy czasami zawodnicy z Wronek nie byli na spalonym, lecz wychodzili na tzw. czyste pozycje. Dla nas Kaku Uche mógł strzelić gola w pierwszej połowie. Stworzyliśmy też parę groźnych sytuacji. Moim zdaniem, mecz był na dobrym poziomie. Oba zespoły

starły się wykorzystać wyszkolenie techniczne. Po obejrzeniu tego widowiska w telewizji można je było ocenić nawet pozytywniej niż obserwując je na stadionie. Gra była szybka, zacięta. Dochodziło do częstej zmiany sytuacji. W polu nie byliśmy gorsi, brakowało nam natomiast wykończenia akcji. A przeciwnicy wychodzili na dogodne pozycje, czego nie potrafili Marcin Kuźba i Maciej Żurawski. Żurawski zrehabilitował się zdobyciem wyrównującej bramki. W szczęśliwych okolicznościach, bo w ostatniej minucie. Podziękować trzeba przede wszystkim bramkarzowi. Angelo Hugues znów dał dowody na to, że zawsze możemy na niego liczyć. (SAS)

Boisko tonie!

Ostatnie, dość intensywne opady deszczu spowodowały zalanie boiska krakowskiej Wisły. Przeszła bowiem działać system drenażowy.

Po gruntownym remoncie, wymianie murawy dokonanej - na zlecenie Wisły SSA podczas wiosenno-letniej przerwy w rozgrywkach - przez jedną z wrocławskich firm specjalizujących się w tego typu pracach, miała to być bardzo nowoczesna płyta boiska. Pewien niepokój wywołało już żółknięcie trawy, co tłumaczono z kolei słoneczną pogodą.

Teraz pojawiły się inne, nawet poważniejsze problemy, a rewanżowy mecz I rundy Pucharu UEFA z Primorjem Ajdovscina już w najbliższy czwartek... (SAS)

Porażka Primorje

Wicemistrzowie Słowenii, piłkarze NK Primorje Ajdovscina, rywale Wisły Kraków w pierwszej rundzie Pucharu UEFA, przegrali w sobotę na wyjeździe z zespołem NK Koper 0-3 (0-1) w meczu 10. kolejki pierwszej ligi. (PAP)

Gorzkie słowa kapitana

- Ochłonął Pan już zapewne po piątkowym meczu z Amiką. Czy po upływie kilkudziesięciu godzin ma Pan inne przemyślenia? - zapytaliśmy wczoraj kapitana zespołu piłkarskiego krakowskiej Wisły Kazimierza Moskala.

- Może po obejrzeniu meczu w telewizji, powiedziałbym, że trochę lepiej to wyglądało niż na boisku. I jest to chyba nie tylko moje spostrzeżenie. Ale nie zmienia to faktu, że był to szczęśliwy dla nas remis.

- Gra Amiki nie mogła być chyba dla Was zaskoczeniem.

- Wiedzieliśmy o tym, że piłkarze Amiki są w dobrej dyspozycji. Na pewno nas to nie zaskoczyło. Niestety, pozwoliliśmy im na łatwe dochodzenie do groźnych dla nas sytuacji. Całe szczęście, że w pierwszej połowie nie straciliśmy bramki. Można się też zastanawiać, jak potoczyłoby się spotkanie, gdybyśmy z kolei wykorzystali okazję także w pierwszej połowie. Wziąwszy pod uwagę przebieg meczu, trzeba się cieszyć z remisu.

- Czy śliska murawa, co spowodowały kilkugodzinne opady, miała jakiś wpływ na grę?

- Życzyłbym sobie, aby na każdym meczu były takie warunki do gry. Należało oczywiście brać pod uwagę, że piłka - po koźle - mogła dostać poślizgu, lecz jest to normalne.

- Mecz z Amiką po raz kolejny potwierdził wartość francuskiego bramkarza Angelo Huguesa.

- W piątek w kilku sytuacjach wyciągnął nas z poważnych opresji. Popisał się znakomitym refleksem, o czym już wielokrotnie mieliśmy okazję przekonać. Chociaż prawda jest też taka, że bramkarz powinien obronić strzały

wręcz niemożliwe do obrony. W spotkaniu z Amiką Angelo tego dokonał i chwala mu za to.

- W środku pomocy gra Pan ostatnio z Pawłem Strakiem, zawodnikiem bardzo młodym, niedoświadczonym. Pozbył się już debiutanckiej tremy?

- Paweł nadal potrzebuje większej liczby meczów. Ale nikt nie twierdzi, że chłopak nie ma warunków do gry „papierów na grę”. Pewne rzeczy przychodzą jednak z czasem. Skoro trener decyduje się na takie ustawienie, wykonujemy jego polecenia. Być może obaj gramy defensywnie, lecz taki styl ma nasza drużyna, w której boczni pomocnicy nastawieni są na ofensywę. A wszyscy przecież nie możemy atakować.

- Czy po meczu mieliście do siebie pretensje, czy też nastąpił wybuch radości z wywalczenia remisu?

- Niektórzy cieszyli się z podziału punktów. I może wszyscy powinni być w takim nastroju, ale ja jestem zawiedziony trochę naszą postawą, bo to nie jest problem jednego meczu, chodzi o to, co będzie dalej.

Rozmawiał JERZY SASORSKI



Kazimierz Moskal Fot. Wacław Klag

I liga piłkarska

Piątek: Amica Wronki - Wisła Kraków 1-1 (0-0)
Sobota: GKS Katowice - Legia Warszawa 1-2 (0-0)
KSZO Ostrowiec - Górnik Zabrze 1-2 (0-1)
Lech Poznań - Garbarnia Jaworzno 2-2 (2-0)
Odra Wodzisław - Pogoń Szczecin 3-1 (1-0)
Polonia Warszawa - Groclin Dyskobolia Grodzisk 1-1 (0-1)
Wisła Płock - Zagłębie Lubin 2-0 (1-0)

Dzisiaj: Widzew Łódź - Ruch Chorzów						
1. Odra Wodzisław	8	18	5	3	0	13-6
2. GKS Katowice	8	16	5	1	2	11-5
3. Wisła Kraków	8	15	4	3	1	19-10
4. Legia Warszawa	8	14	3	5	0	13-10
5. Amica Wronki	8	13	3	4	1	8-6
6. Wisła Płock	8	12	3	3	2	11-10
7. Górnik Zabrze	8	11	3	2	3	14-13
8. Polonia Warszawa	8	11	3	2	3	12-12
9. Groclin Dyskobolia Grodzisk	8	10	2	4	2	11-13
10. Lech Poznań	8	8	1	5	2	9-9
11. KSZO Ostrowiec	8	8	2	2	4	8-12
12. Garbarnia Jaworzno	8	8	2	2	4	11-16
13. Ruch Chorzów	7	7	1	4	2	7-9
14. Zagłębie Lubin	8	6	2	0	6	11-13
15. Widzew Łódź	7	6	1	3	3	8-10
16. Pogoń Szczecin	8	4	1	1	6	7-19

II liga piłkarska

Sobota: GKS Bełchatów - Hetman Zamość 3-1 (2-1) ŁKS Łódź - Ruch Radzionków 0-1 (0-0), Polar Wrocław - Ceramika Opoczno 2-1 (1-1), RKS Radomsko - Górnik Łęczna 6-2 (3-1), Stal Stalowa Wola - Arka Gdynia 0-0, Stomil Olsztyn - Śląsk Wrocław 3-1 (3-0), Świt Nowy Dwór Mazowiecki - Piotrcovia-Ptak 1-0 (0-0), Tłoki Gorzyce - Górnik Polkowice 3-1 (0-0).

Dzisiaj: MC Podbeskidzie Bielsko-Biała - Aluminium Konin						
1. Świt Nowy Dwór Mazowiecki	9	25	8	1	0	13-4
2. Górnik Łęczna	9	17	5	2	2	16-16
3. Górnik Polkowice	9	15	4	3	2	12-7
4. Arka Gdynia	9	14	3	5	1	11-7
5. Śląsk Wrocław	9	13	4	1	4	13-10
6. Piotrcovia-Ptak	9	12	3	3	3	15-12
7. Stomil Olsztyn	9	12	2	6	1	10-9
8. Stal Stalowa Wola	9	12	3	3	3	8-12
9. Polar Wrocław	9	11	3	2	4	12-11
10. Tłoki Gorzyce	9	11	2	5	2	9-8
11. Ceramika Opoczno	9	10	2	4	3	7-9
12. MC Podbeskidzie Bielsko-B.	8	10	2	4	2	7-9
13. Aluminium Konin	8	10	3	1	4	10-12
14. Ruch Radzionków	9	10	2	4	3	6-10
15. RKS Radomsko	9	8	1	5	3	9-9
16. Hetman Zamość	9	8	2	2	5	11-18
17. GKS Bełchatów	9	7	1	4	4	10-12
18. ŁKS Łódź	9	6	1	3	5	6-10

Poobijany Dudek

W lidze angielskiej

Przełamał się wreszcie Michael Owen - po długiej przerwie trafił do siatki rywala i to aż trzy razy. W meczu Manchesteru City z Liverpooliem, mimo wygranej gości 3-0, nie mniej zapracowany od Petera Schmeichela był jego vis-a-vis Jerzy Dudek. Wrócił do domu mocno poobijany.

Po raz pierwszy Polak sygnałizował niezdolność do gry po tym, jak zderzył się z Foe i Anelką, byłym graczem Liverpoolu. Dudek padł na murawę i chwycił się za prawy bok. Na szczęście, zebra były całe, ból minął i bramkarz polskiej reprezentacji wrócił do obowiązków. Wkrótce znów bez pardonu zaatakował Foe, tym razem przy wyskoku do piłki trafił Dudka łokciem w tył głowy. Kolejna przerwa w meczu i obecność na boisku lekarza. „Oszust”, „oszust” - krzyczeli zniecierpliwieni fani Manchesteru City. Polak jednak nie udawał. Do końca broniał szczęśliwie, choć popełniał błędy, a w jednej sytuacji leżąc nie bardzo wiedział, co się dzieje z wypuszczoną przez niego piłką (Berkovic, dobijając, trafił go w plecy).

Piłkarze Arsenalu Londyn, wygrywając wyjazdowe spotkanie z Leeds 4-1, pobili rekord Anglii. Był to ich 47. mecz z rzędu, w którym zdobyli co najmniej jedną bramkę. Wcześniej, od 1930 roku, najlepszym osiągnięciem w historii angielskiego futbolu szczył się piłkarze Chesterfieldu (46 meczów). Arsenal także ma za sobą 29 spotkań bez porażki, czym wyrównał rekord Premier League, należący do Manchesteru United.

W sobotę Kanu trafił do siatki Leeds już w 9 min (Cole po przejęciu piłki podał do Toure'a, który zagrał na nogę partnera). W 20 min znów szkolny błąd przy wybijaniu futbolówki przez obrońców gospodarzy. Tym razem Wiltord dośrodkował na

głowę Toure'a. Na nic zdały się robinsonady Robinsona, bo jego koledzy grali katastrofalnie. Po kontrze w 47 min na 3-0 dla Arsenalu podwyższył Henry. W 70 min sędzia powinien wyrzucić z boiska Cygana, który kopnął karkami w szyję leżącego Bowyer, ale arbiter nie zauważył tego faulu. Wreszcie piłkarzom Leeds udało się zdobyć honorową bramkę. Najwięcej napracował

Liczba dnia

16

Od tylu miesięcy piłkarze Arsenalu strzelają przynajmniej jednego gola w każdym meczu Premier League.

się przy niej właśnie Bowyer, którego strzały dwukrotnie bronili Seaman, a bezradny był dopiero po dobitce Kewella. Kanonadę „Kanonierów” zakończył ten, który ją rozpoczął. Nigeryjczyk Kanu wykorzystał znakomite podanie Pennanta, którego Arsene Wenger kupował do Arsenalu za 2 mln funtów, gdy piłkarz miał... 15 lat. W tabeli nadal na czele Arsenal (20 pkt) przed Liverpoolem (18).

Leeds United - Arsenal 1-4 (0-2), Kewell 84 - Kanu 9, 86, Toure 20, Henry 47; Bolton - Southampton 1-1 (0-0), Djorkaeff 90 - Bridge 82; Charlton - Manchester United 1-3 (1-0), Jensen 43 - Scholes 54, Giggs 83, van Nistelrooy 90; Chelsea - West Ham United 2-3 (1-1), Hasselbaink 21 (karny), Zola 74 - Defoe 40, di Canio 48, 84; Everton - Fulham 2-0 (2-0), Campbell 44, Gravesen 45; Manchester City - Liverpool 0-3 (0-1), Owen 4, 64, 89; Sunderland - Aston Villa 1-0 (0-0), Bellion 70; Tottenham - Middlesbrough 0-3 (0-1), Maccarone 33, Geremi 55, Job 58, Birmingham - Newcastle 0-2 (0-1), Solano 34, Ameobi 90. Jutro: West Bromwich Albion - Blackburn. (KRZYK)

Jardel się otrząsnął

Brazylijski piłkarz Mario Jardel wrócił do Sportingu Lizbona po dwóch miesiącach przerwy. Władze portugalskiego klubu zniosły karę zawieszenia nałożoną na Jardela, który wpadł w depresję po rozwodzie z żoną.

Kowalewski nie grał

Szchar Donieck pokonał zespół Metalurga 3-1 w meczu 11. kolejki piłkarskiej ligi Ukrainy. W zespole zwycięzców całe spotkanie rozegrał Mariusz Lewandowski, natomiast nie wystąpił bramkarz, Wojciech Kowalewski.

Wichniarek na czerwono

Artur Wichniarek z Arminii Bielefeld dostał czerwona kartkę w meczu piłkarskiej ligi Niemiec z Schalke 04 Gelsenkirchen. Arminia wygrała to spotkanie 2-1.

Polski napastnik musiał zejść z boiska w 56 minucie. Oprócz Wichniarka w zespole z Bielefeld całe spotkanie rozegrał Maciej Murawski, a w Schalke 04 Gelsenkirchen Tomasz Hajto.

Wyniki 7. kolejki Bundesligi: Energie Cottbus - VfL Wolfsburg 0-1 (0-0), Maric 55; TSV 1860 Monachium - Hertha Berlin 1-0 (1-0), Schroth 15; Hamburg SV - VfB Stuttgart 3-2, Romeo 14, 86 Barbarez 23 - Seitz 9, Hleb 25; Arminia Bielefeld - Schalke 04 2-1 (1-1), Albayrak 7 (karny), Diabang 68 - Gustavo Varela 19 (karny), czerwona kartka: Wichniarek (56, Bielefeld); Hansa Rostock - Hannover 96 1-2 (1-2), Wibran 10 - Idrissou 32, Bobic 43; Bayer Leverkusen - Bayern Munchen

2-1 (1-0), Lucio 9, Bierofka 63 - Salihamidzić 88, czerwona kartka: Brdaric (37, Leverkusen); Borussia Dortmund - Borussia Moenchengladbach 1-0 (0-0), Ewerthon 86. Dzisiaj grają: Nurnberg - Kaiserslautern i VfL Bochum - Werder Brema.

Piłkarze Olympique Marsylia odnieśli 800. zwycięstwo w historii swoich występów w pierwszej lidze francuskiej. W piątek pokonali na własnym stadionie AC Ajaccio 3-1, ale w ich szeregach zabrakło Piotra Świerczewskiego.

Wyniki sobotnie: Nantes - AJ Auxerre 1-4, Montpellier - Paris St Germain 1-1, Bastia - Bordeaux 2-1, Guingamp - Strasbourg 2-3, RC Lens - Lille 0-0, Monaco - Rennes 2-1, Sedan - Le Havre 4-0, Sochaux - Nice 1-0, Troyes - Lyon 1-1.

Liga włoska: Juventus - Parma 2-2 (0-0), Tudor 87, Del Piero 90 - Nakata 66, Adriano 81, Lazio - AC Milan 1-1 (0-1), Claudio Lopez 51 - Maldini 7. (KRZYK)